



Reflex 4K

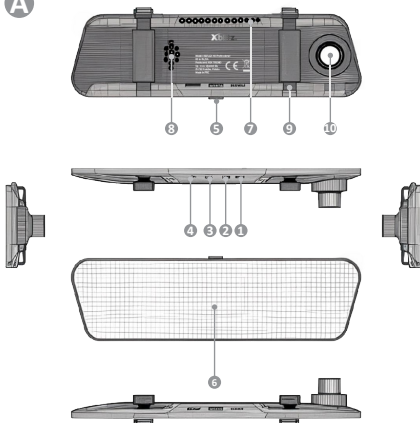


Table of contents

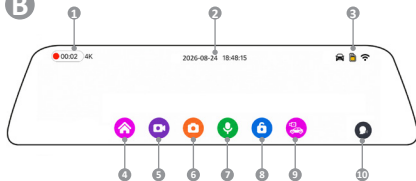
Spis treści

5	Instrukcja obsługi	PL
14	User manual	EN
22	Bedienungsanleitung	DE
32	Návod k použití	CZ
40	Használati utasítás	HU
49	Používateľská príručka	SK
57	Vartotojo vadovas	LT
66	Lietotāja rokasgrāmata	LV
75	Kasutusjuhend	ET
83	Ръководство за потребителя	BG
93	Manual de utilizare	RO
102	Manuel de l'utilisateur	FR
111	Manuale utente	IT
120	Manual del usuario	ES

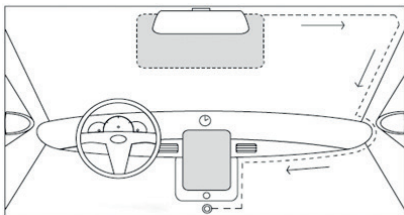
A



B



C



D



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIDEOREJESTRATOR

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa, aby uniknąć przypadkowych uszkodzeń sprzętu lub niezamierzonych obrażeń ciała.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Kamera samochodowa Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL to kamera premium wbudowana w lusterko wsteczne, umożliwia monitorowanie trasy, pozycji i prędkości Twojego pojazdu zarówno z przodu jak i z tyłu oraz rejestrowanie wszelkich zdarzeń drogowych. Dodatkowo urządzenie posiada moduł GPS, wbudowany moduł Wi-Fi 5G oraz drugą kamerę, którą można wykorzystać jako kamerę cofania. Dzięki obsłudze komend głosowych, systemowi wspomagania jazdy ADAS, zastosowaniu zaawansowanego przetwornika obrazu SONY STARVIS 2, trybowi HDR oraz Night Vision urządzenie zapewnia komfort obsługi oraz doskonałą jakość obrazu w każdych warunkach.

PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używanie oryginalnych kart micro SD klasy 10 lub wyższej.
2. Przed umieszczeniem karty pamięci w rejestratorze, należy ją sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie w rejestratorze.
3. Kartę pamięci należy instalować, gdy urządzenie jest wyłączone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo dotyczy wyciągania karty z urządzenia.
4. Ustaw w menu:
 - a. Datę i godzinę.
 - b. Nagrywanie w pętli (dostosuj czas nagrania). Jeżeli wyłączysz nagrywanie w pętli, pliki nie będą nadpisywane.
 - c. Ustaw rozdzielczość (im wyższa rozdzielczość tym więcej miejsca zajmują nagrania na karcie pamięci).
 - d. Ustaw G-Sensor na najniższą możliwą czułość, tak aby kamera nie wyłapywała nierówności na drodze i zabezpieczała niepotrzebnie nagrania.
 - e. Włącz tryb HDR.
 - f. Dostosuj wszystkie pozostałe ustawienia według własnych preferencji.

5. Kiedy karta pamięci się zapełni, najstarsze niezabezpieczone nagrania zostaną nadpisane.
6. Kamera będzie rozpoczynać nagrywanie automatycznie przy każdym włączeniu (pod warunkiem, że w Twoim samochodzie nie ma stałego zasilania w gnieździe zapalniczk).
7. Zaleca się stosowanie funkcji urządzenia zgodnie z ich przeznaczeniem, to znaczy niestosowania funkcji TRYBU PARKINGOWEGO w trakcie jazdy. Może to spowodować samoczynne włączanie i wyłączanie nagrywania oraz niepotrzebną utratę miejsca na karcie pamięci.
8. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.

01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Wideorejestrator
2. Kamera cofania/wsteczna
3. Moduł GPS
4. Ładowarka samochodowa USB typ C
5. Akcesoria montażowe
6. Czytnik kart pamięci micro SD
7. Instrukcja obsługi

02. OPIS PRODUKTU

PATRZ RYS. A

1. Port USB-C (zasilanie kamery)
2. Port AV (kamera cofania/wsteczna)
3. Slot na kartę micro SD
4. Port GPS (moduł GPS)
5. Przycisk POWER
6. Dotykowy wyświetlacz
7. Przycisk RESET
8. Głośnik
9. Miejsce mocowania gumek montażowych
10. Obiektyw

03. OPIS KŁAWISZY

PATRZ RYS. A

RESET – wciśnięcie resetuje kamerę i przywraca ustawienia domyślne.

POWER – przytrzymaj 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć kamerę. Krótkie wciśnięcie włącza lub wyłącza wygaszacz ekranu.

04. IKONY EKRANU

PATRZ RYS. B

1. Status nagrywania, licznik czasu nagrania oraz wyświetlana rozdzielczość
2. Data i godzina
3. Pasek statusu: odpowiednie ikony pojawiają się po włączeniu funkcji (GPS, Wi-Fi, karta pamięci)
4. Menu główne
5. Ikona włączania/wyłączania nagrywania
6. Ikona robienia zdjęcia
7. Ikona włączania/wyłączania nagrywania dźwięku
8. Ikona uruchomienia nagrywania awaryjnego chronionego przed nadpisaniem
9. Ikona przełączania widoku przód/tył
10. Ikona obsługi komend głosowych (lista obsługiwanych komunikatów)
Aby zmienić wyświetlany kanał przód/tył/dzielony ekran należy przesunąć palcem w lewo lub w prawo. Aby dostosować kąt nagrywania góra/dół należy przesunąć palcem po lewej stronie ekranu dotykowego w górę lub w dół. Aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność ekranu należy przesunąć palcem w górę lub w dół po prawej stronie ekranu dotykowego. Jeśli podłączony jest zewnętrzny moduł GPS, kierunek i prędkość będą wyświetlane w prawym dolnym rogu każdego ekranu.

05. MONTAŻ KAMERY

PATRZ RYS. C

1. Nałóż kamerę ze sformatowaną kartą pamięci micro SD na lusterko wsteczne i przymocuj za pomocą gumek dołączonych do zestawu.
2. Najlepiej ustawić kamerę tak, aby na podglądzie wyświetlacza było widać jak największy obszar przed samochodem, a linia horyzontu znajdowała się w środku kadru. Upewnij się, że kamera nie będzie zasłaniała widoku kierowcy podczas jazdy.
3. Poprowadź kabel zasilania USB tak, aby nie zasłaniał widoku w trakcie jazdy.
4. Podepnij moduł GPS do gniazda GPS jeśli chcesz zbierać dane o trasie, położeniu i prędkości Twojego pojazdu.
5. Poprowadź kabel kamery wstecznej i podepnij go do gniazda AV w urządzeniu. Upewnij się na wyświetlaczu kamery czy urządzenie główne widzi kamerę wsteczną, jeśli nie sprawdź ustawienia w menu oraz czy kable kamery zostały poprawnie zainstalowane.
6. Podłączenie kamery dodatkowej czerwonym przewodem (plus) do przewodów zasilających światła cofania pozwoli na wykorzystywanie jej jako kamery cofania.

7. Podepnij przewód zasilania do urządzenia a wtyczkę zasilacza do gniazda zapalniczeki samochodu.

Miejsce montażu kamery dodatkowej dołączonej do zestawu zależy od Państwa preferencji. Kamera spełnia normy wodoszczelności IP65 (ochrona przed dostępem do części niebezpiecznych, ochrona pyłoszczelna, ochrona przed strugą wody 12,5l/min laną na obudowę z dowolnej strony). Instalacja wyprowadzona na zewnątrz powinna być dobrze zaizolowana oraz nie powinna być naprężona mechanicznie.

06. INTELIGENTNA JAZDA (ADAS; BSD; LCA)

PATRZ RYS. D

1. Ikona powrotu do głównego interfejsu
2. Ikona ręcznej kalibracji systemu ADAS
3. Ikona włączania/wyłączania systemu ADAS
4. Ikona ustawień systemu ADAS
5. Ikona włączania/wyłączania automatycznej kalibracji systemu ADAS
6. Ikona ręcznej kalibracji tylnego martwego pola
7. Ikona włączania/wyłączania ostrzeżeń o martwym polu
8. Ikona ustawień ostrzeżeń o martwym polu
9. Ikona włączania/wyłączania automatycznej kalibracji ostrzeżeń o martwym polu i asystencie zmiany pasa
10. Ikona kalibracji asystenta zmiany pasa
11. Ikona włączania/wyłączania ostrzeżeń asystenta zmiany pasa
12. Ikona ustawień ostrzeżeń asystenta zmiany pasa

07. USTAWIENIA

Ustawienia kamery:

1. Rozdzielczość nagrywania: 1080P, 2.5K, 4K
2. Nagrywanie w pętli: 1 minuta, 2 minuty, 3 minuty
3. Częstotliwość źródła światła: 50Hz, 60Hz
4. Czułość G-sensora: Wyl., Niska, Średnia, Wysoka
5. Monitorowanie parkingowe (tryb wybudzenia po wstrząsie): Wyl., Niska, Średnia, Wysoka
6. Nagrywanie poklatkowe: Wyl., 1 kl./s, 2 kl./s, 5 kl./s
7. Czas trwania nagrywania poklatkowego: 12 godzin, 24 godziny, 48 godzin, 72 godziny

Uwaga: Do funkcji 5, 6 i 7 wymagane jest podłączenie zestawu stałego zasilania.

8. Nagrywanie dźwięku: Wyl., Wł.
9. Znak wodny wideo: Wyl., Wł.
10. HDR: Wyl., Wł.

11. Kierunek tylnej kamery (odbicie lustrzane): Wyl., Obrót o 180°, Lu-strzane odbicie podglądu, Obrót o 180° + lustrzane odbicie podglądu
12. Tryb kodowania: H264/H265
- Ustawienia systemu:**
13. Ustawienia głośności: 0, 1, 2, 3, 4
14. Dźwięk klawiszy: Wyl., Wł.
15. Wygaszanie ekranu: Wyl., 1 minuta, 3 minuty
16. Jednostka prędkości: km/h, mph
17. Wybór strefy czasowej: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Ustawienia języka
19. Informacje o satelitach: status GPS
20. Informacje o WiFi: Wyl./Wł. oraz wyświetlanie kodu QR do aplikacji, nazwy sieci i hasła
21. Pasma Wi-Fi: 2.4/5.8GHz
22. Sterowanie głosowe: Wyl./Wł. oraz wyświetlanie komend głosowych
23. Ustawienia daty i czasu
24. Formatowanie dysku (karty micro SD)
25. Informacje o wersji: numer wersji systemu
26. Przywróć ustawienia fabryczne

08. STEROWANIE GŁOSOWE

Kamera samochodowa obsługuje sterowanie głosowe. Gdy kamera samo-chodowa działa, polecenia głosowe użytkownika uruchamiają odpowiednie funkcje. Polecenia głosowe obsługiwane są tylko w języku angielskim i są następujące:

- Turn on screen – włącz ekran
- Turn off screen – wyłącz ekran
- Show front camera – pokaż przednią kamerę
- Show rear camera – pokaż tylną kamerę
- Show both cameras – pokaż obie kamery
- Turn on audio – włącz dźwięk
- Turn off audio – wyłącz dźwięk
- Lock the video – zablokuj nagranie
- Take photo – zrób zdjęcie

09. APLIKACJA MOBILNA I ODCZYTYWANIE DANYCH GPS

Wideorejestrator REFLEX 4K PROFESSIONAL dzięki wbudowanemu modułowi Wi-Fi ma również możliwość sterowania oraz odtwarzania nagrań poprzez aplikację mobilną o nazwie Viidure. Oprogramowanie można pobrać ze Sklep Play (Android), App Store (iOS) lub skanując umieszczony na pudełku QR kod.

Łączenie z aplikacją: Upewnij się, że kamera jest włączona i ma aktywowany

moduł Wi-Fi. Uruchom aplikację, dodaj swoje urządzenie i wyszukaj sieć Wi-Fi w telefonie, nazwa sieci Wi-Fi urządzenia to: „Xblitz Reflex4K”, a domyślne hasło to 12345678. Po pomyślnym połączeniu urządzenia z aplikacją na wyświetlaczu kamery pojawi się zielona ikona modułu Wi-Fi informująca o sterowaniu poprzez aplikację (w tym czasie nie ma możliwości sterowania kamerą manualnie). Następnie możesz już samodzielnie zarządzać ustawieniami bądź przeglądać i zapisywać nagrania w pamięci telefonu.

Uwaga: tylko jedno urządzenie może być podłączone do sieci w trakcie korzystania z kamery.

DANE GPS:

W celu odtworzenia i analizy plików wideo oraz trasy przejazdu wraz z danymi GPS należy pobrać dedykowane oprogramowanie **GX Player** dostępne pod linkiem: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Następnie kopiując nagrania z karty pamięci do odtwarzacza można korzystać z jego pełnej funkcjonalności. Dane GPS można również wyświetlać w aplikacji mobilnej Viidure.

Viidure app:



10. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu.
- Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju lub regionie.
- Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0 - 35°C. Przechowywania: +5 do + 45°C. Wilgotność: 5-90% bez kondensacji.
- Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia fizyczne.
- Dbaj o czystość produktu, a w szczególności obiektywu. Nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych przy czyszczeniu.
- Czyść wyłącznie, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.
- Jeśli wyczujesz zapach palonego plastiku lub elektroniki z kamery jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z działem serwisu.

- Nie należy samodzielnie rozbierać ani ingerować w kamerę. W razie wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.

11. FAQ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Urządzenie nie włącza się, miga ekran

Przed uruchomieniem należy naładować baterię urządzenia oraz sprawdzić podłączenie w gnieździe zapalniczk.

2. Urządzenie nie włącza/wyłącza się automatycznie

Powodem takiego zachowania może być stałe zasilanie w gnieździe zapalniczki samochodowej.

3. Kamera przestaje nagrywać / nie nadpisuje nagrań

Sprawdź: G-SENSOR - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciążeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdyż docelowo każdy plik znajdujący się na nośniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy – nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcję, można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować. Po dostosowaniu funkcji, pamiętaj aby sformatować kartę pamięci.

4. Kamera włącza się i wyłącza

Sprawdź: TRYB/MONITOR PARKINGU oraz DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany. Należy dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy. Jeśli funkcje są wyłączone sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.

5. Kamera nagrywa fragmenty trasy / losowo trwające nagrania

Sprawdź: DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany. Trzeba dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy. Jeśli funkcja jest wyłączona sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.

6. Urządzenie pokazuje komunikat „karta pełna” lub nie czyta karty

Należy sprawdzić funkcje „G-sensor” oraz „trybu parkingowego” i ustawić je na minimum. Kartę należy sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie

w rejestratorze. Sprawdź również: Czy wybrana pojemność karty oraz jej specyfikacja (micro SD, klasy 10 - zalecane dodatkowo U1, V10) jest odpowiednia dla Twojego urządzenia (zalecamy używanie kart renomowanych producentów, polecamy: Kingston, Samsung, Sandisk). Jeśli na, którymś etapie napotkasz błąd, zastąp kartę nową z oficjalnych dystrybucji.

- 7. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk**
Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcić dźwięk.
- 8. Urządzenie nie odpowiada**
Wciśnij krótko przycisk reset lub przywróć urządzenie do ustawień fabrycznych.
- 9. Na nagraniu występują poprzeczne pasy**
Błędne ustawienia wartości częstotliwości odświeżania obrazu. Ustaw wartość częstotliwości na „50Hz” lub „60Hz” w zależności od ustawień lokalnych.
- 10. Uchwyt odkleja się od szyby/nie trzyma się**
Dobrze odtłuść powierzchnie przed montażem uchwytu na szybie. Pamiętaj o unikaniu wysokich temperatur, które mogą spowodować deformację uchwytu, i uszkodzenie samego rejestratora.

UWAGA:

- **G-SENSOR** - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciążeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdy docelowo każdy plik znajdujący się na nośniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy – nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcję można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować.

- **TRYB/MONITOR PARKINGU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany, korzysta z zasilania bateryjnego* jeżeli rejestrator jest w pełni naładowany - (*jeśli posiada wbudowany akumulator). W tym przypadku kamera po wykryciu wstrząsu rozpoczyna nagrywanie kilkusekundowego filmu – do rozładowania baterii. Korzystając z tej funkcji należy mieć na uwadze baterię urządzenia, którą trzeba naładować po aktywowaniu (uruchomieniu) się funkcji. Należy dezaktywować funkcję, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie

się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

*Działanie stałego zasilania w pojeździe może powodować inne zachowanie tej funkcji np. pozostawienie kamery włączonej, która może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie.

- **DETEKCJA RUCHU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany - wymaga stałego zasilania, a kamera musi pozostać włączona. Rejestrator po wykryciu ruchu rozpocznie nagrywanie automatycznie, i zatrzyma je kilka sekund po braku ruchu przed obiektywem kamery. Należy mieć na uwadze, iż funkcja ta może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie.

Trzeba dezaktywować funkcję, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

UWAGA! Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki o prądzie ładowania 5V/3A. (Nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V). Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery lub doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

W związku z ciągłym doskonaleniem produktów producent zastrzega sobie możliwość zmiany w urządzeniu oraz jego zestawie bez wcześniejszego informowania, niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji mogą się nieznacznie różnić w rzeczywistości.

12. SPECYFIKACJA

■ Wi-Fi 2.4G/5.8G ■ Dedykowana aplikacja (Android & iOS) ■ GPS ■ Dotykowy wyświetlacz IPS 9.66" ■ Procesor: Y2255 ■ Sensor przód: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Obiektyw: FOV 145° / FNO=1.8 – przód; FOV 120° - tył ■ Max. rozdzielczość nagrywania przód/tył: 3840x2160p 30fps (4K)/1920x1080p 30fps (FHD) ■ Kodex: H.264/H.265 ■ Format wideo: TS. ■ Szeroki kąt widzenia ■ G-sensor ■ Tryb parkingowy (aktywny - wymagany zestaw stałego zasilania) ■ Nagrywanie w pętli ■ System ADAS (inteligentna jazda) ■ HDR ■ Obsługa komend głosowych (język angielski) ■ Obsługa kart pamięci micro SD do 512GB ■ Zasilanie USB typ C ■ Wymiary: 257x72x40mm ■ Waga: 335g ■ Częstotliwość pracy: 2412-2472MHz; 5745-5825MHz ■ Maks. Moc częstotliwości w zakresie pracy: 18.18dBm; 12.72dBm

13. KARTA GWARANCYJNA/REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

www.xblitz.pl. Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.
KGK Trend deklaruje, że urządzenie Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

EN

USER MANUAL

DASH CAM

Before use, carefully read the included user manual and safety instructions to avoid accidental damage to the equipment or unintended injury.

PRODUCT PURPOSE

The Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL car camera is a premium dash cam built into the rear-view mirror. It allows you to monitor the route, position and speed of your vehicle from both the front and rear, as well as record all road incidents. In addition, the device has a GPS module, built-in 5G Wi-Fi module and a second camera that can be used as a reversing camera. Thanks to voice command support, the ADAS driving assistance system, the advanced SONY STARVIS 2 image sensor, HDR mode and Night Vision, the device provides comfortable operation and excellent image quality in all conditions.

BEFORE USE

1. It is recommended to use original class 10 or higher micro SD cards.
2. Before inserting the memory card into the recorder, format it on a computer in FAT32 or exFAT file system, depending on the card, and then format it in the recorder.
3. The memory card should be installed when the device is switched off. Otherwise, the card and the device may be damaged. The same applies when removing the card from the device.
4. Set in the menu:
 - a. Date and time.
 - b. Loop recording — adjust the recording duration. If you turn off loop recording, files will not be overwritten.
 - c. Set the resolution — the higher the resolution, the more space recordings take on the memory card.
 - d. Set the G-Sensor to the lowest possible sensitivity so that the

camera does not detect road unevenness and unnecessarily protect recordings.

e. Enable HDR mode.

f. Adjust all other settings according to your preferences.

5. When the memory card becomes full, the oldest unprotected recordings will be overwritten.
6. The camera will start recording automatically every time it is switched on, provided that your car does not have constant power in the cigarette lighter socket.
7. It is recommended to use the device functions according to their intended purpose, meaning not to use PARKING MODE while driving. This may cause recording to switch on and off automatically and unnecessarily use space on the memory card.
8. Sound: the device has a condenser microphone that records all ambient sounds. Sounds may overlap, causing distortion.

01. SET CONTENTS

1. Dash cam
2. Reversing/rear camera
3. GPS module
4. USB-C car charger
5. Mounting accessories
6. Micro SD memory card reader
7. User manual

02. PRODUCT DESCRIPTION

SEE FIG. A

1. USB-C port — camera power supply
2. AV port — reversing/rear camera
3. Micro SD card slot
4. GPS port — GPS module
5. POWER button
6. Touch display
7. RESET button
8. Speaker
9. Mounting rubber attachment point
10. Lens

03. BUTTON DESCRIPTION

SEE FIG. A

RESET – pressing resets the camera and restores default settings.

POWER – hold for 2 seconds to switch the camera on or off. A short press turns the screen saver on or off.

04. SCREEN ICONS

SEE FIG. B

1. Recording status, recording time counter and displayed resolution
2. Date and time
3. Status bar: appropriate icons appear after enabling functions — GPS, Wi-Fi, memory card
4. Main menu
5. Recording on/off icon
6. Photo capture icon
7. Audio recording on/off icon
8. Emergency recording icon protected against overwriting
9. Front/rear view switching icon
10. Voice command icon — list of supported commands

To change the displayed front/rear/split-screen channel, swipe left or right.

To adjust the recording angle up/down, swipe up or down on the left side of the touch screen. To increase or decrease screen brightness, swipe up or down on the right side of the touch screen. If an external GPS module is connected, direction and speed will be displayed in the lower right corner of each screen.

05. CAMERA INSTALLATION

SEE FIG. C

1. Place the camera with a formatted micro SD memory card onto the rear-view mirror and secure it using the rubber straps included in the set.
2. It is best to position the camera so that the display preview shows the widest possible area in front of the car, with the horizon line in the center of the frame. Make sure the camera does not obstruct the driver's view while driving.
3. Route the USB power cable so that it does not obstruct the view while driving.
4. Connect the GPS module to the GPS socket if you want to collect route, location and speed data for your vehicle.
5. Route the rear camera cable and connect it to the AV socket on the device. Check on the camera display whether the main device detects the rear camera. If not, check the menu settings and whether the camera cables have been installed correctly.
6. Connecting the additional camera with the red wire — positive — to the reversing light power wires will allow it to be used as a reversing camera.
7. Connect the power cable to the device and the power adapter plug to the car cigarette lighter socket.

The mounting location of the additional camera included in the set

depends on your preferences. The camera meets IP65 waterproof standards — protection against access to hazardous parts, dust-tight protection, protection against a 12.5 l/min water jet directed at the housing from any side. Installation routed outside should be well insulated and should not be mechanically strained.

06. SMART DRIVING — ADAS; BSD; LCA

SEE FIG. D

1. Return to main interface icon
2. Manual ADAS calibration icon
3. ADAS system on/off icon
4. ADAS system settings icon
5. Automatic ADAS calibration on/off icon
6. Manual rear blind spot calibration icon
7. Blind spot warning on/off icon
8. Blind spot warning settings icon
9. Automatic blind spot warning and lane change assistant calibration on/off icon
10. Lane change assistant calibration icon
11. Lane change assistant warning on/off icon
12. Lane change assistant warning settings icon

07. SETTINGS

Camera settings:

1. Recording resolution: 1080P, 2.5K, 4K
2. Loop recording: 1 minute, 2 minutes, 3 minutes
3. Light source frequency: 50Hz, 60Hz
4. G-sensor sensitivity: Off, Low, Medium, High
5. Parking monitoring — shock wake-up mode: Off, Low, Medium, High
6. Time-lapse recording: Off, 1 fps, 2 fps, 5 fps
7. Time-lapse recording duration: 12 hours, 24 hours, 48 hours, 72 hours

Note: functions 5, 6 and 7 require connection of a hardwire power kit.

8. Audio recording: Off, On
9. Video watermark: Off, On
10. HDR: Off, On
11. Rear camera direction — mirror image: Off, 180° rotation, mirror preview, 180° rotation + mirror preview
12. Encoding mode: H264/H265

System settings:

13. Volume settings: 0, 1, 2, 3, 4
14. Key sound: Off, On
15. Screen timeout: Off, 1 minute, 3 minutes
16. Speed unit: km/h, mph

- 17. Time zone selection: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
- 18. Language settings
- 19. Satellite information: GPS status
- 20. Wi-Fi information: Off/On and display of the app QR code, network name and password
- 21. Wi-Fi band: 2.4/5.8GHz
- 22. Voice control: Off/On and display of voice commands
- 23. Date and time settings
- 24. Disk formatting — micro SD card
- 25. Version information: system version number
- 26. Restore factory settings

08. VOICE CONTROL

The car camera supports voice control. When the car camera is operating, the user's voice commands activate the relevant functions. Voice commands are supported only in English and are as follows:

- Turn on screen — turn on the screen
- Turn off screen — turn off the screen
- Show front camera — show the front camera
- Show rear camera — show the rear camera
- Show both cameras — show both cameras
- Turn on audio — turn on audio
- Turn off audio — turn off audio
- Lock the video — lock the recording
- Take photo — take a photo

09. MOBILE APP AND READING GPS DATA

Thanks to its built-in Wi-Fi module, the REFLEX 4K PROFESSIONAL dash cam can also be controlled and recordings can be played back using the mobile app called Viidure. The software can be downloaded from Google Play Store (Android), App Store (iOS) or by scanning the QR code placed on the box.

Connecting to the app:

Make sure the camera is switched on and the Wi-Fi module is activated. Launch the app, add your device and search for the Wi-Fi network on your phone. The device Wi-Fi network name is: "Xblitz Reflex4K", and the default password is 12345678. After the device has been successfully connected to the app, a green Wi-Fi module icon will appear on the camera display, indicating control via the app. During this time, manual control of the camera is not possible. You can then manage settings yourself or browse and save recordings in the phone memory.

Note: only one device can be connected to the network while using the camera.

GPS DATA:

To play back and analyse video files and the travel route together with GPS data, download the dedicated GX Player software available at the link: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Then, by copying recordings from the memory card to the player, you can use its full functionality. GPS data can also be displayed in the Viidure mobile app.

Viidure app:



10. PRECAUTIONS

- Use only original accessories.
- Use only the original power adapter included in the set.
- The device must not be used contrary to the law applicable in a given country or region.
- Permissible operating temperatures of the device are 0–35°C. Storage: +5 to +45°C. Humidity: 5–90% without condensation.
- Do not expose the device to damage or physical impact.
- Keep the product clean, especially the lens. Do not use detergents or chemicals for cleaning.
- Clean only when the device is disconnected from the power supply.
- Keep the device out of reach of children.
- Do not expose the device to very high temperatures or fire.
- If you smell burning plastic or electronics from the camera, disconnect the device from the power supply as quickly as possible and contact the service department.
- Do not disassemble or interfere with the camera yourself. In the event of a malfunction, contact the service department.

11. FAQ PRECAUTIONS

1. The device does not turn on, the screen flashes

Before starting, charge the device battery and check the connection in the cigarette lighter socket.

2. The device does not switch on/off automatically

The reason for this behaviour may be constant power in the car cigarette lighter socket.

3. The camera stops recording / does not overwrite recordings

Check: **G-SENSOR** – a function thanks to which recordings with registered overloads, such as road unevenness, braking, driving off a curb or driving

over a speed bump, etc., are protected against overwriting. If the user uses this function, the memory card should be periodically formatted on a computer and then in the camera. Eventually, every file on the data carrier will be protected against overwriting, and the device will not be able to record the rest of the route – it will not record in a loop. We suggest adjusting the sensor according to your driving style and road conditions. The option can also be completely disabled; then each oldest file will be overwritten and the card will not need to be periodically formatted. After adjusting the function, remember to format the memory card.

4. The camera switches on and off

Check: **PARKING MODE/MONITOR** and **MOTION DETECTION** – functions intended to operate when the vehicle is parked. These functions should be deactivated before starting your journey, as they may cause the camera to switch on and off and record random fragments of the route. If the functions are disabled, check whether the fault occurs without the memory card inserted.

5. The camera records fragments of the route / recordings of random duration

Check: **MOTION DETECTION** – a function intended to operate when the vehicle is parked. This function should be deactivated before starting your journey, as it may cause the camera to switch on and off and record random fragments of the route. If the function is disabled, check whether the fault occurs without the memory card inserted.

6. The device displays the message “card full” or does not read the card
Check the “G-sensor” and “parking mode” functions and set them to minimum. The card should be formatted on a computer in FAT32 or exFAT file system, depending on the card, and then in the recorder. Also check whether the selected card capacity and specification — micro SD, class 10, additionally U1, V10 recommended — are suitable for your device. We recommend using cards from reputable manufacturers, such as Kingston, Samsung, Sandisk. If you encounter an error at any stage, replace the card with a new one from official distribution.

7. The device records noise, distorted or unclear sound

The device has a very sensitive microphone that records all ambient sounds. Recorded sounds may overlap. Airflow from the windshield vents may also distort the sound.

8. The device does not respond

Briefly press the reset button or restore the device to factory settings.

9. Horizontal stripes appear in the recording

Incorrect image refresh frequency settings. Set the frequency value to “50Hz” or “60Hz” depending on local settings.

10. The holder detaches from the windshield / does not hold

Degrease the surface well before mounting the holder on the windshield.

Remember to avoid high temperatures, which may cause deformation of the holder and damage to the recorder itself.

NOTE:

- **G-SENSOR** – a function thanks to which recordings with registered overloads, such as road unevenness, braking, driving off a curb or driving over a speed bump, etc., are protected against overwriting. If the user uses this function, the memory card should be periodically formatted on a computer and then in the camera. Eventually, every file on the data carrier will be protected against overwriting, and the device will not be able to record the rest of the route – it will not record in a loop. We suggest adjusting the sensor according to your driving style and road conditions. The option can also be completely disabled; then each oldest file will be overwritten and the card will not need to be periodically formatted.
- **PARKING MODE/MONITOR** – a function intended to operate when the vehicle is parked. It uses battery power* if the recorder is fully charged — *if it has a built-in battery. In this case, after detecting a shock, the camera starts recording a several-second video until the battery is discharged. When using this function, keep in mind the device battery, which must be recharged after the function is activated. These functions should be deactivated before starting your journey, as they may cause the camera to switch on and off and record random fragments of the route.

*Constant power supply in the vehicle may cause this function to behave differently, for example leaving the camera switched on, which may lead to discharging the car battery.

- **MOTION DETECTION** – a function intended to operate when the vehicle is parked. It requires constant power supply and the camera must remain switched on. After detecting motion, the recorder will start recording automatically and stop a few seconds after there is no movement in front of the camera lens. Please note that this function may lead to discharging the car battery. These functions must be deactivated before starting your journey, as they may cause the camera to switch on and off and record random fragments of the route.

WARNING! Use only the original charger with a charging current of 5V/3A. Do not connect directly to a 220/230V socket. Failure to follow the recommendations may damage the camera or lead to dangerous situations.

Due to continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to make changes to the device and its set without prior notice. Some functions described in this manual may differ slightly in reality.

12. SPECIFICATION

■ Wi-Fi 2.4G/5.8G ■ Dedicated app (Android & iOS) ■ GPS ■ 9.66" IPS touch display ■ Processor: YZ255 ■ Front sensor: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Lens: FOV 145° / FNO=1.8 – front; FOV 120° - rear ■ Max. front/rear recording resolution: 3840x2160p 30fps (4K) / 1920x1080p 30fps (FHD) ■ Codec: H.264/H.265 ■ Video format: TS ■ Wide viewing angle ■ G-sensor ■ Parking mode — active, hardwire power kit required ■ Loop recording ■ ADAS system — smart driving ■ HDR ■ Voice command support — English language ■ Supports micro SD memory cards up to 512GB ■ USB-C power supply ■ Dimensions: 257x72x40mm ■ Weight: 335g ■ Operating frequencies: 2412–2472MHz; 5745–5825MHz ■ Max. frequency power in operating range: 18.18dBm; 12.72dBm

13. WARRANTY CARD / COMPLAINTS

The product is covered by a 24-month warranty. Warranty terms can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>. Complaints should be submitted using the complaint form available at: <http://reklamacje.kgktrend.pl/> Details, contact information and the service address can be found at: www.xblitz.pl. Specifications and set contents may change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

DASH CAM

Lesen Sie vor der Verwendung die beiliegende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um versehentliche Schäden am Gerät oder unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

PRODUKTZWECK

Die Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL Autokamera ist eine hochwertige Dashcam, die in den Rückspiegel integriert ist. Sie ermöglicht es Ihnen, die Route, Position und Geschwindigkeit Ihres Fahrzeugs sowohl von vorne als auch von hinten zu überwachen sowie alle Vorfälle im Straßenverkehr aufzuzeichnen. Darüber hinaus verfügt das Gerät über ein GPS-Modul, ein integriertes 5G-WLAN-Modul und eine zweite Kamera, die als Rückfahrkame-

ra verwendet werden kann. Dank Sprachsteuerung, dem ADAS-Fahrassistentensystem, dem fortschrittlichen SONY STARVIS 2-Bildsensor, dem HDR-Modus und der Nachtsichtfunktion bietet das Gerät eine komfortable Bedienung und hervorragende Bildqualität unter allen Bedingungen.

VOR DER VERWENDUNG

1. Es wird empfohlen, Original-Micro-SD-Karten der Klasse 10 oder höher zu verwenden.
2. Bevor Sie die Speicherkarte in den Rekorder einsetzen, formatieren Sie sie je nach Karte auf einem Computer im Dateisystem FAT32 oder exFAT und anschließend im Rekorder.
3. Die Speicherkarte sollte bei ausgeschaltetem Gerät eingelegt werden. Andernfalls können die Karte und das Gerät beschädigt werden. Das Gleiche gilt beim Entnehmen der Karte aus dem Gerät.
4. Im Menü einstellen:
 - a. Datum und Uhrzeit.
 - b. Loop-Aufnahme – passen Sie die Aufnahmedauer an. Wenn Sie die Loop-Aufnahme deaktivieren, werden Dateien nicht überschrieben.
 - c. Auflösung einstellen – je höher die Auflösung, desto mehr Speicherplatz belegen die Aufnahmen auf der Speicherkarte.
 - d. Stellen Sie den G-Sensor auf die niedrigstmögliche Empfindlichkeit ein, damit die Kamera Unebenheiten der Fahrbahn nicht erkennt und Aufnahmen nicht unnötig schützt.
 - e. Aktivieren Sie den HDR-Modus.
 - f. Passen Sie alle anderen Einstellungen nach Ihren Wünschen an.
5. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden die ältesten ungeschützten Aufnahmen überschrieben.
6. Die Kamera beginnt bei jedem Einschalten automatisch mit der Aufzeichnung, sofern Ihr Fahrzeug nicht über eine Dauerstromversorgung am Zigarettenanzünder verfügt.
7. Es wird empfohlen, die Gerätefunktionen bestimmungsgemäß zu nutzen, d. h. den PARKING-MODUS nicht während der Fahrt zu verwenden. Dies kann dazu führen, dass die Aufzeichnung automatisch ein- und ausgeschaltet wird und unnötig Speicherplatz auf der Speicherkarte belegt wird.
8. Ton: Das Gerät verfügt über ein Kondensatormikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufzeichnet. Geräusche können sich überlagern und zu Verzerrungen führen.

01. SET-INHALT

1. Dashcam
2. Rückfahr-/Heckkamera
3. GPS-Module

4. USB-C-Autoladegerät
5. Befestigungszubehör
6. Micro-SD-Kartenleser
7. Bedienungsanleitung

02. PRODUKTBESCHREIBUNG

SIEHE ABB. A

1. USB-C-Anschluss – Stromversorgung der Kamera
2. AV-Anschluss – Rückfahrkamera
3. Micro-SD-Kartensteckplatz
4. GPS-Anschluss – GPS-Modul
5. EIN/AUS-Taste
6. Touch-Display
7. RESET-Taste
8. Lautsprecher
9. Befestigungspunkt aus Gummi
10. Objektiv

03. BESCHREIBUNG DER TASTEN

SIEHE ABB. A

RESET – Durch Drücken wird die Kamera zurückgesetzt und die Standardeinstellungen werden wiederhergestellt.

POWER – 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die Kamera ein- oder auszuswitchen. Ein kurzer Druck schaltet den Bildschirmschoner ein oder aus.

04. BILDSCHIRMSYMBOLS

SIEHE ABB. B

1. Aufnahmezustand, Aufnahmedauerzähler und angezeigte Auflösung
2. Datum und Uhrzeit
3. Statusleiste: Entsprechende Symbole erscheinen nach Aktivierung der Funktionen – GPS, WLAN, Speicherkarte
4. Hauptmenü
5. Symbol für Aufnahme ein/aus
6. Symbol für Fotoaufnahme
7. Symbol für Audioaufnahme ein/aus
8. Symbol für Notfallaufzeichnung, vor Überschreiben geschützt
9. Symbol zum Umschalten zwischen Front- und Rückansicht
10. Symbol für Sprachbefehle – Liste der unterstützten Befehle

Um den angezeigten Kanal (vorne/hinten/geteilter Bildschirm) zu wechseln, wischen Sie nach links oder rechts. Um den Aufnahmewinkel nach oben oder unten anzupassen, wischen Sie auf der linken Seite des Touchscreens nach oben oder unten. Um die Bildschirmhelligkeit zu erhöhen oder zu verringern,

wischen Sie auf der rechten Seite des Touchscreens nach oben oder unten. Wenn ein externes GPS-Modul angeschlossen ist, werden Richtung und Geschwindigkeit in der unteren rechten Ecke jedes Bildschirms angezeigt.

05. KAMERAINSTALLATION

SIEHE ABB. C

1. Befestigen Sie die Kamera mit einer formatierten Micro-SD-Speicherkarte am Rückspiegel und sichern Sie sie mit den im Set enthaltenen Gummibändern.
2. Die Kamera sollte so positioniert werden, dass die Vorschau auf dem Display einen möglichst großen Bereich vor dem Fahrzeug zeigt und die Horizontlinie in der Bildmitte liegt. Achten Sie darauf, dass die Kamera die Sicht des Fahrers während der Fahrt nicht behindert.
3. Verlegen Sie das USB-Stromkabel so, dass es die Sicht während der Fahrt nicht behindert.
4. Schließen Sie das GPS-Modul an die GPS-Buchse an, wenn Sie Routen-, Standort- und Geschwindigkeitsdaten für Ihr Fahrzeug erfassen möchten.
5. Verlegen Sie das Kabel der Rückfahrkamera und schließen Sie es an die AV-Buchse am Gerät an. Überprüfen Sie auf dem Kameradisplay, ob das Hauptgerät die Rückfahrkamera erkennt. Ist dies nicht der Fall, überprüfen Sie die Menüeinstellungen und ob die Kamerakabel korrekt verlegt wurden.
6. Wenn Sie die Zusatzkamera mit dem roten Kabel – Pluspol – an die Stromkabel des Rückfahrlichts anschließen, kann sie als Rückfahrkamera verwendet werden.
7. Schließen Sie das Stromkabel an das Gerät und den Stecker des Netzteils an den Zigarettenanzünder im Auto an.

Der Montageort der im Set enthaltenen Zusatzkamera hängt von Ihren Vorlieben ab. Die Kamera erfüllt die IP65-Normen für Wasserdichtigkeit – Schutz gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen, staubdichter Schutz, Schutz gegen einen 12,5 l/min starken Wasserstrahl, der von jeder Seite auf das Gehäuse gerichtet ist. Die Verlegung im Außenbereich sollte gut isoliert sein und darf keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.

06. SMART DRIVING – ADAS; BSD; LCA

SIEHE ABB. D

1. Zurück zum Symbol der Hauptoberfläche
2. Symbol für manuelle ADAS-Kalibrierung
3. Symbol zum Ein- und Ausschalten des ADAS-Systems
4. Symbol für ADAS-Systemeinstellungen
5. Symbol zum Ein-/Ausschalten der automatischen ADAS-Kalibrierung

6. Symbol für die manuelle Kalibrierung des toten Winkels hinten
7. Symbol für die Aktivierung/Deaktivierung der Warnung vor dem toten Winkel
8. Symbol für Einstellungen der Warnung vor dem toten Winkel
9. Symbol zum Ein- und Ausschalten der automatischen Kalibrierung der Totwinkelwarnung und des Spurwechselassistenten
10. Symbol für die Kalibrierung des Spurwechselassistenten
11. Symbol zum Ein- und Ausschalten der Warnung des Spurwechselassistenten
12. Symbol für die Einstellungen der Spurwechselwarnung

07. EINSTELLUNGEN

Kameraeinstellungen:

1. Aufnahmeauflösung: 1080P, 2,5K, 4K
2. Loop-Aufnahme: 1 Minute, 2 Minuten, 3 Minuten
3. Frequenz der Lichtquelle: 50 Hz, 60 Hz
4. G-Sensor-Empfindlichkeit: Aus, Niedrig, Mittel, Hoch
5. Parküberwachung – Aufweckmodus bei Erschütterung: Aus, Niedrig, Mittel, Hoch
6. Zeitrafferaufnahme: Aus, 1 fps, 2 fps, 5 fps
7. Dauer der Zeitrafferaufzeichnung: 12 Stunden, 24 Stunden, 48 Stunden, 72 Stunden

Hinweis: Für die Funktionen 5, 6 und 7 ist der Anschluss eines fest verdrahteten Stromversorgungssets erforderlich.

8. Audioaufnahme: Aus, Ein
9. Video-Wasserzeichen: Aus, Ein
10. HDR: Aus, Ein
11. Ausrichtung der Rückfahrkamera – Spiegelbild: Aus, 180°-Drehung, gespiegelte Vorschau, 180°-Drehung + gespiegelte Vorschau
12. Kodierungsmodus: H264/H265

Systemeinstellungen:

13. Lautstärkeinstellungen: 0, 1, 2, 3, 4
14. Tastenton: Aus, Ein
15. Bildschirm-Timeout: Aus, 1 Minute, 3 Minuten
16. Geschwindigkeitseinheit: km/h, mph
17. Zeitzonenauswahl: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Spracheinstellungen
19. Satelliteninformationen: GPS-Status
20. WLAN-Informationen: Aus/Ein und Anzeige des App-QR-Codes, des Netzwerknamens und des Passworts
21. WLAN-Band: 2,4/5,8 GHz
22. Sprachsteuerung: Aus/Ein und Anzeige der Sprachbefehle
23. Datum- und Uhrzeiteinstellungen

- 24. Festplattenformatierung – microSD-Karte
- 25. Versionsinformationen: Systemversionsnummer
- 26. Werkseinstellungen wiederherstellen

08. SPRACHSTEUERUNG

Die Autokamera unterstützt die Sprachsteuerung. Während der Autokamera in Betrieb ist, aktivieren die Sprachbefehle des Benutzers die entsprechenden Funktionen. Sprachbefehle werden nur auf Englisch unterstützt und lauten wie folgt:

- Bildschirm einschalten – den Bildschirm einschalten
- Bildschirm ausschalten – den Bildschirm ausschalten
- Frontkamera anzeigen – die Frontkamera anzeigen
- Rückkamera anzeigen – die Rückkamera anzeigen
- Beide Kameras anzeigen – beide Kameras anzeigen
- Audio einschalten – Audio einschalten
- Ton ausschalten – Ton ausschalten
- Video sperren – die Aufnahme sperren
- Foto aufnehmen – Foto aufnehmen

09. MOBILE APP UND AUSLESEN VON GPS-DATEN

Dank des integrierten WLAN-Moduls lässt sich die REFLEX 4K PROFESSIONAL Dashcam auch über die mobile App „Viidure“ steuern und die Aufzeichnungen wiedergeben. Die Software kann im Google Play Store (Android), im App Store (iOS) oder durch Scannen des auf der Verpackung befindlichen QR-Codes heruntergeladen werden.

Verbindung zur App herstellen:

Stellen Sie sicher, dass die Kamera eingeschaltet und das WLAN-Modul aktiviert ist. Starten Sie die App, fügen Sie Ihr Gerät hinzu und suchen Sie auf Ihrem Smartphone nach dem WLAN-Netzwerk. Der Name des WLAN-Netzwerks des Geräts lautet: „Xblitz Reflex4K“, und das Standardpasswort ist 12345678. Nachdem das Gerät erfolgreich mit der App verbunden wurde, erscheint auf dem Kameradisplay ein grünes WLAN-Symbol, das die Steuerung über die App anzeigt. Während dieser Zeit ist eine manuelle Steuerung der Kamera nicht möglich. Sie können dann die Einstellungen selbst verwalten oder Aufnahmen im Telefonspeicher durchsuchen und speichern. Hinweis: Während der Nutzung der Kamera kann nur ein Gerät mit dem Netzwerk verbunden sein.

GPS-DATEN:

Um Videodateien und die Reiseroute zusammen mit den GPS-Daten wiedergeben und zu analysieren, laden Sie die spezielle GX Player-Software unter folgendem Link herunter: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Anschließend können Sie die volle Funktionalität nutzen, indem Sie die Aufzeichnungen von der Speicherkarte auf den Player kopieren. GPS-Daten können auch in der Viidure-App angezeigt werden.

Viidure-App:



10. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Original-Netzteil.
- Das Gerät darf nicht entgegen den in einem bestimmten Land oder einer bestimmten Region geltenden Gesetzen verwendet werden.
- Die zulässigen Betriebstemperaturen des Geräts liegen zwischen 0 und 35 °C. Lagerung: +5 bis +45 °C. Luftfeuchtigkeit: 5–90 % ohne Kondensation.
- Setzen Sie das Gerät keinen Beschädigungen oder Stößen aus.
- Halten Sie das Produkt sauber, insbesondere die Linse. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es vom Stromnetz getrennt ist.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen sehr hohen Temperaturen oder Feuer aus.
- Wenn Sie einen Brandgeruch von Kunststoff oder Elektronik aus der Kamera wahrnehmen, trennen Sie das Gerät so schnell wie möglich von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Zerlegen Sie die Kamera nicht selbst und nehmen Sie keine Eingriffe daran vor. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an den Kundendienst.

11. FAQ VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Das Gerät lässt sich nicht einschalten, der Bildschirm blinkt

Laden Sie vor dem Start den Akku des Geräts auf und überprüfen Sie die Verbindung in der Zigarettanzünderbuchse.

2. Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ein/aus

Der Grund für dieses Verhalten könnte eine konstante Stromversorgung an der Zigarettanzünderbuchse im Auto sein.

3. Die Kamera beendet die Aufnahme / überschreibt keine Aufnahmen

Prüfen Sie: **G-SENSOR** – eine Funktion, dank der Aufnahmen mit registrierten Überlastungen, wie z. B. Unebenheiten auf der Straße, Bremsmanöver, das Abfahren von einem Bordstein oder das Überfahren einer Geschwindigkeitsbegrenzung usw., vor dem Überschreiben geschützt sind. Wenn der

Benutzer diese Funktion nutzt, sollte die Speicherkarte regelmäßig auf einem Computer und anschließend in der Kamera formatiert werden. Schließlich werden alle Dateien auf dem Datenträger vor dem Überschreiben geschützt, und das Gerät kann den Rest der Strecke nicht mehr aufzeichnen – es nimmt nicht mehr im Loop-Modus auf. Wir empfehlen, den Sensor an Ihren Fahrstil und die Straßenverhältnisse anzupassen. Die Option kann auch vollständig deaktiviert werden; dann wird die älteste Datei jeweils überschrieben, und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden. Denken Sie nach dem Einstellen der Funktion daran, die Speicherkarte zu formatieren.

4. Die Kamera schaltet sich ein und aus

Überprüfen Sie: **PARKING MODE/MONITOR** und **MOTION DETECTION** – Funktionen, die beim Parken des Fahrzeugs aktiviert werden sollen. Diese Funktionen sollten vor Fahrtantritt deaktiviert werden, da sie dazu führen können, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Ausschnitte der Strecke aufzeichnet. Wenn die Funktionen deaktiviert sind, prüfen Sie, ob der Fehler auch ohne eingelegte Speicherkarte auftritt.

5. Die Kamera zeichnet Streckenabschnitte / Aufnahmen von beliebiger Dauer auf

Überprüfen Sie: **BEWEGUNGSERKENNUNG** – eine Funktion, die beim Parken des Fahrzeugs aktiviert sein soll. Diese Funktion sollte vor Fahrtantritt deaktiviert werden, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Ausschnitte der Strecke aufzeichnet. Wenn die Funktion deaktiviert ist, prüfen Sie, ob der Fehler auch ohne eingelegte Speicherkarte auftritt.

6. Das Gerät zeigt die Meldung „Karte voll“ an oder liest die Karte nicht

Überprüfen Sie die Funktionen „G-Sensor“ und „Parkmodus“ und stellen Sie diese auf Minimum ein. Die Karte sollte je nach Kartentyp auf einem Computer im Dateisystem FAT32 oder exFAT formatiert und anschließend im Rekorder formatiert werden. Überprüfen Sie außerdem, ob die ausgewählte Kartenkapazität und -spezifikation – microSD, Klasse 10, zusätzlich U1, V10 empfohlen – für Ihr Gerät geeignet ist. Wir empfehlen die Verwendung von Karten namhafter Hersteller wie Kingston, Samsung oder SanDisk. Sollte zu irgendeinem Zeitpunkt ein Fehler auftreten, ersetzen Sie die Karte durch eine neue aus dem offiziellen Vertrieb.

7. Das Gerät nimmt Geräusche, verzerrte oder undeutliche Töne auf

Das Gerät verfügt über ein sehr empfindliches Mikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufzeichnet. Aufgezeichnete Geräusche können sich überlagern. Der Luftstrom aus den Lüftungsschlitzen der Windschutzscheibe kann den Ton ebenfalls verzerren.

8. Das Gerät reagiert nicht

Drücken Sie kurz die Reset-Taste oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.

9. In der Aufnahme erscheinen horizontale Streifen

Falsche Einstellungen für die Bildwiederholfrequenz. Stellen Sie den Frequenzwert je nach den örtlichen Einstellungen auf „50 Hz“ oder „60 Hz“ ein.

10. Die Halterung löst sich von der Windschutzscheibe / hält nicht

Entfetten Sie die Oberfläche gründlich, bevor Sie die Halterung an der Windschutzscheibe anbringen. Achten Sie darauf, hohe Temperaturen zu vermeiden, da diese zu einer Verformung der Halterung und zu Schäden am Gerät selbst führen können.

HINWEIS:

- **G-SENSOR** – eine Funktion, dank der Aufnahmen, bei denen Überlastungen registriert wurden, wie z. B. Unebenheiten auf der Straße, Bremsmanöver, das Abfahren von einem Bordstein oder das Überfahren einer Geschwindigkeitsbegrenzung usw., vor dem Überschreiben geschützt sind. Wenn der Benutzer diese Funktion nutzt, sollte die Speicherkarte regelmäßig auf einem Computer und anschließend in der Kamera formatiert werden. Schließlich werden alle Dateien auf dem Datenträger vor dem Überschreiben geschützt, und das Gerät kann den Rest der Strecke nicht mehr aufzeichnen – es nimmt nicht in einer Schleife auf. Wir empfehlen, den Sensor an Ihren Fahrstil und die Straßenverhältnisse anzupassen. Die Option kann auch vollständig deaktiviert werden; dann wird die älteste Datei jeweils überschrieben, und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden.
- **PARKMODUS/MONITOR** – eine Funktion, die bei geparktem Fahrzeug aktiviert wird. Sie wird mit Batteriestrom* betrieben, wenn der Rekorder vollständig aufgeladen ist – *sofern er über einen integrierten Akku verfügt. In diesem Fall beginnt die Kamera nach der Erkennung eines Stoßes mit der Aufzeichnung eines mehrere Sekunden langen Videos, bis der Akku entladen ist. Beachten Sie bei der Verwendung dieser Funktion den Akku des Geräts, der nach Aktivierung der Funktion wieder aufgeladen werden muss. Diese Funktionen sollten vor Fahrtantritt deaktiviert werden, da sie dazu führen können, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Ausschnitte der Strecke aufzeichnet.
*Eine konstante Stromversorgung im Fahrzeug kann dazu führen, dass sich diese Funktion anders verhält, beispielsweise indem die Kamera eingeschaltet bleibt, was zur Entladung der Fahrzeugbatterie führen kann.
- **BEWEGUNGSERKENNUNG** – eine Funktion, die bei geparktem Fahrzeug zum Einsatz kommt. Sie erfordert eine konstante Stromversorgung, und die Kamera muss eingeschaltet bleiben. Nach der Erkennung einer Bewegung beginnt der Rekorder automatisch mit der Aufzeichnung und stoppt diese einige Sekunden, nachdem vor dem Kameraobjektiv keine Bewegung mehr zu erkennen ist. Bitte

beachten Sie, dass diese Funktion zur Entladung der Fahrzeugbatterie führen kann.

Diese Funktionen müssen vor Fahrtantritt deaktiviert werden, da sie dazu führen können, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Ausschnitte der Strecke aufzeichnet.

WARNUNG! Verwenden Sie ausschließlich das Original-Ladegerät mit einer Ladestromstärke von 5 V/3 A. Schließen Sie das Gerät nicht direkt an eine 220/230-V-Steckdose an. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zu Schäden an der Kamera oder zu gefährlichen Situationen führen. Aufgrund der kontinuierlichen Produktverbesserung behält sich der Hersteller das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Gerät und dessen Ausstattung vorzunehmen. Einige in dieser Anleitung beschriebene Funktionen können in der Praxis geringfügig abweichen.

12. TECHNISCHE DATEN

■ WLAN 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Spezielle App (Android & iOS) ■ GPS ■ 9,66-Zoll-I-IPS-Touchdisplay ■ Prozessor: YZ255 ■ Frontsensor: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Objektiv: Sichtfeld 145° / Blende 1,8 – vorne; Blickwinkel 120° – hinten ■ Max. Aufnahmeauflösung vorne/hinten: 3840x2160p 30 fps (4K) / 1920x1080p 30 fps (FHD) ■ Codec: H.264/H.265 ■ Videoformat: TS ■ Weitwinkel ■ G-Sensor ■ Parkmodus – aktiv, fest verdrahtetes Stromversorgungsset erforderlich ■ Loop-Aufzeichnung ■ ADAS-System – intelligentes Fahren ■ HDR ■ Sprachbefehlsunterstützung – englische Sprache ■ Unterstützt microSD-Speicherkarten bis zu 512 GB ■ Stromversorgung über USB-C ■ Abmessungen: 257 x 72 x 40 mm ■ Gewicht: 335 g ■ Betriebsfrequenzen: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Max. Sendeleistung im Betriebsbereich: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. GARANTIEKARTE / REKLAMATIONEN

Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Reklamationen sind über das Reklamationsformular einzureichen, das unter folgender Adresse verfügbar ist: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Details, Kontaktinformationen und die Serviceadresse finden Sie unter: www.xblitz.pl. Technische Daten und Lieferumfang können sich ohne Vorankündigung ändern. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten. KGK Trend erklärt, dass das Gerät Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der Wortlaut der Erklärung ist zu finden unter:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

NÁVOD K POUŽITÍ

KAMERA DO AUTA

Před použitím si pečlivě přečtěte přiložený návod k použití a bezpečnostní pokyny, abyste předešli náhodnému poškození zařízení nebo nechtěnému zranění.

ÚČEL VÝROBKU

Autokamera Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL je prémiová palubní kamera zabudovaná do zpětného zrcátka. Umožňuje sledovat trasu, polohu a rychlost vašeho vozidla zepředu i zezadu a zaznamenávat všechny dopravní události. Kromě toho je zařízení vybaveno modulem GPS, vestavěným modulem 5G Wi-Fi a druhou kamerou, kterou lze použít jako couvací kameru. Díky podpoře hlasových příkazů, systému asistence řidiče ADAS, pokročilému obrazovému snímáči SONY STARVIS 2, režimu HDR a nočnímu vidění poskytuje zařízení pohodlné ovládání a vynikající kvalitu obrazu za všech podmínek.

PŘED POUŽITÍM

1. Doporučujeme používat originální micro SD karty třídy 10 nebo vyšší.
2. Před vložením paměťové karty do záznamníku ji na počítači naformátujete na souborový systém FAT32 nebo exFAT (v závislosti na kartě) a poté ji naformátujete v záznamníku.
3. Paměťovou kartu je třeba vkládat, když je zařízení vypnuté. V opačném případě může dojít k poškození karty i zařízení. Totéž platí při vyjímání karty ze zařízení.
4. Nastavte v nabídce:
 - a. Datum a čas.
 - b. Smyčkové nahrávání — nastavte délku nahrávání. Pokud vypnete smyčkové nahrávání, soubory nebudou přepisovány.
 - c. Nastavte rozlišení — čím vyšší rozlišení, tím více místa nahrávky zabírají na paměťové kartě.
 - d. Nastavte G-senzor na nejnižší možnou citlivost, aby kamera nedetekovala nerovnosti vozovky a zbytečně nechránila nahrávky.
 - e. Zapněte režim HDR.
 - f. Upravte všechna ostatní nastavení podle svých preferencí.
5. Když se paměťová karta zaplní, budou přepsány nejstarší nechráněné záznamy.
6. Kamera začne nahrávat automaticky při každém zapnutí, pokud vaše vozidlo nemá v zásuvce zapalovače trvalé napájení.

7. Doporučujeme používat funkce zařízení v souladu s jejich určeným účelem, což znamená nepoužívat REŽIM PARKOVÁNÍ během jízdy. Mohlo by to způsobit automatické zapínání a vypínání nahrávání a zbytečné plnění paměti na paměťové kartě.
8. Zvuk: zařízení je vybaveno kondenzátorovým mikrofonom, který zaznamenává všechny okolní zvuky. Zvuky se mohou překrývat, což může způsobit zkreslení.

01. OBSAH SADY

1. Kamera do auta
2. Zpátečková/zadní kamera
3. Modul GPS
4. Autonabíječka USB-C
5. Montážní příslušenství
6. Čtečka paměťových karet Micro SD
7. Návod k použití

02. POPIS VÝROBKU

VIZ OBR. A

1. Port USB-C – napájení kamery
2. AV port – couvací/zadní kamera
3. Slot pro kartu Micro SD
4. Port GPS – modul GPS
5. Tlačítko POWER
6. Dotykový displej
7. Tlačítko RESET
8. Reproduktor
9. Gumový úchyt pro upevnění
10. Objektiv

03. POPIS TLAČÍTEK

VIZ OBR. A

RESET – stisknutím se kamera resetuje a obnoví se výchozí nastavení.

POWER – podržením po dobu 2 sekund zapnete nebo vypnete fotoaparát.

Krátkým stisknutím zapnete nebo vypnete spořič obrazovky.

04. IKONY NA OBRAZOVCE

VIZ OBR. B

1. Stav nahrávání, počítadlo doby nahrávání a zobrazené rozlišení
2. Datum a čas
3. Stavová lišta: po zapnutí funkcí – GPS, Wi-Fi, paměťová karta – se zobrazí příslušné ikony
4. Hlavní menu

5. Ikona zapnutí/vypnutí nahrávání
6. Ikona pořízení fotografie
7. Ikona zapnutí/vypnutí nahrávání zvuku
8. Ikona nouzového záznamu chráněného proti přepsání
9. Ikona přepnutí mezi předním a zadním pohledem
10. Ikona hlasových příkazů – seznam podporovaných příkazů

Chcete-li změnit zobrazený kanál přední/zadní/rozdělené obrazovky, přejeďte prstem doleva nebo doprava. Chcete-li nastavit úhel záznamu nahoru/dolů, přejeďte prstem nahoru nebo dolů na levé straně dotykové obrazovky. Chcete-li zvýšit nebo snížit jas obrazovky, přejeďte prstem nahoru nebo dolů na pravé straně dotykové obrazovky. Pokud je připojen externí modul GPS, v pravém dolním rohu každé obrazovky se zobrazí směr a rychlost.

05. INSTALACE KAMERY

VIZ OBR. C

1. Umístěte kameru s naformátovanou paměťovou kartou micro SD na zpětné zrcátko a zajistěte ji pomocí gumových pásků, které jsou součástí sady.
2. Kameru je nejlepší umístit tak, aby náhled na displeji zachycoval co nejširší oblast před vozidlem, přičemž horizont by měl být uprostřed záběru. Dbejte na to, aby kamera během jízdy nebránila řidiči ve výhledu.
3. USB napájecí kabel ved'te tak, aby nebránil výhledu při jízdě.
4. Pokud chcete shromažďovat údaje o trase, poloze a rychlosti vašeho vozidla, připojte modul GPS do zásuvky GPS.
5. Ved'te kabel zadní kamery a připojte jej k AV konektoru na zařízení. Zkontrolujte na displeji kamery, zda hlavní zařízení detekuje zadní kameru. Pokud ne, zkontrolujte nastavení v menu a zda jsou kabely kamery správně nainstalovány.
6. Připojením přídatné kamery červeným vodičem (plus) k napájecím vodičům couvacího světla ji budete moci používat jako couvací kameru.
7. Připojte napájecí kabel k zařízení a zástrčku napájecího adaptéru do zásuvky zapalovače v autě.

Místo montáže přídatné kamery, která je součástí sady, závisí na vašich preferencích. Kamera splňuje normy vodotěsnosti IP65 – ochrana proti přístupu k nebezpečným částem, prachotěsná ochrana, ochrana proti proudu vody o síle 12,5 l/min směřujícímu na kryt z jakékoli strany. Instalace vedená venku by měla být dobře izolována a neměla by být mechanicky namáhána.

06. CHYTRÉ ŘÍZENÍ — ADAS; BSD; LCA

VIZ OBR. D

1. Ikona návratu na hlavní rozhraní

2. Ikona ruční kalibrace ADAS
3. Ikona zapnutí/vypnutí systému ADAS
4. Ikona nastavení systému ADAS
5. Ikona zapnutí/vypnutí automatické kalibrace ADAS
6. Ikona ruční kalibrace mrtvého úhlu vzadu
7. Ikona zapnutí/vypnutí varování před mrtvým úhlem
8. Ikona nastavení varování před mrtvým úhlem
9. Ikona zapnutí/vypnutí automatického varování před mrtvým úhlem a kalibrace asistenta změny jízdního pruhu
10. Ikona kalibrace asistenta změny jízdního pruhu
11. Ikona zapnutí/vypnutí varování asistenta změny jízdního pruhu
12. Ikona nastavení varování asistenta změny jízdního pruhu

07. NASTAVENÍ

Nastavení kamery:

1. Rozlišení záznamu: 1080P, 2,5K, 4K
2. Cyklické nahrávání: 1 minuta, 2 minuty, 3 minuty
3. Frekvence světelného zdroje: 50 Hz, 60 Hz
4. Citlivost G-senzoru: Vypnuto, Nízká, Střední, Vysoká
5. Monitorování parkování – režim probuzení při nárazu: Vypnuto, Nízká, Střední, Vysoká
6. Záznam v časosběrném režimu: Vypnuto, 1 snímek za sekundu, 2 snímky za sekundu, 5 snímků za sekundu
7. Doba trvání časosběrného záznamu: 12 hodin, 24 hodin, 48 hodin, 72 hodin

Poznámka: funkce 5, 6 a 7 vyžadují připojení sady pro pevné připojení k napájení.

8. Záznam zvuku: Vypnuto, Zapnuto
9. Vodoznak ve videu: Vypnuto, Zapnuto
10. HDR: Vypnuto, Zapnuto
11. Směr zadní kamery – zrcadlový obraz: Vypnuto, otočení o 180°, náhled se zrcadlovým obrazem, otočení o 180° + náhled se zrcadlovým obrazem
12. Režim kódování: H264/H265

Nastavení systému:

13. Nastavení hlasitosti: 0, 1, 2, 3, 4
14. Zvuk kláves: Vypnuto, Zapnuto
15. Časový limit obrazovky: Vypnuto, 1 minuta, 3 minuty
16. Jednotka rychlosti: km/h, mph
17. Výběr časového pásma: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Nastavení jazyka
19. Informace o satelitu: Stav GPS

- 20. Informace o Wi-Fi: Vypnuto/Zapnuto a zobrazení QR kódu aplikace, názvu sítě a hesla
- 21. Pásmo Wi-Fi: 2,4/5,8 GHz
- 22. Hlasové ovládání: Vypnuto/Zapnuto a zobrazení hlasových příkazů
- 23. Nastavení data a času
- 24. Formátování disku — micro SD karta
- 25. Informace o verzi: číslo verze systému
- 26. Obnovení továrního nastavení

08. HLASOVÉ OVLÁDÁNÍ

Autokamera podporuje hlasové ovládání. Když je autokamera v provozu, hlasové příkazy uživatele aktivují příslušné funkce. Hlasové příkazy jsou podporovány pouze v angličtině a jsou následující:

Zapnout displej – zapnout displej

Vypnout obrazovku – vypnout obrazovku

Zobrazit přední fotoaparát – zobrazit přední fotoaparát

Zobrazit zadní fotoaparát – zobrazit zadní fotoaparát

Zobrazit obě kamery – zobrazit obě kamery

Zapnout zvuk – zapnout zvuk

Vypnout zvuk – vypnout zvuk

Zamknout video – zamknout nahrávání

Pořídit fotografii – pořídit fotografii

09. MOBILNÍ APLIKACE A ČTENÍ GPS DAT

Díky vestavěnému modulu Wi-Fi lze kameru REFLEX 4K PROFESSIONAL ovládat a záznamy přehrávat také pomocí mobilní aplikace Viidure. Aplikaci si můžete stáhnout z obchodu Google Play (Android), App Store (iOS) nebo naskenováním QR kódu umístěného na krabici.

Připojení k aplikaci:

Ujistěte se, že je kamera zapnutá a modul Wi-Fi aktivován. Spustíte aplikaci, přidejte své zařízení a vyhledejte Wi-Fi síť ve svém telefonu. Název Wi-Fi sítě zařízení je: „Xblitz Reflex4K“ a výchozí heslo je 12345678. Po úspěšném připojení zařízení k aplikaci se na displeji kamery zobrazí zelená ikona modulu Wi-Fi, která signalizuje ovládání prostřednictvím aplikace. Během této doby není možné kameru ovládat ručně. Poté můžete sami spravovat nastavení nebo procházet a ukládat záznamy do paměti telefonu.

Poznámka: při používání kamery lze k síti připojit pouze jedno zařízení.

ÚDAJE GPS:

Chcete-li přehrávat a analyzovat video soubory a trasu cesty společně s GPS daty, stáhněte si speciální software GX Player, který je k dispozici na odkazu: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Poté zkopírujte záznamy z paměťové karty do přehrávače a můžete využívat všechny jeho funkce. GPS data lze zobrazit také v mobilní aplikaci Viidure.

Aplikace Viidure:



10. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Používejte pouze originální příslušenství.
- Používejte pouze originální napájecí adaptér, který je součástí sady.
- Zařízení nesmí být používáno v rozporu s platnými zákony dané země nebo regionu.
- Přípustné provozní teploty zařízení jsou 0–35 °C. Skladování: +5 až +45 °C. Vlhkost: 5–90 % bez kondenzace.
- Nevystavujte zařízení poškození nebo fyzickým nárazům.
- Udržujte výrobek v čistotě, zejména objektiv. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani chemikálie.
- Čistěte pouze tehdy, když je zařízení odpojeno od napájení.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
- Nevystavujte zařízení velmi vysokým teplotám ani ohni.
- Pokud z kamery ucítíte zápach spáleného plastu nebo elektroniky, co nejrychleji odpojte zařízení od napájení a kontaktujte servisní oddělení.
- Kameru sami nerozebírejte ani do ní nezasahujte. V případě poruchy kontaktujte servisní oddělení.

11. ČASTO Kladené otázky – BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Zařízení se nezapne, obrazovka bliká

Před spuštěním nabíjte baterii zařízení a zkontrolujte připojení v zásuvce zapalovače.

2. Zařízení se automaticky nezapíná/nevypíná

Příčinou tohoto chování může být stálé napájení v zásuvce zapalovače v autě.

3. Kamera zastaví nahrávání / nepřepíše nahrávky

Zkontrolujte: **G-SENSOR** – funkce, díky které jsou záznamy s registrovanými přetíženími, jako jsou nerovnosti vozovky, brzdění, najetí na obrubník nebo přejetí retardéru atd., chráněny před přepsáním. Pokud uživatel tuto funkci používá, měla by být paměťová karta pravidelně formátována na počítači a poté v kameře. Nakonec budou všechny soubory na datovém nosiči chráněny před přepsáním a zařízení nebude moci zaznamenávat zbytek trasy – nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit senzor podle vašeho stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost lze také zcela deaktivovat; v

takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat. Po nastavení funkce nezapomeňte paměťovou kartu naformátovat.

4. Kamera se zapíná a vypíná

Zkontrolujte: **PARKING MODE/MONITOR** a **MOTION DETECTION** – funkce určené k provozu, když je vozidlo zaparkováno. Tyto funkce by měly být před zahájením jízdy deaktivovány, protože mohou způsobit zapínání a vypínání kamery a nahrávání náhodných úseků trasy. Pokud jsou funkce deaktivovány, zkontrolujte, zda k poruše dochází i bez vložené paměťové karty.

5. Kamera zaznamenává úseky trasy / záznamy náhodné délky

Zkontrolujte: **DETEKCE POHYBU** – funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle. Tuto funkci je třeba před zahájením jízdy deaktivovat, protože může způsobit zapínání a vypínání kamery a nahrávání náhodných úseků trasy. Pokud je funkce deaktivována, zkontrolujte, zda k poruše dochází i bez vložené paměťové karty.

6. Zařízení zobrazuje hlášení „karta plná“ nebo kartu neče

Zkontrolujte funkce „G-senzor“ a „parkovací režim“ a nastavte je na minimum. Kartu je třeba naformátovat v počítači na souborový systém FAT32 nebo exFAT, v závislosti na typu karty, a poté v záznamníku. Zkontrolujte také, zda jsou vybraná kapacita a specifikace karty – micro SD, třída 10, doporučení navíc U1, V10 – vhodné pro vaše zařízení. Doporučujeme používat karty od renomovaných výrobců, jako jsou Kingston, Samsung, Sandisk. Pokud se v jakékoli fázi vyskytne chyba, vyměňte kartu za novou z oficiální distribuce.

7. Zařízení zaznamenává šum, zkreslený nebo nejasný zvuk

Zařízení je vybaveno velmi citlivým mikrofonom, který zaznamenává veškeré okolní zvuky. Zaznamenané zvuky se mohou překrývat. Zvuk může být zkreslen také proudem vzduchu z ventilátorů na čelním skle.

8. Zařízení nereaguje

Krátce stiskněte tlačítko reset nebo obnovte tovární nastavení zařízení.

9. V záznamu se objevují vodorovné pruhy

Nesprávné nastavení frekvence obnovování obrazu. Nastavte hodnotu frekvence na „50 Hz“ nebo „60 Hz“ v závislosti na místním nastavení.

10. Držák se uvolňuje z čelního skla / nedrží

Před montáží držáku na čelní sklo povrch dobře odmastěte. Dbejte na to, abyste se vyhnuli vysokým teplotám, které by mohly způsobit deformaci držáku a poškození samotného záznamníku.

POZNÁMKA:

- **G-SENSOR** – funkce, díky níž jsou záznamy obsahující zaznamenané přetížení, jako jsou nerovnosti vozovky, brzdění, jetí na obrubník nebo přejetí retardéru atd., chráněny před přepsáním. Pokud uživatel tuto funkci využívá, je třeba paměťovou kartu pravidelně formátovat nejprve v počítači a poté v kameře. Nakonec budou všechny soubory

na datovém nosiči chráněny před přepsáním a zařízení nebude moci zaznamenávat zbytek trasy – nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit senzor podle vašeho stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost lze také zcela deaktivovat; v takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat.

- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** – funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle. Pokud je záznamník plně nabitý, využívá energii z baterie* — *pokud je vybaven vestavěnou baterií. V tomto případě po detekci nárazu začne kamera nahrávat několikavteřinové video, dokud se baterie nevybíje. Při používání této funkce mějte na paměti stav baterie zařízení, kterou je nutné po aktivaci funkce dobít. Tyto funkce by měly být deaktivovány před zahájením jízdy, protože mohou způsobit zapínání a vypínání kamery a nahrávání náhodných úseků trasy.

*Trvalé napájení ve vozidle může způsobit, že se tato funkce bude chovat odlišně, například může nechat kameru zapnutou, což může vést k vybití autobaterie.

- **DETEKCE POHYBU** – funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle. Vyžaduje trvalé napájení a kamera musí zůstat zapnutá. Po detekci pohybu začne záznamník automaticky nahrávat a zastaví se několik sekund poté, co před objektivem kamery přestane být zaznamenán pohyb. Upozorňujeme, že tato funkce může vést k vybití autobaterie.

Tyto funkce je nutné před zahájením jízdy deaktivovat, protože mohou způsobit zapínání a vypínání kamery a nahrávání náhodných úseků trasy.

UPOZORNĚNÍ! Používejte pouze originální nabíječku s nabíjecím proudem 5 V/3 A. Nepřipojujte zařízení přímo do zásuvky 220/230 V. Nedodržení těchto doporučení může vést k poškození fotoaparátu nebo k nebezpečným situacím.

Vzhledem k neustálému zdokonalování výrobků si výrobce vyhrazuje právo provádět změny na zařízení a jeho součásti bez předchozího upozornění. Některé funkce popsané v tomto návodu se mohou ve skutečnosti mírně lišit.

12. TECHNICKÉ PARAMETRY

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Speciální aplikace (Android a iOS) ■ GPS ■ 9,66" dotykový IPS displej ■ Procesor: YZ255 ■ Přední snímač: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Objektiv: zorné pole 145° / FNO=1,8 – přední; zorné pole 120° – zadní ■ Max. rozlišení předního/zadního záznamu: 3840x2160p 30 fps (4K) / 1920x1080p 30 fps (FHD) ■ Kodek: H.264/H.265 ■ Video formát: TS ■ Široký úhel záběru ■ G-senzor ■ Parkovací režim — aktivní, vyžaduje sadu pro pevné

připojení k napájení ■ Smyčkové nahrávání ■ Systém ADAS — inteligentní řízení ■ HDR ■ Podpora hlasových příkazů — anglický jazyk ■ Podporuje paměťové karty micro SD až do 512 GB ■ Napájení přes USB-C ■ Rozměry: 257 x 72 x 40 mm ■ Hmotnost: 335 g ■ Provozní frekvence: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Max. výkon v provozním rozsahu: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. ZÁRUČNÍ LIST / REKLAMACE

Na tento výrobek se vztahuje 24měsíční záruka. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacie je třeba podávat pomocí formuláře pro reklamacie, který je k dispozici na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontaktní údaje a servisní adresu najdete na: www.xblitz.pl.

Specifikace a obsah balení se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Omlouváme se za případné nepříjemnosti. Společnost KGK Trend prohlašuje, že zařízení Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Znění prohlášení naleznete na:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

AUTÓKAMERA

Használat előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt felhasználói kézikönyvet és a biztonsági utasításokat, hogy elkerülje a berendezés véletlen megrongálódását vagy a nem szándékos sérüléseket.

A TERMÉK CÉLJA

Az Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL autós kamera egy prémium minőségű, a visszapillantó tükörbe beépített fedélzeti kamera. Lehetővé teszi a jármű útvonalának, helyzetének és sebességének figyelemmel kísérését előlről és hátulról egyaránt, valamint az összes közlekedési esemény rögzítését. Ezen felül a készülék GPS-modullal, beépített 5G Wi-Fi-modullal és egy második kamerával rendelkezik, amely tolatókameraként is használható. A hangvezérlés támogatásának, az ADAS vezetési asszisztens rendszernek, a fejlett SONY STARVIS 2 képzékelőnek, a HDR módnak és az éjjellátónak köszönhetően a készülék minden körülmények között kényelmes kezelhetőséget és kiváló képminőséget biztosít.

HASZNÁLAT ELŐTT

1. Javasoljuk, hogy eredeti, legalább 10-es osztályú micro SD-kártyákat használjon.
2. Mielőtt a memóriakártyát a felvevőbe helyezné, formázza azt számítógépen FAT32 vagy exFAT fájlrendszerre, a kártyától függően, majd formázza a felvevőben is.
3. A memóriakártyát a készülék kikapcsolt állapotában kell behelyezni. Ellenkező esetben a kártya és a készülék megsérülhet. Ugyanez vonatkozik a kártya eltávolítására is.
4. A menüben állítsa be:
 - a. Dátum és idő.
 - b. Hurokfelvétel — állítsa be a felvétel időtartamát. Ha kikapcsolja a hurokfelvételt, a fájlok nem kerülnek felülírásra.
 - c. Állítsa be a felbontást — minél nagyobb a felbontás, annál több helyet foglalnak a felvételek a memóriakártyán.
 - d. Állítsa be a G-érzékelőt a lehető legalacsonyabb érzékenységre, hogy a kamera ne érzékelje az út egyenetlenségeit, és ne védje feleslegesen a felvételeket.
 - e. Engedélyezze a HDR módot.
 - f. Állítsa be az összes többi beállítást az Ön igényeinek megfelelően.
5. Amikor a memóriakártya megtelik, a legrégebbi, védelem nélküli felvételek felülíródnak.
6. A kamera minden bekapcsoláskor automatikusan elkezd a felvételt, feltéve, hogy az autó szivargyújtó-aljzatában nincs állandó áramellátás.
7. Javasoljuk, hogy a készülék funkcióit a rendeltetésüknek megfelelően használja, vagyis ne használja a PARKOLÓ ÜZEMMÓDOT vezetés közben. Ez ugyanis a felvétel automatikus be- és kikapcsolását okozhatja, és feleslegesen foglalja a memóriakártya helyét.
8. Hang: a készülék kondenzátoros mikrofonnal rendelkezik, amely rögzíti az összes környezeti hangot. A hangok átfedhetik egymást, ami torzítást okozhat.

01. A KÉSZLET TARTALMA

1. Dash cam
2. Tolató-/hátsó kamera
3. GPS-modul
4. USB-C autós töltő
5. Rögzítő tartozékok
6. Micro SD memóriakártya-olvasó
7. Felhasználói kézikönyv

02. TERMÉKLEÍRÁS

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. USB-C-csatlakozó – a kamera tápellátása
2. AV-port — tolató-/hátsó kamera
3. Micro SD kártyahely
4. GPS-port — GPS-modul
5. POWER gomb
6. Érintőképernyő
7. RESET gomb
8. Hangszóró
9. Gumibevonatú rögzítési pont
10. Lencse

03. GOMBOK LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

RESET – megnyomásával a kamera visszaáll az alapértelmezett beállításokra.

POWER – 2 másodpercig tartva a gombot a kamera be- vagy kikapcsolható.

Rövid megnyomással a képernyővédő be- vagy kikapcsolható.

04. KÉPERNYŐIKONOK

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Felvételi állapot, felvételi időmérő és a megjelenített felbontás
2. Dátum és idő
3. Állapotsor: a funkciók – GPS, Wi-Fi, memóriakártya – engedélyezése után a megfelelő ikonok jelennek meg
4. Főmenü
5. Felvétel be-/kikapcsoló ikon
6. Fényképezés ikon
7. Hangfelvétel be-/kikapcsoló ikon
8. Vészhelyzeti felvétel ikonja, amely védett az átírás ellen
9. Elő-/hátsó nézet váltás ikon
10. Hangparancs-ikon – a támogatott parancsok listája

A megjelenített előlő-/hátsó/osztott képernyős csatorna megváltoztatásához csúsztassa ujját balra vagy jobbra. A felvételi szög felfelé/lefelé történő beállításához csúsztassa ujját felfelé vagy lefelé az érintőképernyő bal oldalán. A képernyő fényerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez csúsztassa ujját felfelé vagy lefelé az érintőképernyő jobb oldalán. Ha külső GPS-modul van csatlakoztatva, az irány és a sebesség minden képernyő jobb alsó sarkában megjelenik.

05. A KAMERA TELEPÍTÉSE

LÁSD A C ÁBRÁT

1. Helyezze a formázott micro SD memóriakártyával ellátott kamerát

a visszapillantó tükörre, és rögzítse a készletben található gumiszalagokkal.

2. A kamerát úgy érdemes elhelyezni, hogy a képernyőn megjelenő előnézet a jármű előtti területet a lehető legszélesebb körben mutassa, a láthatár pedig a kép közepén legyen. Ügyeljen arra, hogy a kamera vezetés közben ne korlátozza a vezető kilátását.
3. Vezesse el az USB-tápkábelt úgy, hogy az ne akadályozza a kilátást vezetés közben.
4. Csatlakoztassa a GPS-modult a GPS-csatlakozóhoz, ha szeretné rögzíteni járműve útvonalát, helyzetét és sebességét.
5. Vezesse el a hátsó kamera kábelét, és csatlakoztassa a készülék AV-csatlakozójához. Ellenőrizze a kamera kijelzőjén, hogy a fő készülék érzékeli-e a hátsó kamerát. Ha nem, ellenőrizze a menü beállításait, és hogy a kamera kábelei megfelelően vannak-e felszerelve.
6. Ha a kiegészítő kamera piros vezetékét – a pozitív pólust – a tolatólámpa tápvezetékeihez csatlakoztatja, a kamera tolatókameraként is használhatóvá válik.
7. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez, és a hálózati adapter dugóját az autó szivargyújtó aljzatához.

A készletben található kiegészítő kamera felszerelési helyét az Ön igényei határozzák meg. A kamera megfelel az IP65 vízállósági szabványnak – védelem a veszélyes alkatrészekhez való hozzáférés ellen, porálló védelem, védelem a ház bármely oldaláról érkező, 12,5 l/perc sebességű vízsugár ellen. A külső vezetékek jól szigeteltek legyenek, és ne legyenek mechanikai igénybevételnek kitéve.

06. INTELLIGENS VEZETÉS — ADAS; BSD; LCA

LÁSD A D. ÁBRÁT

1. Vissza a fő felületre ikon
2. Kézi ADAS-kalibrálás ikon
3. ADAS rendszer be-/kikapcsolása ikon
4. ADAS rendszer beállítások ikon
5. Automatikus ADAS kalibrálás be-/kikapcsolása ikon
6. A hátsó holttér kézi kalibrálásának ikonja
7. Hátról érkező jármű figyelmeztetés be-/kikapcsolása ikon
8. Vakfolt-figyelmeztetés beállításai ikon
9. Automatikus holttérfelügyelő és sávváltás-asszisztens kalibrálás be-/kikapcsoló ikon
10. Sávváltás-asszisztens kalibrálási ikon
11. Sávváltás-asszisztens figyelmeztetés be-/kikapcsolása ikon
12. Sávváltás-asszisztens figyelmeztetés beállításai ikon

07. BEÁLLÍTÁSOK

Kamera beállítások:

1. Felvételi felbontás: 1080P, 2,5K, 4K
2. Hurokfelvétel: 1 perc, 2 perc, 3 perc
3. Fényforrás frekvenciája: 50 Hz, 60 Hz
4. G-érzékelő érzékenysége: Ki, Alacsony, Közepes, Magas
5. Parkolásfigyelés – rázkódásos ébresztési mód: Ki, Alacsony, Közepes, Magas
6. Időraff felvétel: Ki, 1 fps, 2 fps, 5 fps
7. Időzített felvétel időtartama: 12 óra, 24 óra, 48 óra, 72 óra

Megjegyzés: az 5., 6. és 7. funkciókhoz vezetékcsatlakoztatása szükséges.

8. Hangfelvétel: Ki, Be
9. Videó vízjel: Ki, Be
10. HDR: Ki, Be
11. Hátsó kamera iránya – tükörkép: Ki, 180°-os elforgatás, tükörkép-előnézet, 180°-os elforgatás + tükörkép-előnézet
12. Kódolási mód: H264/H265

Rendszerbeállítások:

13. Hangerő beállítások: 0, 1, 2, 3, 4
14. Gombhang: Ki, Be
15. Képernyő kikapcsolási idő: Ki, 1 perc, 3 perc
16. Sebességmértékegység: km/h, mph
17. Időzóna kiválasztása: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Nyelvi beállítások
19. Műholdas információk: GPS állapot
20. Wi-Fi-információk: Ki/Be, valamint az alkalmazás QR-kódjának, a hálózat nevének és jelszavának megjelenítése
21. Wi-Fi sáv: 2,4/5,8 GHz
22. Hangvezérlés: Ki/Be és a hangparancsok megjelenítése
23. Dátum és idő beállítások
24. Lemezforgatás — micro SD-kártya
25. Verzióinformációk: rendszer verziószáma
26. Gyári beállítások visszaállítása

08. HANGVEZÉRLÉS

Az autós kamera támogatja a hangvezérlést. Az autós kamera működése közben a felhasználó hangparancsai aktiválják a megfelelő funkciókat. A hangparancsok csak angol nyelven támogatottak, és a következők:

Képernyő bekapcsolása – kapcsolja be a képernyőt

Kikapcsolja a képernyőt – kikapcsolja a képernyőt

Első kamera megjelenítése – az első kamera megjelenítése

Hátsó kamera megjelenítése – a hátsó kamera megjelenítése

Mindkét kamera megjelenítése – mindkét kamera megjelenítése

Hang bekapcsolása – hang bekapcsolása

Hang kikapcsolása – kapcsolja ki a hangot

Videó rögzítése – rögzítse a videót

Fényképezés – fényképezés

09. MOBILALKALMAZÁS ÉS GPS-ADATOK OLVASÁSA

Beépített Wi-Fi moduljának köszönhetően a REFLEX 4K PROFESSIONAL fedélzeti kamera a Viidure nevű mobilalkalmazás segítségével is vezérelhető, és a felvételek lejátszhatók. A szoftver letölthető a Google Play Store-ból (Android), az App Store-ból (iOS) vagy a dobozon található QR-kód beolvasásával.

Csatlakozás az alkalmazáshoz:

Győződjön meg arról, hogy a kamera be van kapcsolva, és a Wi-Fi modul aktiválva van. Indítsa el az alkalmazást, adja hozzá az eszközt, és keresse meg a Wi-Fi hálózatot a telefonján. Az eszköz Wi-Fi hálózatának neve: „Xblitz Reflex4K”, az alapértelmezett jelszó pedig 12345678. Miután a készülék sikeresen csatlakozott az alkalmazáshoz, a kamera kijelzőjén megjelenik egy zöld Wi-Fi modul ikon, jelezve az alkalmazáson keresztüli vezérlést. Ez idő alatt a kamera kézi vezérlése nem lehetséges. Ezután saját maga kezelheti a beállításokat, vagy böngészhet és menthet felvételeket a telefon memóriájába. Megjegyzés: a kamera használata közben csak egy eszköz csatlakozhat a hálózathoz.

GPS-adatok:

A videofájlok és az útvonal GPS-adatokkal együtt történő lejátszásához és elemzéséhez töltsse le a GX Player szoftvert a következő linkről: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Ezután a felvételeket a memóriakártyáról a lejátszóra másolja a szoftver teljes funkcionalitását kihasználhatja. A GPS-adatok a Viidure mobilalkalmazásban is megjeleníthetők.

Viidure alkalmazás:



10. ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Kizárólag eredeti kiegészítőket használjon.
- Kizárólag a készletben található eredeti hálózati adaptert használja.
- A készüléket nem szabad az adott országban vagy régióban érvényes törvényekkel ellentétesen használni.
- A készülék megengedett üzemi hőmérséklete 0–35 °C. Tárolás: +5 és +45 °C között. Páratartalom: 5–90%, kondenzáció nélkül.

- Ne tegye ki a készüléket sérülésnek vagy fizikai ütésnek.
- Tartsa tisztán a terméket, különösen a lencsét. A tisztításhoz ne használjon tisztítószerkeket vagy vegyszereket.
- A tisztítást csak akkor végezze, ha a készülék nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz.
- Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
- Ne tegye ki a készüléket nagyon magas hőmérsékletnek vagy tűznek.
- Ha égő műanyag vagy elektronika szagát érzed a kamerából, a lehető leggyorsabban válaszd le a készüléket az áramellátásról, és lépj kapcsolatba a szervizzel.
- Ne szerelje szét és ne nyúljon a kamerához saját kezűleg. Meghibásodás esetén vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

11. GYAKORI KÉRDÉSEK ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. A készülék nem kapcsol be, a képernyő villog

A használat megkezdése előtt töltsse fel a készülék akkumulátorát, és ellenőrizze a csatlakozást a szivargyújtó aljzatában.

2. A készülék nem kapcsol be/ki automatikusan

Ennek oka lehet, hogy az autó szivargyújtó aljzatában folyamatos áramellátás van.

3. A kamera leállítja a felvételt / nem írja felül a felvételeket

Ellenőrizze: **G-SENSOR** – egy olyan funkció, amelynek köszönhetően a rögzített túlterhelésekkel járó felvételek, mint például az út egyenletlenségei, fékezés, járdaszegélyről való lehajtás vagy sebességkorlátozó küszöbön való áthajtás stb., védeve vannak az átírás ellen. Ha a felhasználó ezt a funkciót használja, a memóriakártyát rendszeresen formázni kell számítógépen, majd a kamerában. Végül az adathordozón található összes fájl védelmet élvez az átírás ellen, és a készülék nem lesz képes rögzíteni az út további szakaszát – nem fog ciklikusan rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusához és az útviszonyokhoz igazítsa. Az opció teljesen kikapcsolható is; ebben az esetben a legrégebbi fájlok felülíródnak, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni. A funkció beállítása után ne felejtse el formázni a memóriakártyát.

4. A kamera be- és kikapcsol

Ellenőrizze: **PARKOLÓ ÜZEMMÓD/MONITOR** és **MOZGÁSÉRZÉKELÉS** – ezek a funkciók a jármű parkolásakor működnek. Az utazás megkezdése előtt ezeket a funkciókat ki kell kapcsolni, mivel azok a kamera be- és kikapcsolását okozhatják, és véletlenszerű útszakaszokat rögzíthetnek. Ha a funkciók ki vannak kapcsolva, ellenőrizze, hogy a hiba a memóriakártya behelyezése nélkül is jelentkezik-e.

5. A kamera az útvonal egyes szakaszait rögzíti / véletlenszerű hosszúságú felvételeket készít

Ellenőrizze: **MOTION DETECTION** (mozgásérzékelés) – ez a funkció a jármű

parkolásakor működik. Az utazás megkezdése előtt ezt a funkciót ki kell kapcsolni, mivel a kamera be- és kikapcsolódhat, és véletlenszerű útvonal-részleteket rögzíthet. Ha a funkció ki van kapcsolva, ellenőrizze, hogy a hiba a memóriakártya behelyezése nélkül is jelentkezik-e.

6. A készülék a „kártya megtelt” üzenetet jeleníti meg, vagy nem olvassa be a kártyát

Ellenőrizze a „G-érzékelő” és a „parkolási mód” funkciókat, és állítsa őket minimális értékre. A kártyát számítógépen kell formázni FAT32 vagy exFAT fájlrendszerben, a kártyától függően, majd a felvívóban. Ellenőrizze azt is, hogy a kiválasztott kártya kapacitása és specifikációja – micro SD, 10. osztály, emellett U1, V10 ajánlott – megfelelő-e a készülékéhez. Javasoljuk, hogy neves gyártók, például a Kingston, a Samsung vagy a Sandisk kártyáit használja. Ha bármelyik lépésnél hiba lép fel, cserélje ki a kártyát egy hivatalos forgalmazótól származó új kártyára.

7. A készülék zajt, torz vagy tisztázatlan hangot rögzít

A készülék mikrofonja nagyon érzékeny, ezért minden környezeti hangot rögzít. A rögzített hangok átfedhetik egymást. A szélvédő szellőzőnyílásain átáramló levegő is torzíthatja a hangot.

8. A készülék nem reagál

Nyomja meg röviden a reset gombot, vagy állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra.

9. Vízszintes csíkok jelennek meg a felvételen

Helytelen képfrissítési frekvencia beállítások. Állítsa a frekvencia értéket „50 Hz”-re vagy „60 Hz”-re a helyi beállításoktól függően.

10. A tartó leválik a szélvédőről / nem tart

A tartót a szélvédőre szerelése előtt alaposan zsírtalanítsa a felületet. Ne feledje, hogy kerülnie kell a magas hőmérsékletet, amely a tartó deformálódását és a felvívó megrongálódását okozhatja.

MEGJEGYZÉS:

- **G-SENSOR** – egy olyan funkció, amelynek köszönhetően a rögzített túlterhelésekkel járó felvételek – például útburkolati egyenetlenségek, fékezés, járdaszegélyről való lehajtás vagy fekvőrendőrnőn való áthajtás stb. – védve vannak az átirás ellen. Ha a felhasználó ezt a funkciót használja, a memóriakártyát rendszeresen formázni kell számítógépen, majd a kamerában is. Végül az adathordozón található összes fájl védelmet élvez az átirás ellen, és a készülék nem lesz képes rögzíteni az út további szakaszát – nem fog hurokban rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusához és az útvizny-okhoz igazítsa. Az opció teljesen kikapcsolható is; ebben az esetben a legrégebbi fájlok felülíródnak, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni.
- **PARKOLÓ ÜZEMMÓD/MONITOR** – ez a funkció a jármű parkolása

közbeni működésre szolgál. A felvevő teljes feltöltöttség esetén az akkumulátorról* táplálkozik – *ha beépített akkumulátorral rendelkezik. Ebben az esetben, ha ütközést észlel, a kamera néhány másodperces videofelvételt készít, amíg az akkumulátor lemerül. A funkció használatakor vegye figyelembe, hogy a készülék akkumulátorát a funkció aktiválása után újra kell tölteni. Ezeket a funkciókat az út megkezdése előtt ki kell kapcsolni, mivel azok a kamera be- és kikapcsolását okozhatják, és véletlenszerű útszakaszokat rögzíthetnek.

*A járműben lévő állandó áramellátás miatt ez a funkció eltérően viselkedhet, például a kamera bekapcsolt állapotban maradhat, ami az autó akkumulátorának lemerüléséhez vezethet.

- **MOZGÁSÉRZÉKELÉS** – ez a funkció a jármű parkolása közbeni működésre szolgál. Folyamatos áramellátást igényel, és a kamerának bekapcsolt állapotban kell maradnia. Mozgás észlelése után a felvevő automatikusan elindítja a felvételt, és néhány másodperccel azután leáll, hogy a kamera lencséje előtt már nincs mozgás. Felhívjuk figyelmét, hogy ez a funkció az autó akkumulátorának lemerüléséhez vezethet.

Ezeket a funkciókat az út megkezdése előtt ki kell kapcsolni, mivel a kamera be- és kikapcsolódását okozhatják, és véletlenszerű útszakaszokat rögzíthetnek.

FIGYELEM! Kizárólag az eredeti, 5 V/3 A töltési áramú töltőt használja. Ne csatlakoztassa közvetlenül a 220/230 V-os konnektorhoz. Az ajánlások be nem tartása a kamera megrongálódásához vagy veszélyes helyzetekhez vezethet.

A termék folyamatos fejlesztése miatt a gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa a készüléket és annak tartozékait. A kézikönyvben leírt egyes funkciók a valóságban kissé eltérhetnek.

12. MŰSZAKI ADATOK

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Saját alkalmazás (Android és iOS) ■ GPS ■ 9,66 hüvelykes IPS érintőképernyő ■ Processzor: YZ255 ■ Első szenzor: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Objektív: látószög 145° / FNO=1,8 – elől; FOV 120° – hátsó ■ Max. elülső/hátsó felvételi felbontás: 3840x2160p 30fps (4K) / 1920x1080p 30fps (FHD) ■ Kodek: H.264/H.265 ■ Videóformátum: TS ■ Széles látószög ■ G-érzékelő ■ Parkolási mód – aktív, vezetékes tápegység szükséges ■ Hurokfelvétel ■ ADAS rendszer – intelligens vezetés ■ HDR ■ Hangvezérlés támogatása – angol nyelv ■ Támogatja az 512 GB-ig terjedő micro SD memóriakártyákat ■ USB-C tápellátás ■ Méretek: 257x72x40mm ■ Súly: 335g ■ Működési frekvenciák: 2412–2472MHz; 5745–5825MHz ■ Max. frekvenciateljesítmény a működési tartományban: 18,18dBm; 12,72dBm

13. GYÁRTÓI GARANCIA / PANASZOK

A termékre 24 hónapos jótállás vonatkozik. A jótállási feltételek a következő oldalon találhatók: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

A panaszokat a következő linken elérhető panaszformanyomtatványon kell benyújtani: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

A részletek, az elérhetőségek és a szervizcím a következő oldalon található: www.xblitz.pl. A műszaki adatok és a csomag tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

A KGK Trend kijelenti, hogy az Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege megtalálható a következő oldalon:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

KAMERA DO AUTA

Pred použitím si pozorne prečítajte priloženú používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny, aby ste predišli náhodnému poškodeniu zariadenia alebo neúmyselnému zraneniu.

ÚČEL PRODUKTU

Autokamera Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL je prémiová autokamera zabudovaná do spätného zrkadla. Umožňuje vám sledovať trasu, polohu a rýchlosť vášho vozidla z prednej aj zadnej strany, ako aj zaznamenávať všetky dopravné nehody. Okrem toho je zariadenie vybavené modulom GPS, integrovaným modulom 5G Wi-Fi a druhou kamerou, ktorú je možné použiť ako cúvaciu kameru. Vďaka podpore hlasových príkazov, systému asistencie vodiča ADAS, pokročilému obrazovému senzoru SONY STARVIS 2, režimu HDR a nočnému videniu zariadenie poskytuje pohodlné ovládanie a vynikajúcu kvalitu obrazu za všetkých podmienok.

PRED POUŽITÍM

1. Odporúča sa používať originálne micro SD karty triedy 10 alebo vyššej.
2. Pred vložením pamäťovej karty do záznamníka ju na počítači naformátujte na súborový systém FAT32 alebo exFAT, v závislosti od karty, a potom ju naformátujte v záznamníku.
3. Pamäťovú kartu je potrebné vložiť, keď je zariadenie vypnuté. V

opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu karty a zariadenia. To isté platí pri vyberaní karty zo zariadenia.

4. Nastavte v ponuke:
 - a. Dátum a čas.
 - b. Cyklické nahrávanie — nastavte dĺžku nahrávania. Ak vypnete cyklické nahrávanie, súbory nebudú prepisované.
 - c. Nastavte rozlíšenie — čím vyššie rozlíšenie, tým viac miesta nahrávky zaberajú na pamäťovej karte.
 - d. Nastavte G-senzor na najnižšiu možnú citlivosť, aby kamera neza-
znamenovala nerovnosti cesty a zbytočne nechránila nahrávky.
 - e. Zapnite režim HDR.
 - f. Upravte všetky ostatné nastavenia podľa svojich preferencií.
5. Keď sa pamäťová karta zaplní, najstaršie nechránené záznamy budú prepísané.
6. Kamera začne nahrávať automaticky pri každom zapnutí, pokiaľ vaše auto nemá v zásuvke zapalovača trvalé napájanie.
7. Odporúča sa používať funkcie zariadenia v súlade s ich určeným úče-
lom, čo znamená, že počas jazdy nepoužívajte REŽIM PARKOVANIA.
Mohlo by to spôsobiť automatické zapínanie a vypínanie nahrávania a
zbytočné využívanie miesta na pamäťovej karte.
8. Zvuk: zariadenie je vybavené kondenzátorovým mikrofónom, ktorý
zaznamenáva všetky okolité zvuky. Zvuky sa môžu prekryvať, čo môže
spôsobiť skreslenie.

01. OBSAH SÚPRAVY

1. Kamera do auta
2. Kamera na cúvanie/zadná kamera
3. Modul GPS
4. Autonabíjačka USB-C
5. Montážne príslušenstvo
6. Čítačka pamäťových kariet Micro SD
7. Návod na použitie

02. POPIS PRODUKTU

VIĎ OBR. A

1. Port USB-C – napájanie kamery
2. AV port — cúvací/zadná kamera
3. Slot na kartu Micro SD
4. Port GPS — modul GPS
5. Tlačidlo POWER
6. Dotykový displej
7. Tlačidlo RESET
8. Reproduktor

9. Gumový upevňovací bod
10. Objektív

03. POPIS TLAČIDIEL

VIĎ OBR. A

RESET – stlačením sa kamera resetuje a obnovia sa predvolené nastavenia.

POWER – podržte 2 sekundy na zapnutie alebo vypnutie fotoaparátu. Krátke stlačenie zapne alebo vypne šetrič obrazovky.

04. IKONY NA OBRAZOVKE

VIĎ OBR. B

1. Stav nahrávania, počítadlo času nahrávania a zobrazené rozlíšenie
2. Dátum a čas
3. Stavová lišta: po aktivácii funkcií – GPS, Wi-Fi, pamäťová karta – sa zobrazia príslušné ikony
4. Hlavné menu
5. Ikona zapnutia/vypnutia nahrávania
6. Ikona snímania fotografií
7. Ikona zapnutia/vypnutia nahrávania zvuku
8. Ikona núdzového nahrávania chránená proti prepísaniu
9. Ikona prepínania medzi predným a zadným pohľadom
10. Ikona hlasových príkazov – zoznam podporovaných príkazov

Ak chcete zmeniť zobrazený kanál prednej/zadnej kamery alebo rozdelenú obrazovku, potiahnite prstom doľava alebo doprava. Ak chcete nastaviť uhol záberu nahor alebo nadol, potiahnite prstom nahor alebo nadol na ľavej strane dotykovej obrazovky. Ak chcete zvýšiť alebo znížiť jas obrazovky, potiahnite prstom nahor alebo nadol na pravej strane dotykovej obrazovky. Ak je pripojený externý modul GPS, v pravom dolnom rohu každej obrazovky sa zobrazí smer a rýchlosť.

05. INŠTALÁCIA KAMERY

VIĎ OBR. C

1. Umiestnite kameru s naformátovanou pamäťovou kartou micro SD na spätné zrkadlo a upevnite ju pomocou gumových pásov, ktoré sú súčasťou sady.
2. Kameru je najlepšie umiestniť tak, aby náhľad na displeji zachytával čo najširšiu oblasť pred vozidlom, pričom horizont by mal byť v strede záberu. Uistite sa, že kamera počas jazdy nebráni vodičovi vo výhlade.
3. USB napájací kábel umiestnite tak, aby nebránil vo výhlade počas jazdy.
4. Pripojte modul GPS do zásuvky GPS, ak chcete zbierať údaje o trase, polohe a rýchlosti vášho vozidla.
5. Vedenie kábla zadnej kamery a pripojte ho k AV konektoru na zaria-

dení. Skontrolujte na displeji kamery, či hlavné zariadenie rozpoznáva zadnú kameru. Ak nie, skontrolujte nastavenia v menu a či boli káble kamery správne nainštalované.

6. Pripojením doplnkovej kamery červeným vodičom (plusovým) k napájacím vodičom spätného svetla ju budete môcť používať ako cúvaciu kameru.
7. Pripojte napájací kábel k zariadeniu a zástrčku napájacieho adaptéra do zásuvky zapalovača v aute.

Miesto montáže dodatočnej kamery, ktorá je súčasťou sady, závisí od vašich preferencií. Kamera spĺňa normy vodotesnosti IP65 — ochrana proti prístupu k nebezpečným častiam, ochrana proti vniknutiu prachu, ochrana proti prúdu vody s prietokom 12,5 l/min smerujúcemu na kryt z akejkoľvek strany. Inštalácia vedená vonku by mala byť dobre izolovaná a nemala by byť mechanicky namáhaná.

06. INTELIGENTNÉ RIADENIE — ADAS; BSD; LCA

VIŠ OBR. D

1. Ikona návratu na hlavné rozhranie
2. Ikona ručného kalibrovania ADAS
3. Ikona zapnutia/vypnutia systému ADAS
4. Ikona nastavení systému ADAS
5. Ikona zapnutia/vypnutia automatického kalibrovania ADAS
6. Ikona ručného nastavenia mŕtveho uhla vzaďu
7. Ikona zapnutia/vypnutia varovania pred mŕtvym uhlom
8. Ikona nastavení varovania pred mŕtvym uhlom
9. Ikona zapnutia/vypnutia automatického varovania pred mŕtvym uhlom a kalibrácie asistenta zmeny jazdného pruhu
10. Ikona kalibrácie asistenta zmeny jazdného pruhu
11. Ikona zapnutia/vypnutia varovania asistenta zmeny jazdného pruhu
12. Ikona nastavení varovania asistenta zmeny jazdného pruhu

07. NASTAVENIA

Nastavenia kamery:

1. Rozlíšenie záznamu: 1080P, 2,5K, 4K
2. Cyklické nahrávanie: 1 minúta, 2 minúty, 3 minúty
3. Frekvencia svetelného zdroja: 50 Hz, 60 Hz
4. Citlivosť G-senzora: Vypnuté, Nízka, Stredná, Vysoká
5. Monitorovanie parkovania – režim prebudenia pri náraze: Vypnuté, Nízka, Stredná, Vysoká
6. Záznam v časozbernom režime: Vypnuté, 1 fps, 2 fps, 5 fps
7. Dĺžka časozberného nahrávania: 12 hodín, 24 hodín, 48 hodín, 72 hodín

Poznámka: funkcie 5, 6 a 7 vyžadujú pripojenie sady na pevné napájanie.

- 8. Záznam zvuku: Vypnuté, Zapnuté
- 9. Vodoznak vo videu: Vypnuté, Zapnuté
- 10. HDR: Vypnuté, Zapnuté
- 11. Smer zadnej kamery – zrkadlové zobrazenie: Vypnuté, otočenie o 180°, náhľad so zrkadlením, otočenie o 180° + náhľad so zrkadlením
- 12. Režim kódovania: H264/H265

Nastavenia systému:

- 13. Nastavenia hlasitosti: 0, 1, 2, 3, 4
- 14. Zvuk klávesov: Vypnuté, Zapnuté
- 15. Časový limit obrazovky: Vypnuté, 1 minúta, 3 minúty
- 16. Jednotka rýchlosti: km/h, mph
- 17. Výber časového pásma: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
- 18. Nastavenia jazyka
- 19. Informácie o satelite: Stav GPS
- 20. Informácie o Wi-Fi: Vypnuté/Zapnuté a zobrazenie QR kódu aplikácie, názvu siete a hesla
- 21. Pásmo Wi-Fi: 2,4/5,8 GHz
- 22. Hlasové ovládanie: Vypnuté/Zapnuté a zobrazenie hlasových príkazov
- 23. Nastavenia dátumu a času
- 24. Formátovanie disku — karta micro SD
- 25. Informácie o verzii: číslo verzie systému
- 26. Obnovenie továrenských nastavení

08. HLASOVÉ OVLÁDANIE

Autokamera podporuje hlasové ovládanie. Keď je autokamera v prevádzke, hlasové príkazy používateľa aktivujú príslušné funkcie. Hlasové príkazy sú podporované len v angličtine a sú nasledovné:

Zapnúť obrazovku – zapnúť obrazovku
Vypnúť obrazovku – vypnúť obrazovku
Zobraziť predný fotoaparát – zobraziť predný fotoaparát
Zobraziť zadný fotoaparát – zobraziť zadný fotoaparát
Zobraziť obe kamery – zobraziť obe kamery
Zapnúť zvuk – zapnúť zvuk
Vypnúť zvuk – vypnúť zvuk
Zamknúť video – zamknúť nahrávanie
Zhotoviť fotografiu – zhotoviť fotografiu

09. MOBILNÁ APLIKÁCIA A ČÍTANIE GPS ÚDAJOV

Vďaka integrovanému Wi-Fi modulu je možné kameru REFLEX 4K PROFESSIONAL ovládať a prehrávať záznamy aj prostredníctvom mobilnej aplikácie Viidure. Softvér si môžete stiahnuť z obchodu Google Play (Android), App Store (iOS) alebo naskenovaním QR kódu umiestneného na obale.

Pripojenie k aplikácii:

Uistite sa, že je kamera zapnutá a modul Wi-Fi je aktivovaný. Spustíte aplikáciu, pridajte svoje zariadenie a vyhľadajte sieť Wi-Fi vo vašom telefóne. Názov siete Wi-Fi zariadenia je: „Xblitz Reflex4K“ a predvolené heslo je 12345678. Po úspešnom pripojení zariadenia k aplikácii sa na displeji kamery zobrazí zelená ikona Wi-Fi modulu, ktorá označuje ovládanie prostredníctvom aplikácie. Počas tejto doby nie je možné kameru ovládať manuálne. Následne môžete sami spravovať nastavenia alebo prehliadať a ukladať záznamy do pamäte telefónu.

Poznámka: počas používania kamery môže byť k sieti pripojené len jedno zariadenie.

ÚDAJE GPS:

Na prehrávanie a analýzu video súborov a trasy cesty spolu s GPS údajmi si stiahnite špecializovaný softvér GX Player, ktorý je k dispozícii na odkaze: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Potom skopírujte záznamy z pamäťovej karty do prehrávača a môžete využívať všetky jeho funkcie. GPS údaje je možné zobraziť aj v mobilnej aplikácii Viidure.

Aplikácia Viidure:



10. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Používajte iba originálny napájací adaptér, ktorý je súčasťou sady.
- Zariadenie sa nesmie používať v rozpore so zákonmi platnými v danej krajine alebo regióne.
- Povolené prevádzkové teploty zariadenia sú 0–35 °C. Skladovanie: +5 až +45 °C. Vlhkosť: 5–90 % bez kondenzácie.
- Nevystavujte zariadenie poškodeniu ani fyzickým nárazom.
- Udržujte výrobok v čistote, najmä objektív. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
- Čistite len vtedy, keď je zariadenie odpojené od napájania.
- Zariadenie uchováajte mimo dosahu detí.
- Nevystavujte zariadenie veľmi vysokým teplotám ani ohňu.
- Ak z fotoaparátu cítite zápach spáleného plastu alebo elektroniky, čo najrýchlejšie odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte servisné stredisko.
- Neodstraňujte kryt a nezasahujte do vnútornej časti kamery. V prípade poruchy kontaktujte servisné stredisko.

11. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY – BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Zariadenie sa nezapína, obrazovka bliká

Pred spustením nabite batériu zariadenia a skontrolujte pripojenie v zásuvke zapalovača.

2. Zariadenie sa nezapína/nevypína automaticky

Dôvodom tohto správania môže byť stály prúd v zásuvke zapalovača v aute.

3. Kamera zastaví nahrávanie / neprepiše nahrávky

Skontrolujte: **G-SENSOR** – funkcia, vďaka ktorej sú záznamy s registrovanými preťažzeniami, ako sú nerovnosti cesty, brzdenie, zjazdenie z obrubníka alebo prejazd cez retardér atď., chránené pred prepísaním. Ak používateľ využíva túto funkciu, pamäťovú kartu by mal pravidelne formátovať na počítači a následne v kamere. Nakoniec budú všetky súbory na dátovom nosiči chránené pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenávať zvyšok trasy – nebude nahrávať v slučke. Odporúčame nastaviť senzor podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto možnosť je možné aj úplne vypnúť; v tom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať. Po nastavení funkcie nezabudnite formátovať pamäťovú kartu.

4. Kamera sa zapína a vypína

Skontrolujte: **PARKING MODE/MONITOR** a **MOTION DETECTION** – funkcie určené na prevádzku, keď je vozidlo zaparkované. Tieto funkcie by mali byť pred začatím jazdy deaktivované, pretože môžu spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a nahrávanie náhodných úsekov trasy. Ak sú funkcie deaktivované, skontrolujte, či sa porucha vyskytuje aj bez vlozenej pamäťovej karty.

5. Kamera zaznamenáva úseky trasy / záznamy náhodnej dĺžky

Skontrolujte: **DETEKCIA POHYBU** – funkcia určená na prevádzku, keď je vozidlo zaparkované. Táto funkcia by mala byť pred začatím jazdy deaktivovaná, pretože môže spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a nahrávanie náhodných úsekov trasy. Ak je funkcia deaktivovaná, skontrolujte, či sa porucha vyskytuje aj bez vlozenej pamäťovej karty.

6. Zariadenie zobrazuje hlásenie „karta je plná“ alebo kartu nečíta

Skontrolujte funkcie „G-senzor“ a „parkovací režim“ a nastavte ich na minimum. Kartu je potrebné naformátovať na počítači v súborovom systéme FAT32 alebo exFAT, v závislosti od karty, a potom v zariadení. Skontrolujte tiež, či sú vybraná kapacita a špecifikácia karty – micro SD, trieda 10, dodatočne odporúčané U1, V10 – vhodné pre vaše zariadenie. Odporúčame používať karty od renomovaných výrobcov, ako sú Kingston, Samsung, Sandisk. Ak sa v akejkoľvek fáze vyskytne chyba, vymeňte kartu za novú z oficiálnej distribúcie.

7. Zariadenie zaznamenáva šum, skreslený alebo nezreteľný zvuk

Zariadenie má veľmi citlivý mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky okolité zvuky. Nahraté zvuky sa môžu prekrývať. Prúdenie vzduchu z vetracích otvorov na čelnom skle môže tiež skresľovať zvuk.

8. Zariadenie nereaguje

Krátko stlačte tlačidlo resetovania alebo obnovte továrenské nastavenia zariadenia.

9. V zázname sa objavujú horizontálne pruhy

Nesprávne nastavenie frekvencie obnovovania obrazu. Nastavte hodnotu frekvencie na „50 Hz“ alebo „60 Hz“ v závislosti od miestnych nastavení.

10. Držiak sa odlepuje od čelného skla / nedrží

Pred montážou držiaka na čelné sklo povrch dôkladne odmastite. Nezabudnite sa vyhnúť vysokým teplotám, ktoré môžu spôsobiť deformáciu držiaka a poškodenie samotného záznamníka.

POZNÁMKA:

- **G-SENSOR** – funkcia, vďaka ktorej sú záznamy s zaznamenanými preťažzeniami, ako sú nerovnosti cesty, brzdenie, prejazd cez obrubník alebo prejazd cez retardér atď., chránené pred prepísaním. Ak používateľ túto funkciu využíva, pamäťovú kartu by mal pravidelne formátovať na počítači a následne aj v kamere. Nakoniec budú všetky súbory na dátovom nosiči chránené pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenávať zvyšok trasy – nebude nahrávať v slučke. Odporúčame nastaviť senzor podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto funkciu je možné aj úplne vypnúť; v takom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať.
- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** – funkcia určená na prevádzku počas státia vozidla. Ak je zariadenie plne nabité, využíva energiu z batérie* — *ak má zabudovanú batériu. V tomto prípade po zaznamenaní nárazu začne kamera nahrávať niekoľkosekundové video, kým sa batéria nevybije. Pri používaní tejto funkcie nezabudnite na batériu zariadenia, ktorú je potrebné po aktivácii funkcie nabiť. Tieto funkcie by ste mali pred začatím jazdy deaktivovať, pretože môžu spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a nahrávanie náhodných úsekov trasy. *Neprerušované napájanie vo vozidle môže spôsobiť, že sa táto funkcia bude správať odlišne, napríklad ponechá kameru zapnutú, čo môže viesť k vybitiu autobatérie.
- **DETEKCIA POHYBU** – funkcia určená na prevádzku pri zaparkovanom vozidle. Vyžaduje si nepretržité napájanie a kamera musí zostať zapnutá. Po zaznamenaní pohybu začne zariadenie automaticky nahrávať a zastaví sa niekoľko sekúnd po tom, čo pred objektívom kamery prestane byť zaznamenaný pohyb. Upozorňujeme, že táto funkcia môže viesť k vybitiu autobatérie. Tieto funkcie je potrebné pred začatím jazdy deaktivovať, pretože môžu spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a nahrávanie náhodných úsekov trasy.

UPOZORNENIE! Používajte výhradne originálnu nabíjačku s nabíjacím

prúdom 5 V/3 A. Nepripájajte zariadenie priamo do zásuvky s napätím 220/230 V. Nedodržanie týchto odporúčaní môže spôsobiť poškodenie fotoaparátu alebo viesť k nebezpečným situáciám.

Vzhľadom na neustále zdokonaľovanie výrobkov si výrobca vyhradzuje právo na zmeny zariadenia a jeho súčasti bez predchádzajúceho upozornenia. Niektoré funkcie opísané v tomto návode sa môžu v skutočnosti mierne líšiť.

12. ŠPECIFIKÁCIA

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Špecializovaná aplikácia (Android a iOS) ■ GPS ■ 9,66" dotykový IPS displej ■ Procesor: YZ255 ■ Predný senzor: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Objektív: zorné pole 145° / FNO=1,8 – predný; FOV 120° – zadná ■ Max. rozlíšenie záznamu vpredu/vzadu: 3840x2160p 30 fps (4K) / 1920x1080p 30 fps (FHD) ■ Kodek: H.264/H.265 ■ Video formát: TS ■ Široký uhol záberu ■ G-senzor ■ Parkovací režim — aktívny, vyžaduje sadu na pevné pripojenie k napájaniu ■ Cyklické nahrávanie ■ Systém ADAS — inteligentné riadenie ■ HDR ■ Podpora hlasových príkazov — anglický jazyk ■ Podporuje pamäťové karty micro SD s kapacitou až 512 GB ■ Napájanie cez USB-C ■ Rozmery: 257 x 72 x 40 mm ■ Hmotnosť: 335 g ■ Prevádzkové frekvencie: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Max. výkon v prevádzkovom rozsahu: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. ZÁRUČNÝ LIST / REKLAMÁCIE

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamácie je potrebné podávať prostredníctvom reklamného formulára, ktorý je k dispozícii na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontaktné informácie a servisnú adresu nájdete na:

www.xblitz.pl. Špecifikácie a obsah balenia sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti. Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že zariadenie Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

LT

VARTOTOJO VADOVAS

AUTOMOBILIO VAIZDO REGISTRATORIUS

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite pridedamą vartotojo vadovą ir saugos instrukcijas, kad išvengtumėte atsitiktinio įrangos sugadinimo ar netyčinio sužalojimo.

PRODUKTO PASKIRTIS

„Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL“ automobilinė kamera yra aukščiausios klasės vaizdo registratorius, įmontuotas į galinio vaizdo veidrodį. Ji leidžia stebėti maršrutą, automobilio padėtį ir greitį tiek iš priekio, tiek iš galo, taip pat įrašyti visus eismo įvykius. Be to, įrenginys turi GPS modulį, įmontuotą 5G „Wi-Fi“ modulį ir antrą kamerą, kuri gali būti naudojama kaip atbulinės eigos kamera. Dėl balso komandų palaikymo, ADAS vairavimo pagalbos sistemos, pažangaus „SONY STARVIS 2“ vaizdo jutiklio, HDR režimo ir naktinio matymo funkcijos prietaisas užtikrina patogų valdymą ir puikią vaizdo kokybę bet kokiomis sąlygomis.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Rekomenduojama naudoti originalias „micro SD“ korteles, kurių klasė yra 10 ar aukštesnė.
2. Prieš įdedant atminties kortelę į įrašymo įrenginį, ją reikia suformatuoti kompiuteryje, pasirinkus FAT32 arba exFAT failų sistemą, priklausomai nuo kortelės, o tada suformatuoti pačiame įrašymo įrenginyje.
3. Atminties kortelę reikia įdėti, kai prietaisas yra išjungtas. Priešingu atveju kortelė ir prietaisas gali būti sugadinti. Tas pats galioja ir išimant kortelę iš prietaiso.
4. Nustatykite meniu:
 - a. Data ir laikas.
 - b. Ciklinis įrašymas — nustatykite įrašymo trukmę. Jei išjungsite ciklinį įrašymą, failai nebus perrašomi.
 - c. Nustatykite skiriamąją gebą — kuo didesnė skiriama geba, tuo daugiau vietos įrašai užima atminties kortelėje.
 - d. Nustatykite G-jutiklį į mažiausią galimą jautrumą, kad kamera neaptiktų kelio nelygumų ir be reikalo neapsaugotų įrašų.
 - e. Įjunkite HDR režimą.
 - f. Nustatykite visus kitus parametrus pagal savo pageidavimus.
5. Kai atminties kortelė bus užpildyta, seniausi neapsaugoti įrašai bus perrašyti.
6. Kiekvieną kartą įjungus kamerą, ji automatiškai pradės įrašyti, jei jūsų automobilyje nėra nuolatinio maitinimo iš cigarečių degiklio lizdo.
7. Rekomenduojama naudoti prietaiso funkcijas pagal jų paskirtį, t. y. nevairuoti naudojant PARKAVIMO REŽIMĄ. Tai gali sukelti automatinį įrašymo įjungimą ir išjungimą bei nereikalingą atminties kortelės vietos eikvojimą.
8. Garsas: įrenginyje yra kondensatorinis mikrofonas, kuris įrašo visus aplinkos garsus. Garsai gali persidengti, dėl to gali atsirasti iškraipymų.

01. RINKINIO TURINYS

1. Automobilinė kamera

2. Atbulinės eigos / galinė kamera
3. GPS modulis
4. USB-C automobilinis įkroviklis
5. Tvirtinimo priedai
6. Micro SD atminties kortelių skaitytuvas
7. Naudojimo instrukcija

02. PRODUKTO APRAŠYMAS

ŽR. PAV. A

1. USB-C jungtis — kameros maitinimas
2. AV jungtis — atbulinės eigos / galinė kamera
3. „Micro SD“ kortelės lizdas
4. GPS jungtis — GPS modulis
5. Įjungimo mygtukas
6. Jutiklinis ekranas
7. RESET mygtukas
8. Garsiakalbis
9. Guminis tvirtinimo taškas
10. Objektivas

03. MYGTUKŲ APRAŠYMAS

ŽR. PAV. A

RESET – paspaudus šį mygtuką kamera iš naujo paleidžiama ir atkuriamos numatytosios nustatytos.

POWER – palaikykite 2 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte kamerą. Trumpai paspaudus įjungiamas arba išjungiamas ekrano užsklandas.

04. EKRANO PIKTOGRAMOS

ŽR. PAV. B

1. Įrašymo būseną, įrašymo laiko skaitiklis ir rodoma skiriamoji geba
2. Data ir laikas
3. Būsenos juosta: atitinkamos piktogramos pasirodo įjungus funkcijas – GPS, Wi-Fi, atminties kortelę
4. Pagrindinis meniu
5. Įrašymo įjungimo/išjungimo piktograma
6. Nuotraukos fiksavimo piktograma
7. Garso įrašymo įjungimo/išjungimo piktograma
8. Apsaugota nuo perrašymo skubaus įrašymo piktograma
9. Priekinio/galinio vaizdo perjungimo piktograma
10. Balso komandų piktograma — palaikomų komandų sąrašas

Norėdami pakeisti rodomą priekinio/galinio/padalinto ekrano kanalą, braukite į kairę arba į dešinę. Norėdami reguliuoti įrašymo kampą aukštyn/žemyn, braukite aukštyn arba žemyn kairėje jutiklinio ekrano pusėje. Norėdami padi-

dinti arba sumažinti ekrano ryškumą, braukite aukštyn arba žemyn dešinėje jutiklinio ekrano pusėje. Jei prijungtas išorinis GPS modulis, kiekvieno ekrano apatiniame dešiniajame kampe bus rodomi kryptis ir greitis.

05. KAMEROS MONTAVIMAS

ŽR. PAV. C

1. Patalpinkite kamerą su suformatuota „micro SD“ atminties kortele ant galinio veidrodėlio ir pritvirtinkite ją naudodami komplekte esančias guminės juosteles.
2. Geriausia kamerą išdėstyti taip, kad ekrane būtų matomas kuo platesnis plotas priešais automobilį, o horizonto linija būtų kadro centre. Įsitinkinkite, kad kamera neužstotų vairuotojo matomumo važiuojant.
3. USB maitinimo kabelį nutiesti taip, kad jis netrukdytų matyti važiuojant.
4. Prijunkite GPS modulį prie GPS lizdo, jei norite rinkti savo automobilio maršruto, buvimo vietos ir greičio duomenis.
5. Išvedžiokite galinės kameros laidą ir prijunkite jį prie įrenginio AV lizdo. Kameros ekrane patikrinkite, ar pagrindinis įrenginys aptinka galinę kamerą. Jei ne, patikrinkite meniu nustatymus ir ar kameros laidai buvo įdiegti teisingai.
6. Prijungus papildomą kamerą raudonu laidu (teigiamu) prie atbulinės eigos žibinto maitinimo laidų, ją bus galima naudoti kaip atbulinės eigos kamerą.
7. Prijunkite maitinimo laidą prie įrenginio, o maitinimo adapterio kištuką – prie automobilio cigarečių degiklio lizdo.

Komplekte esančios papildomos kameros montavimo vieta priklauso nuo jūsų pageidavimų. Kamera atitinka IP65 atsparumo vandeniui standartus – apsauga nuo patekimo į pavojingas dalis, apsauga nuo dulkių, apsauga nuo 12,5 l/min vandens srauto, nukreipto į korpusą iš bet kurios pusės. Lauke montuojama kamera turi būti gerai izoliuota ir neturi būti mechaniniu būdu įtempta.

06. PAŽANGUS VAŽIAVIMAS — ADAS; BSD; LCA

ŽR. PAV. D

1. Grįžti į pagrindinį sąsajos piktogramą
2. Rankinio ADAS kalibravimo piktograma
3. ADAS sistemos įjungimo/išjungimo piktograma
4. ADAS sistemos nustatymų piktograma
5. Automatinio ADAS kalibravimo įjungimo/išjungimo piktograma
6. Rankinio galinio aklojo taško kalibravimo piktograma
7. Aklosios zonos įspėjimo įjungimo/išjungimo piktograma
8. Aklosios zonos įspėjimo nustatymų piktograma

9. Automatinio aklosios zonos įspėjimo ir eismo juostos keitimo asistento kalibravimo įjungimo/išjungimo piktograma
10. Eismo juostos keitimo asistento kalibravimo piktograma
11. Eismo juostos keitimo asistento įspėjimo įjungimo/išjungimo piktograma
12. Eismo juostos keitimo asistento įspėjimo nustatymų piktograma

07. NUSTATYMAI

Kameros nustatymai:

1. Įrašymo raiška: 1080P, 2,5K, 4K
2. Ciklinis įrašymas: 1 minutė, 2 minutės, 3 minutės
3. Šviesos šaltinio dažnis: 50 Hz, 60 Hz
4. G-jutiklio jautrumas: išjungtas, žemas, vidutinis, aukštas
5. Parkavimo stebėjimas — sukrėtimo aktyvinimo režimas: išjungta, žemas, vidutinis, aukštas
6. Laiko tarpo įrašymas: išjungta, 1 kadrų per sekundę, 2 kadrų per sekundę, 5 kadrų per sekundę
7. Laiko tarpo įrašymo trukmė: 12 valandų, 24 valandos, 48 valandos, 72 valandos

Pastaba: funkcijoms 5, 6 ir 7 reikia prijungti laidinio maitinimo rinkinį.

8. Garso įrašymas: išjungta, įjungta
9. Vaizdo įrašo vandenženklis: išjungta, įjungta
10. HDR: išjungta, įjungta
11. Galinės kameros kryptis — veidrodinis atvaizdas: išjungta, pasukta 180°, veidrodinis peržiūros vaizdas, pasukta 180° + veidrodinis peržiūros vaizdas
12. Kodavimo režimas: H264/H265

Sistemos nustatymai:

13. Garsumo nustatymai: 0, 1, 2, 3, 4
14. Klavišų garsas: išjungta, įjungta
15. Ekrano išsijungimo laikas: išjungta, 1 minutė, 3 minutės
16. Greičio matavimo vienetai: km/h, mph
17. Laiko juostos pasirinkimas: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Kalbos nustatymai
19. Palydovinė informacija: GPS būseną
20. „Wi-Fi“ informacija: išjungta/įjungta ir programėlės QR kodo, tinklo pavadinimo bei slaptažodžio rodymas
21. Wi-Fi dažnių juosta: 2,4/5,8 GHz
22. Balso valdymas: išjungta/įjungta ir balso komandų rodymas
23. Datos ir laiko nustatymai
24. Disko formatavimas — „micro SD“ kortelė
25. Informacija apie versiją: sistemos versijos numeris
26. Gamyklinių nustatymų atkūrimas

08. BALSO VALDYMAS

Automobilinė kamera palaiko balso valdymą. Kai automobilinė kamera veikia, vartotojo balso komandos aktyvuoja atitinkamas funkcijas. Balso komandos palaikomos tik anglų kalba ir yra tokios:

Ijungti ekraną – įjunkite ekraną

Išjungti ekraną – išjunkite ekraną

Rodyti priekinę kamerą – rodyti priekinę kamerą

Rodyti galinę kamerą – rodyti galinę kamerą

Rodyti abi kameras – rodyti abi kameras

Ijungti garsą – įjungti garsą

Išjungti garsą – išjungti garsą

Užrakinti vaizdo įrašą – užrakinti įrašymą

Padaryti nuotrauką – padaryti nuotrauką

09. MOBILI OJA IR GPS DUOMENŲ SKAITYMAS

Dėl įmontuoto „Wi-Fi“ modulio vaizdo registratorių „REFLEX 4K PROFESSIONAL“ taip pat galima valdyti ir peržiūrėti įrašus naudojant mobiliąją programėlę „Viidure“. Programą galima atsisiųsti iš „Google Play Store“ (Android), „App Store“ (iOS) arba nuskaityti ant dėžutės esantį QR kodą.

Prisijungimas prie programėlės:

Įsitikinkite, kad kamera yra įjungta ir Wi-Fi modulis aktyvuotas. Paleiskite programėlę, pridėkite savo įrenginį ir telefone ieškokite Wi-Fi tinklo. Įrenginio Wi-Fi tinklo pavadinimas yra: „Xblitz Reflex4K“, o numatytasis slaptažodis yra 12345678. Sėkmingai prijungus įrenginį prie programėlės, kameros ekrane pasirodys žalia „Wi-Fi“ modulio piktograma, rodanti, kad įrenginys valdomas per programėlę. Tuo metu kameros rankinis valdymas neįmanomas. Tuomet galite patys tvarkyti nustatymus arba peržiūrėti ir išsaugoti įrašus telefono atmintyje.

Pastaba: naudojant kamerą prie tinklo galima prijungti tik vieną įrenginį.

GPS DUOMENYS:

Norėdami peržiūrėti ir analizuoti vaizdo įrašus bei kelionės maršrutą kartu su GPS duomenimis, atsisiųskite specialią programą „GX Player“, kurią rasite šiuo adresu: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Tada, perkėlus įrašus iš atminties kortelės į grotuvą, galėsite naudotis visomis jo funkcijomis. GPS duomenis taip pat galima peržiūrėti mobiliojoje programėlėje „Viidure“.

„Viidure“ programa:



10. ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Naudokite tik originalius priedus.
- Naudokite tik originalią maitinimo adapterį, įeinantį į komplektą.
- Prietaiso negalima naudoti pažeidžiant tam tikroje šalyje ar regione galiojančius įstatymus.
- Leidžiama prietaiso darbo temperatūra yra 0–35 °C. Laikymo temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Drėgnumas: 5–90 % be kondensato.
- Neleiskite, kad prietaisas būtų pažeistas ar patirtų fizinį smūgį.
- Laikykite gaminį švarų, ypač objektyvą. Valymui nenaudokite ploviklių ar cheminių medžiagų.
- Valykite tik tada, kai prietaisas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite, kad prietaisas būtų veikiamas labai aukštos temperatūros ar ugnies.
- Jei iš fotoaparato sklinda degusio plastiko ar elektronikos kvapas, kuo greičiau atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir susisiekite su aptarnavimo skyriumi.
- Nesardinkite ir nekeiskite kameros patys. Jei įrenginys neveikia, kreipkitės į aptarnavimo skyrių.

11. DUK ATSARGUMŲ PRIEMONĖS

1. Įrenginys neįsijungia, ekranas mirksi

Prieš pradėdami, įkraukite prietaiso bateriją ir patikrinkite jungtį cigarečių degiklio lizde.

2. Prietaisas neįsijungia / neišsijungia automatiškai

Tokio elgesio priežastis gali būti nuolatinė įtampa automobilio cigarečių degiklio lizde.

3. Kamera nustoja įrašyti / neperrašo įrašų

Patikrinkite: **G-SENSOR** – funkcija, dėl kurios įrašai, kuriuose užfiksuoti perkrovimai, pvz., kelio nelygumai, stabdymas, nuvažiavimas nuo bordiūro ar važiavimas per greičio ribotuvą ir pan., yra apsaugoti nuo perrašymo. Jei vartotojas naudoja šią funkciją, atminties kortelę reikėtų periodiškai formatuoti kompiuteryje, o po to – ir kameroje. Galų gale, kiekvienas failas bus perrašytas laikmenoje bus apsaugotas nuo perrašymo, o prietaisas negalės įrašyti likusios kelionės dalies – jis nebus įrašomas cikliška. Rekomenduojame nustatyti jutiklį pagal savo vairavimo stilių ir kelio sąlygas. Šią funkciją taip pat galima visiškai išjungti; tuomet kiekvienas seniausias failas bus perrašytas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti. Nustačius funkciją, nepamirškite suformatuoti atminties kortelės.

4. Kamera įsijungia ir išsijungia

Patikrinkite: **PARKING MODE/MONITOR** ir **MOTION DETECTION** – funkcijos, skirtos veikti, kai automobilis stovi. Prieš pradėdami kelionę, šias funkcijas reikia išjungti, nes jos gali sukelti kameros įjungimą ir išjungimą bei atsitik-

tinų maršruto fragmentų įrašymą. Jei funkcijos išjungtos, patikrinkite, ar gedimas pasireiškia, kai atminties kortelė nejdėta.

5. Kamera įrašo maršruto fragmentus / įvairios trukmės įrašus

Patikrinkite: **JUDESIO APTIKIMAS** – funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi. Šią funkciją reikia išjungti prieš pradėdant kelionę, nes ji gali sukelti kameros įjungimą ir išjungimą bei atsitiktinių maršruto fragmentų įrašymą. Jei funkcija išjungta, patikrinkite, ar gedimas atsiranda, kai atminties kortelė nejdėta.

6. Prietaisas rodo pranešimą „kortelė užpildyta“ arba neskaito kortelės

Patikrinkite „G-sensoriaus“ ir „parkavimo režimo“ funkcijas ir nustatykite jas į mažiausią lygį. Kortelę reikia suformatuoti kompiuteryje FAT32 arba exFAT failų sistemoje, priklausomai nuo kortelės, o tada – įrašymo įrenginyje. Taip pat patikrinkite, ar pasirinktos kortelės talpa ir specifikacijos – micro SD, 10 klasė, papildomai rekomenduojama U1, V10 – tinka jūsų įrenginiui. Rekomenduojame naudoti žinomų gamintojų, pvz., „Kingston“, „Samsung“, „Sandisk“, korteles. Jei bet kuriame etape susiduriate su klaida, pakeiskite kortelę nauja iš oficialių platintojų.

7. Prietaisas įrašo triukšmą, iškraipytą arba neryškų garsą

Įrenginyje yra labai jautrus mikrofonas, kuris įrašo visus aplinkos garsus. Įrašyti garsai gali persidengti. Garso iškraipymus taip pat gali sukelti oro srautas iš priekinio stiklo ventiliacijos angų.

8. Prietaisas nereaguoja

Trumpai paspauskite iš naujo nustatymo mygtuką arba atkurkite prietaiso gamyklinius nustatymus.

9. Įrašė matomos horizontalios juostos

Neteisingi vaizdo atnaujinimo dažnio nustatymai. Nustatykite dažnio vertę „50 Hz“ arba „60 Hz“, priklausomai nuo vietinių nustatymų.

10. Laikiklis atsikabina nuo priekinio stiklo / nesilaiko

Prieš montuodami laikiklį ant priekinio stiklo, gerai nuvalykite paviršių nuo riebalų. Atminkite, kad reikia vengti aukštos temperatūros, kuri gali deformuoti laikiklį ir pačią įrašymo įrangą.

PASTABA:

- **G-SENSOR** – funkcija, dėl kurios įrašai, kuriuose užfiksuoti perkrovimai (pavyzdžiui, kelio nelygumai, stabdymas, nuvažiavimas nuo bordiūro ar važiavimas per greičio ribotuvą ir pan.), yra apsaugoti nuo perrašymo. Jei vartotojas naudoja šią funkciją, atminties kortelę reikia periodiškai formatuoti kompiuteryje, o po to – pačioje kameroje. Galiausiai kiekvienas failas duomenų laikmenoje bus apsaugotas nuo perrašymo, o prietaisas negalės įrašyti likusios kelionės dalies – jis nebus įrašomas cikliška. Rekomenduojame nustatyti jutiklį pagal savo vairavimo stilių ir kelio sąlygas. Šią funkciją taip pat galima visiškai išjungti; tuomet kiekvienas seniausias failas bus perrašytas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti.

- **STOVĖJIMO REŽIMAS/MONITORINGAS** – funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi. Jei įrašymo įrenginys yra visiškai įkrautas, ji naudoja akumuliatoriaus energiją* — *jei įrenginys turi įmontuotą akumuliatorių. Tokiu atveju, aptikusi smūgį, kamera pradeda įrašyti kelių sekundžių trukmės vaizdo įrašą, kol išsikrauna baterija. Naudodami šią funkciją, atkreipkite dėmesį į įrenginio bateriją, kurią reikia įkrauti po to, kai funkcija bus aktyvuota. Šias funkcijas reikėtų išjungti prieš pradėdant kelionę, nes jos gali sukelti kameros įjungimą ir išjungimą bei atsitiktinių maršruto fragmentų įrašymą.
*Nuolatinis maitinimas transporto priemonėje gali pakeisti šios funkcijos veikimą, pavyzdžiui, kamera gali likti įjungta, o tai gali išsikrauti automobilio akumuliatorių.
- **JUDESIO APTIKIMAS** – funkcija, skirta veikti, kai automobilis stovi. Jai reikalingas nuolatinis maitinimas, o kamera turi likti įjungta. Aptikusi judesį, vaizdo registratorius automatiškai pradės įrašyti ir sustos praėjus kelioms sekundėms po to, kai priešais kameros objektyvą nebeliks jokio judesio. Atkreipkite dėmesį, kad ši funkcija gali išsekvoti automobilio akumuliatorių.
Prieš pradėdami kelionę, šias funkcijas būtina išjungti, nes jos gali sukelti kameros įjungimą ir išjungimą bei atsitiktinių maršruto fragmentų įrašymą.

ĮSPĖJIMAS! Naudokite tik originalią įkroviklį, kurio įkrovimo srovė yra 5 V/3 A. Neprijunkite tiesiogiai prie 220/230 V elektros lizdo. Nesilaikant šių rekomendacijų, gali būti sugadinta kamera arba susidaryti pavojingos situacijos. Dėl nuolatinio produkto tobulinimo gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti įrenginį ir jo komplektą. Kai kurios šiame vadove aprašytos funkcijos realybėje gali šiek tiek skirtis.

12. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

■ „Wi-Fi“ 2,4 GHz / 5,8 GHz ■ Speciali programa (Android ir iOS) ■ GPS ■ 9,66 colių IPS jutiklinis ekranas ■ Procesorius: YZ255 ■ Priekinis jutiklis: „Sony Starvis 2 IMX675“ ■ Objektyvas: FOV 145° / FNO=1,8 – priekinis; FOV 120° – galinis ■ Maks. priekinio/galinio vaizdo įrašymo raiška: 3840x2160p 30 kadrų per sekundę (4K) / 1920x1080p 30 kadrų per sekundę (FHD) ■ Kodekas: H.264/H.265 ■ Vaizdo formatai: TS ■ Platus matymo kampas ■ G-jutiklis ■ Stovėjimo režimas — aktyvus, reikalingas laidinis maitinimo rinkinys ■ Ciklinis įrašymas ■ ADAS sistema — išmanusis vairavimas ■ HDR ■ Balso komandų palaikymas — anglų kalba ■ Palaiko iki 512 GB talpos „micro SD“ atminties korteles ■ Maitinimas per USB-C ■ Matmenys: 257x72x40 mm ■ Svoris: 335 g ■ Darbiniai dažniai: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Maks. dažnio galia darbinėje srityje: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. GARANTIJOS KORTEĻĒ / SKUNDAI

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Skundai turėtų būti pateikiami naudojant skundų formą, kurią rasite adresu: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Išsami informacija, kontaktiniai duomenys ir aptarnavimo adresas pateikiami adresu: www.xblitz.pl. Techniniai duomenys ir komplektacija gali keistis be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

KGK Trend pareiškia, kad prietaisas „Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL“ atitinka Direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus. Deklaracijos tekstą galima rasti adresu:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

AUTOMAŠĪNAS VIDEOKAMERA

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet pievienoto lietotāja rokasgrāmatu un drošības norādījumus, lai izvairītos no iekārtas nejauša bojājuma vai negribētas traumas.

PRODUKTA MĒRKIS

Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL automašīnas kamera ir augstas klases auto kamera, kas iebūvēta atpakaļskata spogulī. Tā ļauj jums uzraudzīt maršrutu, transportlīdzekļa pozīciju un ātrumu gan no priekšpusēs, gan aizmugures, kā arī ierakstīt visus ceļu satiksmes negadījumus. Turklāt ierīcei ir GPS modulis, iebūvēts 5G Wi-Fi modulis un otrā kamera, ko var izmantot kā atpakaļgaitas kameru. Pateicoties balss komandu atbalstam, ADAS braukšanas palīdzības sistēmai, uzlabotajam SONY STARVIS 2 attēla sensoram, HDR režīmam un nakts redzamībai, ierīce nodrošina ērtu darbību un izcilu attēla kvalitāti visos apstākļos.

PIRMS LIETOŠANAS

1. Ieteicams izmantot oriģinālās Micro SD kartes ar klasi 10 vai augstāku.
2. Pirms atmiņas kartes ievietošanas ierakstītājā, atkarībā no kartes, to jāformātē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā, un pēc tam jāformātē ierakstītājā.
3. Atmiņas karti jāievieto, kad ierīce ir izslēgta. Pretējā gadījumā karte un ierīce var tikt bojātas. Tas pats attiecas uz kartes izņemšanu no ierīces.

4. Iestatiet izvēlnē:
 - a. Datums un laiks.
 - b. Cikla ierakstīšana — noregulējiet ierakstīšanas ilgumu. Ja izslēgsiet cikla ierakstīšanu, faili netiks pārrakstīti.
 - c. Iestatiet izšķirtspēju — jo augstāka izšķirtspēja, jo vairāk vietas ieraksti aizņem atmiņas kartē.
 - d. Iestatiet G-sensoru uz zemāko iespējamo jutību, lai kamera nekonstatētu ceļa nelīdzenumus un nevajadzīgi neaizsargātu ierakstus.
 - e. Ieslēdziet HDR režīmu.
 - f. Pārējās iestatījums pielāgojiet atbilstoši savām vēlmēm.
5. Kad atmiņas karte būs pilna, tiks pārrakstīti vecākie neaizsargātie ieraksti.
6. Kamera sāks ierakstīt automātiski katru reizi, kad tā tiks ieslēgta, ja vien jūsu automašīnā nav pastāvīga strāvas padeve cigarešu aizsmēķēšanas ligzdā.
7. Ieteicams izmantot ierīces funkcijas atbilstoši to paredzētajam mērķim, t.i., neizmantojot PARKING MODE (stāvēšanas režīmu) braukšanas laikā. Tas var izraisīt ierakstīšanas automātisku ieslēgšanos un izslēgšanos, kā arī nevajadzīgu atmiņas kartes vietas izmantošanu.
8. Skaņa: ierīcē ir kondensatora mikrofons, kas ieraksta visas apkārtējās skaņas. Skaņas var pārklāties, izraisot kropļojumus.

01. SATURA IESTATĪŠANA

1. Dash cam
2. Atpakaļgaitas/aizmugures kamera
3. GPS modullisa
4. USB-C automašīnas lādētājs
5. Montāžas piederumi
6. Micro SD atmiņas karšu lasītājs
7. Lietotāja rokasgrāmata

02. PRODUKTA APRAKSTS

SKAT. ATT. A

1. USB-C ports — kameras barošana
2. AV ports — atpakaļgaitas/aizmugurējā kamera
3. Micro SD kartes slots
4. GPS ports — GPS modulis
5. POWER poga
6. Saskarnes displejs
7. RESET poga
8. Skafrunis
9. Gumijas stiprinājuma vieta
10. Objektīvs

03. POGU APRAKSTS

SKAT. ATT. A

RESET – nospiežot, kamera tiek atiestatīta un atjaunoti noklusējuma iestatījumi.

POWER – turiet nospiestu 2 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu kameru. Īss nospiediens ieslēdz vai izslēdz ekrāna taupītāju.

04. EKRĀNA IKONAS

SKAT. ATT. B

1. Ierakstīšanas statuss, ierakstīšanas laika skaitītājs un attēlotā izšķirtspēja
2. Datums un laiks
3. Stāvokļa josla: atbilstošas ikonas parādās pēc funkciju ieslēgšanas — GPS, Wi-Fi, atmiņas karte
4. Galvenā izvēlne
5. Ierakstīšanas ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
6. Foto uzņemšanas ikona
7. Audio ierakstīšanas ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
8. Avārijas ierakstīšanas ikona, kas ir aizsargāta pret pārrakstīšanu
9. Priekšējā/aizmugurējā skata pārslēgšanas ikona
10. Balss komandu ikona — atbalstīto komandu saraksts

Lai mainītu parādīto priekšējā/aizmugurējā/dalītā ekrāna kanālu, velciet pa kreisi vai pa labi. Lai regulētu ierakstīšanas leņķi uz augšu/uz leju, velciet uz augšu vai uz leju pa skārienekrāna kreiso pusi. Lai palielinātu vai samazinātu ekrāna spilgtumu, velciet uz augšu vai uz leju pa skārienekrāna labo pusi. Ja ir pieslēgts ārējs GPS modulis, virziens un ātrums tiks parādīts katra ekrāna apakšējā labajā stūrī.

05. KAMERAS UZSTĀDĪŠANA

SKAT. ATT. C

1. Novietojiet kameru ar formatētu micro SD atmiņas karti uz atpakaļskata spoguļa un nostipriniet to, izmantojot komplektā iekļautās gumijas siksnas.
2. Vislabāk ir novietot kameru tā, lai ekrāna priekšskatījumā būtu redzama pēc iespējas plašāka teritorija automašīnas priekšā, ar horizontu kadra centrā. Pārliedzinieties, ka kamera braukšanas laikā netraucē vadītāja redzamību.
3. Novietojiet USB barošanas kabeli tā, lai tas netraucētu redzēt braucot.
4. Pievienojiet GPS moduli GPS līgzdai, ja vēlaties vākt datus par maršrutu, atrašanās vietu un ātrumu.
5. Novietojiet aizmugurējās kameras kabeli un pievienojiet to ierīces AV līgzdai. Pārbaudiet kameras ekrānā, vai galvenā ierīce atpazīst aizmugurējo kameru. Ja nē, pārbaudiet izvēlnes iestatījumus un to, vai kameras kabelis ir pareizi uzstādīts.

6. Pievienojot papildu kameru ar sarkano vadu (pluspolu) pie atpakaļgaitas luktura barošanas vadiem, to varēs izmantot kā atpakaļgaitas kameru.
7. Pievienojiet barošanas kabeli ierīcei un barošanas adaptera spraudni automašīnas cigarešu aizsmēķēšanas ligzdai.

Komplektā iekļautās papildu kameras uzstādīšanas vieta ir atkarīga no jūsu vēlmēm. Kamera atbilst IP65 ūdensizturības standartiem — aizsardzība pret piekļuvi bīstamām detaļām, putekļus necaurlaidīga aizsardzība, aizsardzība pret 12,5 l/min ūdens strūklu, kas vērsta uz korpusu no jebkuras puses. Ārpusē novietotajai instalācijai jābūt labi izolētai un tā nedrīkst būt pakļauta mehāniskai slodzei.

06. VIEDĀ BRAUKŠANA — ADAS; BSD; LCA

SK. ATT. D

1. Atgriezties uz galveno interfeisa ikonu
2. Rokasgrāmatas ADAS kalibrēšanas ikona
3. ADAS sistēmas ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
4. ADAS sistēmas iestatījumu ikona
5. Automātiskās ADAS kalibrēšanas ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
6. Aizmugurējā aklā zona manuālās kalibrēšanas ikona
7. Aklā punkta brīdinājuma ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
8. Aklā punkta brīdinājuma iestatījumu ikona
9. Automātiskā aklā punkta brīdinājuma un joslas maiņas palīga kalibrēšanas ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
10. Jostas maiņas palīga kalibrēšanas ikona
11. Jostas maiņas palīga brīdinājuma ieslēgšanas/izslēgšanas ikona
12. Jostas maiņas palīga brīdinājuma iestatījumu ikona

07. IESTATĪJUMI

Kameras iestatījumi:

1. Ierakstīšanas izšķirtspēja: 1080P, 2,5K, 4K
2. Cikla ierakstīšana: 1 minūte, 2 minūtes, 3 minūtes
3. Gaismas avota frekvence: 50 Hz, 60 Hz
4. G-sensora jutība: Izslēgts, Zems, Vidējs, Augsts
5. Stāvvietas uzraudzība — trieciena aktivizācijas režīms: Izslēgts, Zems, Vidējs, Augsts
6. Laika nobīdes ierakstīšana: Izslēgts, 1 kadrs sekundē, 2 kadri sekundē, 5 kadri sekundē
7. Laika nobīdes ierakstīšanas ilgums: 12 stundas, 24 stundas, 48 stundas, 72 stundas

Piezīme: funkcijām 5, 6 un 7 nepieciešams pieslēgt vadu barošanas komplektu.

8. Audio ierakstīšana: Izslēgts, Ieslēgts

9. Video ūdenszīme: Izslēgts, ieslēgts
10. HDR: Izslēgts, ieslēgts
11. Aizmugurējās kameras virziens — spoguļattēls: Izslēgts, pagriežums par 180°, priekšskatījums spoguļattēlā, pagriežums par 180° + priekšskatījums spoguļattēlā
12. Kodēšanas režīms: H264/H265

Sistēmas iestatījumi:

13. Skajuma iestatījumi: 0, 1, 2, 3, 4
14. Taustiņu skaņa: Izslēgts, ieslēgts
15. Ekrāna izslēgšanās laiks: Izslēgts, 1 minūte, 3 minūtes
16. Ātruma vienība: km/h, mph
17. Laika zonas izvēle: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Valodas iestatījumi
19. Satelīta informācija: GPS statuss
20. Wi-Fi informācija: Izslēgts/ieslēgts un lietotnes QR koda, tikla nosaukuma un paroles parādīšana
21. Wi-Fi frekvenču josla: 2,4/5,8 GHz
22. Balss vadība: Izslēgts/ieslēgts un balss komandu parādīšana
23. Datuma un laika iestatījumi
24. Diska formatēšana — micro SD karte
25. Informācija par versiju: sistēmas versijas numurs
26. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

08. BALSS VADĪBA

Automašīnas kamera atbalsta balss vadību. Kad automašīnas kamera darbojas, lietotāja balss komandas aktivizē attiecīgās funkcijas. Balss komandas tiek atbalstītas tikai angļu valodā, un tās ir šādas:

Izslēgt ekrānu — ieslēgt ekrānu
 Izslēgt ekrānu — izslēgt ekrānu
 Rādīt priekšējo kameru — rādīt priekšējo kameru
 Rādīt aizmugurējo kameru — rādīt aizmugurējo kameru
 Rādīt abas kameras — rādīt abas kameras
 Ieslēgt audio — ieslēgt audio
 Izslēgt audio — izslēgt audio
 Bloķēt video — bloķēt ierakstu
 Uzņemt foto — uzņemt foto

09. MOBILĀ LIETOJUMPROGRAMMA UN GPS DATU LASĪŠANA

Pateicoties iebūvētajam Wi-Fi moduļim, REFLEX 4K PROFESSIONAL video-reģistratoru var vadīt un ierakstus atskatīt, izmantojot mobilo lietotni Viidure. Programmatūru var lejupielādēt no Google Play Store (Android), App Store (iOS) vai nolasot uz iepakojuma esošo QR kodu.

Savienošanās ar lietotni:

Pārliecinieties, ka kamera ir ieslēgta un Wi-Fi modulis ir aktivizēts. Pālīdziet lietotni, pievienojiet savu ierīci un meklējiet Wi-Fi tīklu savā tālrunī. Ierīces Wi-Fi tīkla nosaukums ir: "Xblitz Reflex4K", un noklusējuma parole ir 12345678. Pēc tam, kad ierīce ir veiksmīgi savienota ar lietotni, kameras displejā parādīsies zaļa Wi-Fi moduļa ikona, norādot uz vadību caur lietotni. Šajā laikā kameru nav iespējams vadīt manuāli. Tad varat pats pārvaldīt iestatījumus vai pārlūkot un saglabāt ierakstus tālruņa atmiņā. Piezīme: kameras lietošanas laikā tīklam var pieslēgties tikai viena ierīce.

GPS DATI:

Lai atskaņotu un analizētu videofailus un ceļojuma maršrutu kopā ar GPS datiem, lejupielādējiet speciālo GX Player programmatūru, kas pieejama šajā saitē: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Pēc tam, kopējot ierakstus no atmiņas kartes uz atskaņotāju, varat izmantot visas tā funkcijas. GPS datus var parādīt arī mobilajā lietotnē Viidure.

Viidure lietotne:



10. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
- Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas adapteri, kas iekļauts komplektā.
- Ierīci nedrīkst izmantot pretrunā ar konkrētajā valstī vai reģionā spēkā esošajiem likumiem.
- Ierīces pieļaujamā darba temperatūra ir 0–35 °C. Uzglabāšana: +5 līdz +45 °C. Mitrums: 5–90 % bez kondensāta veidošanās.
- Neizsūtiet ierīci bojājumiem vai fiziskai ietekmei.
- Saglabājiet izstrādājumu tīru, īpaši objektīvu. Tīrīšanai nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai ķimikālijas.
- Tīriet tikai tad, ja ierīce ir atvienota no strāvas padeves.
- Saglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Neizvietojiet ierīci vietās, kur tā var tikt pakļauta ļoti augstām temperatūrām vai ugunsgrēkam.
- Ja no kameras jūtama deguma smarža, kas nāk no plastmasas vai elektronikas, pēc iespējas ātrāk atvienojiet ierīci no strāvas padeves un sazinieties ar servisa dienestu.
- Nekādā gadījumā neizjauciet kameru un neveiciet tajā nekādas manipulācijas. Ja rodas darbības traucējumi, sazinieties ar servisa dienestu.

11. BIEŽI UZDOTIE JAUTĀJUMI PIESARDŽĪBA

1. Ierīce neieslēdzas, ekrāns mirgo

Pirms lietošanas uzlādējiet ierīces akumulatoru un pārbaudiet savienojumu ar automašīnas aizsmēķēšanas ligzdu.

2. Ierīce neieslēdzas/neizslēdzas automātiski

Šādas darbības iemesls var būt pastāvīgs strāvas padeve automašīnas cigarešu aizsmēķēšanas ligzdā.

3. Kamera pārtrauc ierakstīšanu / nepārraksta ierakstus

Pārbaudiet: **G-SENSOR** – funkcija, pateicoties kurai ieraksti ar reģistrētām pārslodzēm, piemēram, ceļa nelīdzenumiem, bremzēšanu, nobraukšanu no apmales vai braukšanu pāri ātruma slāpētājam utt., ir aizsargāti pret pārrakstīšanu. Ja lietotājs izmanto šo funkciju, atmiņas karti periodiski jāformatē datorā un pēc tam kamerā. Galu galā visi datu nesējā esošie faili tiks aizsargāti pret pārrakstīšanu, un ierīce vairs nevarēs ierakstīt atlikušo maršrutu – tā vairs neierakstīs ciklā. Mēs iesakām pielāgot sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Šo opciju var arī pilnībā atspējot; tad katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karti nebūs nepieciešams periodiski formatēt. Pēc funkcijas pielāgošanas neaizmirstiet formatēt atmiņas karti.

4. Kamera ieslēdzas un izslēdzas

Pārbaudiet: **PARKING MODE/MONITOR** un **MOTION DETECTION** – funkcijas, kas paredzētas darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots. Šīs funkcijas ir jāatspējo pirms brauciena sākšanas, jo tās var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos, kā arī nejaušu maršruta fragmentu ierakstīšanu. Ja funkcijas ir atspējotas, pārbaudiet, vai kļūda rodas arī bez ievietotas atmiņas kartes.

5. Kamera ieraksta maršruta fragmentus / ierakstus ar nejaušu ilgumu

Pārbaudiet: **MOTION DETECTION** – funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots. Šī funkcija ir jāatspējo pirms brauciena sākšanas, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos, kā arī maršruta fragmentu ierakstīšanu. Ja funkcija ir atspējota, pārbaudiet, vai kļūda rodas, ja atmiņas karte nav ievietota.

6. Ierīce parāda ziņojumu „karte pilna” vai nespēj nolasīt karti

Pārbaudiet funkcijas „G-sensors” un „parkēšanas režīms” un iestatiet tās uz minimālo līmeni. Karti jāformatē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā, atkarībā no kartes, un pēc tam ierakstītājā. Pārbaudiet arī, vai izvēlētais kartes kapacitāte un specifikācija — micro SD, 10. klase, papildus ieteicams U1, V10 — ir piemērota jūsu ierīcei. Mēs iesakām izmantot kartes no uzticamiem ražotājiem, piemēram, Kingston, Samsung, Sandisk. Ja jebkurā posmā rodas kļūda, nomainiet karti pret jaunu no oficiālajiem izplatītājiem.

7. Ierīce ieraksta troksni, izkropļotu vai neskaidru skaņu

Ierīcei ir ļoti jutīgs mikrofons, kas ieraksta visas apkārtējās skaņas. Ierakstītās skaņas var pārklāties. Gaisa plūsma no vējstikla ventilācijas atverēm var arī izkropļot skaņu.

8. Ierīce nereaģē

Īslaicīgi nospiediet iestatīšanas pogu vai atjaunojiet ierīces rūpnīcas iestatījumus.

9. Ierakstā parādās horizontālas svītras

Nepareizi iestatīta attēla atjaunošanas frekvence. Iestatiet frekvences vērtību uz "50 Hz" vai "60 Hz" atkarībā no vietējiem iestatījumiem.

10. Turētājs atdalās no vējstikla / nesatur

Pirms turētāja uzstādīšanas uz vējstikla labi notīriet virsmu no taukiem.

Atcerieties, ka jāizvairās no augstām temperatūrām, kas var izraisīt turētāja deformāciju un paša ierakstītāja bojājumus.

PIEZĪME:

- **G-SENSOR** – funkcija, kas nodrošina, ka ieraksti, kuros reģistrētas pārslogdes, piemēram, ceļa nelīdzenumi, bremzēšana, nobraukšana no apmales vai braukšana pāri ātruma slāpētājam utt., tiek aizsargāti pret pārrakstīšanu. Ja lietotājs izmanto šo funkciju, atmiņas karti periodiski jāformatē datorā un pēc tam kamerā. Galu galā visi datu nesēji esošie faili tiks aizsargāti pret pārrakstīšanu, un ierīce vairs nevarēs ierakstīt atlikušo maršrutu – tā vairs neierakstīs ciklā. Mēs iesakām pielāgot sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Šo opciju var arī pilnībā atspējot; tad katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karti nebūs nepieciešams periodiski formatēt.
- **STĀVĒŠANAS REŽĪMS/MONITORS** – funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots. Ja ierakstītājs ir pilnībā uzlādēts, tā darbojas, izmantojot akumulatora enerģiju* — *Ja ierakstītājam ir iebūvēts akumulators. Šajā gadījumā, pēc trieciena noteikšanas, kamera sāk ierakstīt vairāku sekunžu garu video, līdz akumulators ir izlādējies. Lietojot šo funkciju, ņemiet vērā ierīces akumulatoru, kas pēc funkcijas aktivizēšanas ir jāuzlādē. Šīs funkcijas ir jādeaktivizē pirms brauciena sākšanas, jo tās var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos, kā arī nejaušu maršruta fragmentu ierakstīšanu.
*Pastāvīgs strāvas padeve transportlīdzeklī var izraisīt šīs funkcijas darbības izmaiņas, piemēram, atstājot kameru ieslēgtu, kas var izraisīt automašīnas akumulatora izlādēšanos.
- **KUSTĪBAS UZRAUDZĪBA** – funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots. Tai nepieciešama nepārtraukta strāvas padeve, un kamerai jāpaliek ieslēgtai. Pēc kustības uztveršanas ierakstītājs automātiski sāks ierakstīšanu un pārtrauks to dažas sekundes pēc tam, kad kameras objektīva priekšā vairs nebūs kustības. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī funkcija var izraisīt automašīnas akumulatora izlādēšanos.
Šīs funkcijas ir jāatspējo pirms brauciena sākšanas, jo tās var izraisīt

kameras ieslēgšanos un izslēgšanos, kā arī nejaušu maršruta fragmentu ierakstīšanu.

BRĪDINĀJUMS! Lietojiet tikai oriģinālo lādētāju ar 5V/3A lādēšanas strāvu. Nelietojiet tiešu pieslēgumu 220/230V rozetei. Ieteikumu neievērošana var sabojāt kameru vai izraisīt bīstamas situācijas.

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas ierīcē un tās komplektācijā bez iepriekšēja brīdinājuma. Dažas šajā rokasgrāmatā aprakstītās funkcijas var nedaudz atšķirties no reālajām.

12. TEHNISKIE PARAMETRI

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Speciāla lietotne (Android un iOS) ■ GPS ■ 9,66" IPS skārienjūtīgais displejs ■ Procesors: YZ255 ■ Priekšējais sensors: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Objektīvs: FOV 145° / FNO=1,8 – priekšā; FOV 120° – aizmugurē ■ Maks. priekšējās/aizmugurējās ierakstīšanas izšķirtspēja: 3840x2160p 30fps (4K) / 1920x1080p 30fps (FHD) ■ Kodeks: H.264/H.265 ■ Video formāts: TS ■ Plašs skats lēnķis ■ G-sensors ■ Stāvēšanas režīms – aktīvs, nepieciešams vadu barošanas komplekts ■ Cikla ierakstīšana ■ ADAS sistēma – viedā braukšana ■ HDR ■ Balss komandu atbalsts – angļu valoda ■ Atbalsta micro SD atmiņas kartes līdz 512 GB ■ USB-C barošanas avots ■ Izmēri: 257x72x40 mm ■ Svars: 335 g ■ Darbības frekvences: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Maks. frekvences jauda darbības diapazonā: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. GARANTIJAS KARTE / SŪDZĪBAS

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Ar garantijas noteikumiem var iepazīties šeit: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Sūdzības jāiesniedz, izmantojot sūdzību veidlapu, kas pieejama:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese ir pieejama:

www.xblitz.pl. Specifikācijas un komplektācijā iekļautie produkti var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka ierīce Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL atbilst Direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām. Deklarācijas teksts ir pieejams:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

KASUTUSJUHEND

AUTOKAMERA

Enne kasutamist lugege hoolikalt kaasasolevat kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid, et vältida seadme juhuslikku kahjustamist või tahtmatut vigastust.

TOOTE EESMÄRK

Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL autokaamera on tagaspeeglisse sisseehitatud premium-klassi autokaamera. See võimaldab teil jälgida oma sõiduki marsruuti, asukohta ja kiirust nii eest kui ka tagant, samuti salvestada kõiki liiklusõnnetusi. Lisaks on seadmel GPS-moodul, sisseehitatud 5G Wi-Fi-moodul ja teine kaamera, mida saab kasutada tagurduskaamerana. Tänu häälkäskude toele, ADAS-sõiduabisüsteemile, täiustatud SONY STARVIS 2 pildisensorile, HDR-režiimile ja öö nägemisele tagab seade mugava kasutamise ja suurepärase pildikvaliteedi igas olukorras.

ENNE KASUTAMIST

1. Soovitame kasutada originaalseid klassi 10 või kõrgema klassi micro SD-kaarte.
2. Enne mälukaardi salvestusseadmesse paigaldamist vormindage see arvutis vastavalt kaardile FAT32 või exFAT failisüsteemis ning seejärel vormindage see salvestusseadmes.
3. Mälukaart tuleb paigaldada, kui seade on välja lülitatud. Vastasel juhul võivad kaart ja seade kahjustuda. Sama kehtib ka kaardi seadmest eemaldamisel.
4. Määrake menüüs:
 - a. Kuupäev ja kellaaeg.
 - b. Tsükliline salvestamine — reguleerige salvestamise kestust. Kui lülitate tsüklilise salvestamise välja, ei kirjutata faile üle.
 - c. Määrake resolutsioon — mida kõrgem resolutsioon, seda rohkem ruumi võtavad salvestised mälukaardil.
 - d. Seadke G-anduri tundlikkus võimalikult madalaks, et kaamera ei tuvastaks teepinna ebatasasusi ega kaitseks salvestusi tarbetult.
 - e. Lülita sisse HDR-režiim.
 - f. Reguleerige kõik muud seaded vastavalt oma eelistustele.
5. Kui mälukaart täitub, kirjutatakse vanimad kaitsmata salvestised üle.
6. Kaamera hakkab salvestama automaatselt iga kord, kui see sisse lülitatakse, eeldusel, et teie auto sigaretsisüütaja pistikupesast ei tule pidevat toidet.

7. Soovitame kasutada seadme funktsioone vastavalt nende otstarbele, st mitte kasutada PARKIMISREŽIIMI sõidu ajal. See võib põhjustada salvestamise automaatset sisse- ja väljalülitumist ning mälukaardi ruumi tarbetut kasutamist.
8. Heli: seadmel on kondensaator-mikrofon, mis salvestab kõiki ümbritsevaid helisid. Helid võivad kattuda, põhjustades moonutusi.

01. KOMPLEKT SISU

1. Autokaamera
2. Tagurduis-/tagakaamera
3. GPS-moodul
4. USB-C autolaadija
5. Kinnitusvarustus
6. Micro SD-mälukaardi lugeja
7. Kasutusjuhend

02. TOOTE KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. USB-C-port – kaamera toiteallikas
2. AV-port – tagurduis-/tagakaamera
3. Micro SD-kaardi pesa
4. GPS-port – GPS-moodul
5. SISSELÜLITUSNUPP
6. Puuteekraan
7. RESET-nupp
8. Kõlar
9. Kinnituskummi kinnituspunkt
10. Objektiiv

03. NUPPUDE KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

RESET – vajutamisel taastatakse kaamera algseaded.

POWER – hoidke nuppu 2 sekundit all, et kaamera sisse või välja lülitada.

Lühike vajutus lülitab ekraanisäästja sisse või välja.

04. EKRANI IKONID

VAATA JOONIST B

1. Salvestamise olek, salvestusaeg ja kuvatav resolutsioon
2. Kuupäev ja kellaaeg
3. Staatusribal ilmuvad vastavad ikoonid pärast funktsioonide aktiveerimist – GPS, Wi-Fi, mälukaart
4. Peamenüü
5. Salvestamise sisse/välja lülitamise ikoon

6. Fotode tegemise ikoon
7. Heli salvestamise sisse-/väljalülitamise ikoon
8. Ülekirjutamise eest kaitstud hädaloorkorra salvestamise ikoon
9. Ees- ja tagavaate vahetamise ikoon
10. Häälkäskude ikoon – toetatud käskude loend

Kuva eesmise/tagumise/jagatud ekraani kanali muutmiseks libistage vasakule või paremale. Salvestusnurga üles-alla reguleerimiseks libistage puutekraani vasakul küljel üles või alla. Ekraani heleduse suurendamiseks või vähendamiseks libistage puutekraani paremal küljel üles või alla. Kui on ühendatud välise GPS-moodul, kuvatakse suund ja kiirus iga ekraani paremas alumises nurgas.

05. KAAMERA PAIGALDAMINE

VAATA JOONIST C

1. Asetage kaamera koos vormindatud micro SD-mälukaardiga tahavaatepeeglile ja kinnitage see komplektis olevate kummist rihmadega.
2. Kaamera tuleks paigutada nii, et ekraanil kuvataks võimalikult lai ala auto ees, kusjuures horisontjoon peaks asuma kaadri keskel. Veenduge, et kaamera ei takistaks juhi vaatevälja sõidu ajal.
3. Paigutage USB-toitekaabel nii, et see ei takistaks sõidu ajal vaatevälja.
4. Ühendage GPS-moodul GPS-pistikupesaga, kui soovite koguda oma sõiduki marsruudi-, asukoha- ja kiirusandmeid.
5. Paigaldage tagumise kaamera kaabel ja ühendage see seadme AV-pistikupesaga. Kontrollige kaamera ekraanilt, kas põhiseade tuvastab tagumise kaamera. Kui ei, kontrollige menüü seadeid ja kas kaamera kaablid on paigaldatud õigesti.
6. Kui ühendate lisakaamera punase juhtme (positiivne poolus) tagurdustulede toitekaablitega, saab seda kasutada tagurduskaamerana.
7. Ühendage toitekaabel seadmega ja toiteadapteri pistik auto sigaretisüütaja pistikupesaga.

Komplektis oleva lisakaamera paigalduskoht sõltub teie eelistustest. Kaamera vastab IP65 veekindluse standarditele — kaitse ohtlike osade juurdepääsu eest, tolmukindel kaitse, kaitse 12,5 l/min veejoo eest, mis on suunatud korpusele mis tahes küljelt. Väljapoole paigaldatud kaabel peab olema hästi isoleeritud ja ei tohi olla mehaaniliselt pingul.

06. ARUKAS SÕITMINE — ADAS; BSD; LCA

VAATA JOONIST D

1. Tagasi pealehe ikoon
2. Käsitsi ADAS-i kalibreerimise ikoon
3. ADAS-süsteemi sisse-/väljalülitamise ikoon
4. ADAS-süsteemi seaded
5. Automaatse ADAS-i kalibreerimise sisse- ja väljalülitamise ikoon

6. Tagumise pimeala käsitsi kalibreerimise ikoon
7. Pimeala hoiatuse sisse-/väljalülitamise ikoon
8. Pimeala hoiatuse seaded
9. Automaatse pimeala hoiatuse ja sõiduraja vahetamise abisüsteemi kalibreerimise sisse/välja lülitamise ikoon
10. Raja vahetamise abisüsteemi kalibreerimise ikoon
11. Raja vahetamise abisüsteemi hoiatuse sisse-/väljalülitamise ikoon
12. Raja vahetamise abisüsteemi hoiatuse seaded

07. SEADED

Kaamera seaded:

1. Salvestusresolutsioon: 1080P, 2,5K, 4K
2. Tsükliline salvestamine: 1 minut, 2 minutit, 3 minutit
3. Valgusallika sagedus: 50 Hz, 60 Hz
4. G-anduri tundlikkus: Väljas, Madal, Keskmine, Kõrge
5. Parkimise jälgimine — pörke äratamisrežiim: Väljas, Madal, Keskmine, Kõrge
6. Aeg-luup salvestus: Väljas, 1 kaader sekundis, 2 kaadrit sekundis, 5 kaadrit sekundis
7. Aeg-luup salvestuse kestus: 12 tundi, 24 tundi, 48 tundi, 72 tundi

Märkus: funktsioonide 5, 6 ja 7 kasutamiseks on vaja ühendada juhtmega toiteplokk.

8. Helisalvestus: Väljas, Sisse
9. Videoveemärk: Väljas, Sisse
10. HDR: Väljas, Sisse
11. Tagumise kaamera suund – peegelpilt: Väljas, 180° pööre, peegelpilt eelvaates, 180° pööre + peegelpilt eelvaates
12. Kodeerimisrežiim: H264/H265

Süsteemi seaded:

13. Helitugevuse seaded: 0, 1, 2, 3, 4
14. Nupuvajutuse heli: Väljas, Sisse
15. Ekraani ooteaeg: Väljas, 1 minut, 3 minutit
16. Kiiruse ühik: km/h, mph
17. Ajavööndi valik: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Keele seaded
19. Satelliidiinfo: GPS-staatus
20. Wi-Fi-teave: Väljas/Sees ning rakenduse QR-koodi, võrgu nime ja parooli kuvamine
21. Wi-Fi sagedusala: 2,4/5,8 GHz
22. Hääljuhtimine: Väljas/Sees ja häälkäskude kuvamine
23. Kuupäeva ja kellaja seaded
24. Ketta vormindamine — micro SD-kaart
25. Versiooniinfo: süsteemi versiooni number
26. Tehase seadete taastamine

08. HÄLIKUJUHTIMINE

Autokaamera toetab hääljuhtimist. Kui autokaamera töötab, aktiveerivad kasutaja häälkäsklused vastavad funktsioonid. Häälkäsklusi toetatakse ainult inglise keeles ja need on järgmised:

Ekraani sisselülitamine – lülita ekraan sisse

Lülita ekraan välja – lülita ekraan välja

Näita esikaamerat – näita esikaamerat

Näita tagumist kaamerat – näita tagumist kaamerat

Näita mõlemat kaamerat – näita mõlemat kaamerat

Lülita heli sisse – lülita heli sisse

Lülita heli välja – lülita heli välja

Lukusta video – lukusta salvestamine

Tee foto – tee foto

09. MOBIILIRAAKENDUS JA GPS-ANDMETE LUGEMINE

Tänu sisseehitatud Wi-Fi-moodulile saab REFLEX 4K PROFESSIONAL salongi-kaamerat juhtida ja salvestusi taasesitada ka mobiilirakenduse Viidure abil. Tarkvara saab alla laadida Google Play Store'ist (Android), App Store'ist (iOS) või skannides karbil olevat QR-koodi.

Rakendusega ühendamine:

Veenduge, et kaamera on sisse lülitatud ja Wi-Fi-moodul aktiveeritud. Käivitage rakendus, lisage oma seade ja otsige oma telefonis Wi-Fi-võrku. Seadme Wi-Fi-võrgu nimi on: „Xblitz Reflex4K” ja vaikimisi parool on 12345678.

Pärast seadme edukat ühendamist rakendusega ilmub kaamera ekraanile roheline Wi-Fi-mooduli ikoon, mis näitab, et seadet juhitakse rakenduse kaudu. Sel ajal ei ole kaamera käsitsi juhtimine võimalik. Seejärel saate ise seadeid hallata või sirvida ja salvestada salvestusi telefoni mälli.

Märkus: kaamera kasutamise ajal saab võrguga ühendada ainult ühe seadme.

GPS-ANDMED:

Videofailide ja marsruudi taasesitamiseks ning analüüsimiseks koos GPS-andmetega laadige alla spetsiaalne GX Player tarkvara, mis on saadaval aadressil: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Seejärel saate salvestised mälukaardilt mängijasse kopeerides kasutada selle kõiki funktsioone. GPS-andmeid saab kuvada ka Viidure mobiilirakenduses.

Viidure'i rakendus:



10. ETTEVAATUSABINÕUD

- Kasutage ainult originaalseid tarvikuid.
- Kasutage ainult komplektis olevat originaalvõimsusadapterit.
- Seadet ei tohi kasutada vastuolus asjaomases riigis või piirkonnas kehtivate seadustega.
- Seadme lubatud töötemperatuur on 0–35 °C. Ladustamine: +5 kuni +45 °C. Niiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita.
- Ärge seadke seadet ohtu ega avaldage sellele füüsilist mõju.
- Hoidke toode puhtana, eriti objektiiv. Ärge kasutage puhastamiseks pesuvahendeid ega kemikaale.
- Puhastage seadet ainult siis, kui see on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Hoidke seade laste käeulatusel eemal.
- Ärge hoidke seadet väga kõrgel temperatuuril ega tule läheduses.
- Kui tunnete kaamerast plastiku või elektroonika põlemise lõhna, ühendage seade võimalikult kiiresti vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust teenindusosakonnaga.
- Ärge lahti monteerige ega sekkuge kaamerasse ise. Rikke korral võtke ühendust teenindusosakonnaga.

11. KKK ETTEVAATUSABINÕUD

1. Seade ei lülitu sisse, ekraan vilgub

Enne alustamist laadige seadme aku ja kontrollige ühendust sigaretsisütaja pistikupesaga.

2. Seade ei lülitu automaatselt sisse ega välja

Selle põhjuseks võib olla pidev voolu olemasolu auto sigaretsisütaja pistikupesast.

3. Kaamera peatab salvestamise / ei kirjuta salvestisi üle

Kontrollige: **G-SENSOR** – funktsioon, mille abil on salvestised, millel on registreeritud ülekoormused, nagu teepinna ebatasasused, pidurdamine, äärekiivilt mahasõitmine või kiiruspiirangu ületamine jne, kaitstud ülekirjutamise eest. Kui kasutaja kasutab seda funktsiooni, tuleks mälukaarti perioodiliselt vormindada arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks kaitstakse kõik andmekandjal olevad failid ülekirjutamise eest ja seade ei saa salvestada ülejäänud mürsuuti – see ei salvestata tsükliks. Soovitame reguleerida andurit vastavalt oma sõidustiilile ja teeoludele. Seda valikut saab ka täielikult välja lülitada; sel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei ole vaja perioodiliselt vormindada. Pärast funktsiooni reguleerimist ärge unustage mälukaarti vormindada.

4. Kaamera lülitub sisse ja välja

Kontrollige: **PARKING MODE/MONITOR** ja **MOTION DETECTION** – need on funktsioonid, mis on mõeldud kasutamiseks sõiduki parkimise ajal. Need funktsioonid tuleks enne sõidu alustamist välja lülitada, kuna need võivad põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning salvestada juhuslikke

teekonna katkeid. Kui funktsioonid on välja lülitatud, kontrollige, kas viga esineb ka ilma mälukaardita.

5. Kaamera salvestab marsruudi katkeid / juhusliku pikkusega salvestusi

Kontrollige: **LIIKUMISETUVASTUS** – funktsioon, mis on mõeldud töötama sõiduki parkimise ajal. See funktsioon tuleks enne sõidu alustamist välja lülitada, kuna see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning marsruudi juhuslike fragmentide salvestamist. Kui funktsioon on välja lülitatud, kontrollige, kas viga esineb ka ilma mälukaardita.

6. Seade kuvab teate „kaart on täis“ või ei loe kaarti

Kontrollige funktsioone „G-sensor“ ja „parkimisrežiim“ ning seadistage need miinimumile. Kaart tuleks vormindada arvutis FAT32 või exFAT failisüsteemis, sõltuvalt kaardist, ja seejärel salvestusseadmes. Kontrollige ka, kas valitud kaardi maht ja spetsifikatsioon – micro SD, klass 10, soovitaval lisaks U1, V10 – sobivad teie seadmega. Soovitame kasutada tuntud tootjate, nagu Kingston, Samsung, Sandisk, kaarte. Kui tekib mingil etapil viga, vahetage kaart välja uue vastu ametlikust müügivõrgust.

7. Seade salvestab müra, moonutatud või ebamäärase heli

Seadmel on väga tundlik mikrofoni, mis salvestab kõiki ümbritsevaid helisid. Salvestatud helid võivad üksteisega kattuda. Tuuleklaasi ventilatsiooniavad õhuvool võib samuti heli moonutada.

8. Seade ei reageeri

Vajutage lühidalt taastamisnuppu või taastage seadme tehase sätteid.

9. Salvestisel ilmuvad horisontaalsed triibud

Vale pildi värskendussageduse seade. Seadke sagedusväärtuseks „50 Hz“ või „60 Hz“ vastavalt kohalikele seadetele.

10. Kinnitus ei püsi tuuleklaasil / ei hoia kinni

Enne hoidiku tuuleklaasile kinnitamist rasvatage pind hoolikalt. Vältige kõrgeid temperatuure, mis võivad põhjustada hoidiku deformatsiooni ja salvestusseadme kahjustumist.

MÄRKUS:

- **G-SENSOR** – funktsioon, mille abil kaitstakse ülekirjutamise eest salvestusi, milles on registreeritud ülekoormused, nagu teepinnas ebatasasused, pidurdamine, äärekivilt mahaõitmine või kiirspiirangu ületamine jne. Kui kasutaja kasutab seda funktsiooni, tuleks mälukaarti perioodiliselt vormindada arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks kaitstakse kõik andmekandjal olevad failid ülekirjutamise eest ja seade ei saa salvestada ülejäänud marsruuti – see ei salvestata tsükliiliselt. Soovitame seadistada andurit vastavalt oma sõidustiilile ja teeoludele. Seda valikut saab ka täielikult välja lülitada; sel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei ole vaja perioodiliselt vormindada.
- **PARKIMISREŽIIM/MONITOR** – funktsioon, mis on mõeldud kasuta-

miseks sõiduki parkimise ajal. Kui salvesti on täielikult laetud, töötab see aku toitel* – *kui seadmel on sisseehitatud aku. Sel juhul hakkab kaamera pärast löögi tuvastamist salvestama mitme sekundi pikkust videot, kuni aku tühjeneb. Selle funktsiooni kasutamisel tuleb arvestada seadme akuga, mis tuleb pärast funktsiooni aktiveerimist uuesti laadida. Need funktsioonid tuleks enne sõidu alustamist deaktiveerida, kuna need võivad põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning salvestada juhuslikke teekonna fragmente.

*Pidev toiteallikas sõidukis võib põhjustada selle funktsiooni teistsugust toimimist, näiteks kaamera sisselülitatuna jätmist, mis võib viia auto aku tühjenemiseni.

- **LIIKUMISE TUVASTUS** – funktsioon, mis on mõeldud kasutamiseks sõiduki parkimise ajal. See vajab pidevat toiteallikat ja kaamera peab jääma sisse lülitatuks. Liikumise tuvastamisel alustab salvestusseade automaatselt salvestamist ja peatub mõni sekund pärast seda, kui kaamera objektiivi ees liikumist enam ei ole. Palun pange tähele, et see funktsioon võib põhjustada auto aku tühjenemist. Need funktsioonid tuleb enne sõidu alustamist välja lülitada, kuna need võivad põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning salvestada juhuslikke teekonna katkeid.

HOIATUS! Kasutage ainult originaallaadijat, mille laadimisvool on 5 V/3 A.

Ärge ühendage seadet otse 220/230 V pistikupesaga. Soovituste eiramine võib kaamerat kahjustada või põhjustada ohtlikke olukordi.

Toodete pideva täiustamise tõttu jätab tootja endale õiguse teha seadmes ja selle komplektis muudatusi ilma eelneva etteatamiseta. Mõned käesolevas juhendis kirjeldatud funktsioonid võivad tegelikkuses veidi erineda.

12. TEHNILISED ANDMED

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Spetsiaalne rakendus (Android ja iOS) ■ GPS ■ 9,66-tolline IPS-puutekraan ■ Protsessor: YZ255 ■ Eesmine sensor: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Objektiiv: vaateväli 145° / FNO=1,8 – ees; vaateväli 120° – tagumine ■ Maks. salvestusresolutsioon ees/taga: 3840x2160p 30 kaadrit sekundis (4K) / 1920x1080p 30 kaadrit sekundis (FHD) ■ Koodek: H.264/H.265 ■ Videovorming: TS ■ Lai vaatenurk ■ G-andur ■ Parkimisrežiim – aktiivne, vajalik juhtmega toite komplekt ■ Tsüklik salvestamine ■ ADAS-süsteem – nutikas sõitmine ■ HDR ■ Häälkäskude tugi – inglise keel ■ Toetab kuni 512 GB mahutavusega micro SD-mälukaarte ■ USB-C toiteallikas ■ Mõõtmed: 257x72x40 mm ■ Kaal: 335 g ■ Töösagedused: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Maksimaalne võimsus töösagedusalas: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. GARANTIICAART / KAEUSED

Tootele kehtib 24-kuuline garantii. Garantiitingimused leiate aadressilt:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Kaebused tuleb esitada kaebuste vormi abil, mis on kättesaadav aadressil: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Täpsemad andmed, kontaktandmed ja teenindusaadress on kättesaadavad aadressil: www.xblitz.pl. Spetsifikatsioonid ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.
KGK Trend kinnitab, et seade Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. Deklaratsiooni teksti leiate aadressilt: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

КАМЕРА ЗА КОЛА

Преди употреба прочетете внимателно приложеното ръководство за употреба и инструкциите за безопасност, за да избегнете случайно повреждане на оборудването или нежелани наранявания.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Автомобилната камера Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL е висококачествена камера за таблото, вградена в огледалото за задно виждане. Тя ви позволява да наблюдавате маршрута, позицията и скоростта на вашия автомобил както отпред, така и отзад, както и да записвате всички инциденти по пътя. Освен това устройството разполага с GPS модул, вграден 5G Wi-Fi модул и втора камера, която може да се използва като камера за заден ход. Благодарение на поддръжката на гласови команди, системата за подпомагане на шофирането ADAS, усъвършенствания сензор за изображения SONY STARVIS 2, HDR режим и Night Vision, устройството осигурява удобна работа и отлично качество на изображението при всички условия.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Препоръчва се да използвате оригинални micro SD карти от клас 10 или по-висок.
2. Преди да поставите картата с памет в рекордера, я форматирайте на компютър във файлова система FAT32 или exFAT, в зависимост от картата, и след това я форматирайте в рекордера.
3. Картата с памет трябва да се поставя, когато устройството е изключено. В противен случай картата и устройството могат да

бъдат повредени. Същото важи и при изваждането на картата от устройството.

4. Задайте в менюто:
 - а. Дата и час.
 - б. Запис в цикъл — настройте продължителността на записа. Ако изключите записа в цикъл, файловете няма да бъдат презаписани.
 - в. Настройте резолюцията — колкото по-висока е резолюцията, толкова повече място заемат записите на картата с памет.
 - г. Настройте G-сензора на възможно най-ниската чувствителност, за да не засича камерата неравностите по пътя и да не защитава записите без необходимост.
 - д. Активирайте HDR режим.
 - е. Настройте всички останали параметри според вашите предпочитания.
5. Когато картата с памет се запълни, най-старите незащитени записи ще бъдат презаписани.
6. Камерата ще започне да записва автоматично при всяко включване, при условие че в автомобила ви няма постоянен източник на захранване в гнездото за запалката.
7. Препоръчва се да използвате функциите на устройството според предназначението им, което означава да не използвате РЕЖИМ „ПАРКИРАНЕ“ по време на шофиране. Това може да доведе до автоматично включване и изключване на записването и до ненужно използване на място на картата с памет.
8. Звук: устройството разполага с кондензаторен микрофон, който записва всички околни звуци. Звучите могат да се припокриват, което води до изкривяване.

01. СЪДЪРЖАНИЕ НА НАСТРОЙКИТЕ

1. Камера за таблото
2. Камера за заден ход/задна камера
3. GPS модул
4. USB-C зарядно за кола
5. Аксесоари за монтаж
6. Четец за Micro SD карти
7. Ръководство за употреба

02. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

ВИЖ ФИГ. А

1. USB-C порт — захранване на камерата
2. AV порт — камера за заден ход/задна камера
3. Слот за Micro SD карта

4. GPS порт — GPS модул
5. Бутон POWER
6. Сензорен дисплей
7. Бутон RESET
8. Високоговорител
9. Точка за закрепване с гумена приставка
10. Обектив

03. ОПИСАНИЕ НА БУТОНИТЕ

ВИЖ ФИГ. А

RESET – натискането рестартира камерата и възстановява фабричните настройки.

POWER – задръжте за 2 секунди, за да включите или изключите камерата. Кратко натискане включва или изключва екранната заставка.

04. ИКОНИ НА ЕКРАНА

ВИЖ ФИГ. В

1. Статус на запис, брояч на времето за запис и показана резолюция
2. Дата и час
3. Лента за състояния: съответните икони се появяват след активиране на функциите — GPS, Wi-Fi, картата с памет
4. Главно меню
5. Икона за включване/изключване на запис
6. Икона за заснемане на снимка
7. Икона за включване/изключване на аудиозапис
8. Икона за запис при спешни случаи, защитена срещу презапис
9. Икона за превключване на предна/задна гледка
10. Икона за гласови команди — списък с поддържаните команди

За да промените показвания канал на предния/задния/разделения екран, плъзнете наляво или надясно. За да регулирате ъгъла на запис нагоре/надолу, плъзнете нагоре или надолу в лявата част на сензорния екран. За да увеличите или намалите яркостта на екрана, плъзнете нагоре или надолу в дясната част на сензорния екран. Ако е свързан външен GPS модул, посоката и скоростта ще се показват в долния десен ъгъл на всеки екран.

05. МОНТАЖ НА КАМЕРАТА

ВИЖ ФИГ. С

1. Поставете камерата с форматирана micro SD карта в огледалото за задно виждане и я закрепете с помощта на гумените ленти, включени в комплекта.
2. Най-добре е да разположите камерата така, че на екрана да се вижда възможно най-широката зона пред автомобила,

като хоризонталната линия е в центъра на кадъра. Уверете се, че камерата не пречи на видимостта на водача по време на шофиране.

3. Поставете USB кабела за захранване така, че да не пречи на видимостта по време на шофиране.
4. Свържете GPS модула към GPS гнездото, ако искате да събирате данни за маршрута, местоположението и скоростта на вашия автомобил.
5. Прокарайте кабела на задната камера и го свържете към AV гнездото на устройството. Проверете на дисплея на камерата дали основното устройство разпознава задната камера. Ако не е така, проверете настройките в менюто и дали кабелите на камерата са инсталирани правилно.
6. Свързването на допълнителната камера с червения проводник — положителния — към захранващите проводници на фара за заден ход ще позволи тя да се използва като камера за заден ход.
7. Свържете захранващия кабел към устройството и щепсела на захранващия адаптер към гнездото за запалката в колата.

Мястото за монтаж на допълнителната камера, включена в комплекта, зависи от вашите предпочитания. Камерата отговаря на стандартите за водоустойчивост IP65 — защита срещу достъп до опасни части, защита срещу прах, защита срещу водна струя с дебит 12,5 л/мин, насочена към корпуса от всяка страна. Инсталацията, прокарана навън, трябва да бъде добре изолирана и да не бъде подложена на механично напрежение.

06. УМНО ШОФИРАНЕ — ADAS; BSD; LCA

ВИЖ ФИГ. D

1. Икона за връщане към главния интерфейс
2. Икона за ръчна калибрация на ADAS
3. Икона за включване/изключване на системата ADAS
4. Икона за настройки на системата ADAS
5. Икона за включване/изключване на автоматичното калибриране на ADAS
6. Икона за ръчно калибриране на задната мъртва зона
7. Икона за включване/изключване на предупреждението за мъртвата зона
8. Икона за настройки на предупреждението за мъртвата зона
9. Икона за включване/изключване на автоматичното предупреждение за мъртвата зона и калибриране на асистента за смяна на лентата
10. Икона за калибриране на асистента за смяна на лентата

11. Икона за включване/изключване на предупреждението за асистента за смяна на лентата
12. Икона за настройки на предупреждението за асистента за смяна на лента

07. НАСТРОЙКИ

Настройки на камерата:

1. Разделителна способност на запис: 1080P, 2.5K, 4K
2. Запис в цикъл: 1 минута, 2 минути, 3 минути
3. Честота на светлинния източник: 50 Hz, 60 Hz
4. Чувствителност на G-сензора: Изключено, Ниска, Средна, Висока
5. Мониторинг на паркиране — режим на активиране при удар: Изключено, Ниско, Средно, Високо
6. Запис с интервал: Изключено, 1 кадър/сек, 2 кадъра/сек, 5 кадъра/сек
7. Продължителност на запис с интервал: 12 часа, 24 часа, 48 часа, 72 часа

Забележка: функции 5, 6 и 7 изискват свързване на комплект за твърдо окабеляване.

8. Аудио запис: Изключено, Включено
9. Видео воден знак: Изключено, Включено
10. HDR: Изключено, Включено
11. Посока на задната камера — огледално изображение: Изключено, завъртане на 180°, огледален преглед, завъртане на 180° + огледален преглед
12. Режим на кодиране: H264/H265

Системни настройки:

13. Настройки на силата на звука: 0, 1, 2, 3, 4
14. Звук на клавишите: Изключено, Включено
15. Време за изключване на екрана: Изключено, 1 минута, 3 минути
16. Единица за скорост: км/ч, мили/ч
17. Избор на часова зона: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Настройки на езика
19. Информация за сателита: Статус на GPS
20. Информация за Wi-Fi: Изключено/Включено и показване на QR кода на приложението, името на мрежата и паролата
21. Wi-Fi честотна лента: 2,4/5,8 GHz
22. Гласово управление: Изключено/Включено и показване на гласови команди
23. Настройки за дата и час
24. Форматиране на диск — micro SD карта
25. Информация за версията: номер на версията на системата
26. Възстановяване на фабричните настройки

08. ГЛАСОВО УПРАВЛЕНИЕ

Камерата за кола поддържа гласово управление. Когато камерата за кола работи, гласовите команди на потребителя активират съответните функции. Гласовите команди се поддържат само на английски език и са както следва:

Включване на екрана – включете екрана

Изключване на екрана – изключване на екрана

Показване на предната камера – показване на предната камера

Покажи задната камера – покажи задната камера

Покажи и двете камери – покажи и двете камери

Включване на звука – включване на звука

Изключване на звука – изключване на звука

Заклучване на видеото – заключване на записа

Направи снимка – направи снимка

09. МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ И ЧЕТЕНЕ НА GPS ДАННИ

Благодарение на вградения Wi-Fi модул, камерата за таблото REFLEX 4K PROFESSIONAL може да се управлява, а записите да се възпроизведат чрез мобилното приложение Viidure. Софтуерът може да се изтегли от Google Play Store (Android), App Store (iOS) или чрез сканиране на QR кода, намиращ се върху кутията.

Свързване с приложението:

Уверете се, че камерата е включена и Wi-Fi модулът е активиран.

Стартирайте приложението, добавете устройството си и потърсете Wi-Fi мрежата на телефона си. Името на Wi-Fi мрежата на устройството е: „Xblitz Reflex4K“, а паролата по подразбиране е 12345678. След като устройството се свърже успешно с приложението, на дисплея на камерата ще се появи зелена икона на Wi-Fi модул, която показва, че управлението се извършва чрез приложението. По време на това ръчното управление на камерата не е възможно. След това можете сами да управлявате настройките или да разглеждате и запазвате записите в паметта на телефона.

Забележка: докато използвате камерата, към мрежата може да бъде свързано само едно устройство.

GPS ДАННИ:

За да възпроизведате и анализирате видеофайлове и маршрута на пътуването заедно с GPS данните, изтеглете специалния софтуер GX Player, достъпен на линка: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. След това, като копирате записите от картата с памет в плейъра, можете да използвате пълната му функционалност. GPS данните могат да се показват и в мобилното приложение Viidure.

Приложение Viidure:



10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Използвайте само оригинални аксесоари.
- Използвайте само оригиналния захранващ адаптер, включен в комплекта.
- Устройството не трябва да се използва в нарушение на законите, приложими в дадена страна или регион.
- Допустимите работни температури на устройството са 0–35 °C. Съхранение: от +5 до +45 °C. Влажност: 5–90% без кондензация.
- Не излагайте устройството на риск от повреда или физически удар.
- Поддържайте продукта чист, особено обектива. Не използвайте почистващи препарати или химикали за почистване.
- Почиствайте само когато устройството е изключено от електрозахранването.
- Дръжте устройството извън обсега на деца.
- Не излагайте устройството на много високи температури или огън.
- Ако усетите миризма на изгорял пластмасов материал или електроника от камерата, изключете устройството от захранването възможно най-бързо и се свържете със сервисния отдел.
- Не разглобявайте и не се намесвайте в камерата сами. В случай на неизправност, свържете се със сервисния отдел.

11. ЧЗВ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Устройството не се включва, екранът мига

Преди да започнете, заредете батерията на устройството и проверете връзката в гнездото за запалката.

2. Устройството не се включва/изключва автоматично

Причината за това поведение може да е постоянното напрежение в гнездото за запалката в колата.

3. Камерата спира записването / не записва върху съществуващите записи

Проверете: **G-SENSOR** – функция, благодарение на която записите с

регистрирани претоварвания, като неравности по пътя, спиране, каране по бордюр или преминаване през лежащ полицей и др., са защитени срещу презаписване. Ако потребителят използва тази функция, картата с памет трябва периодично да се форматира на компютър, а след това и в камерата. В крайна сметка всеки файл на носителя на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва останалата част от маршрута – няма да записва в цикъл. Препоръчваме да настроите сензора според вашия стил на шофиране и пътните условия. Опцията може да бъде и напълно деактивирана; тогава всеки най-стар файл ще бъде презаписан и няма да е необходимо периодично форматиране на картата. След настройване на функцията не забравяйте да форматирате картата с памет.

4. Камерата се включва и изключва

Проверете: **PARKING MODE/MONITOR** и **MOTION DETECTION** – функции, предназначени да работят, когато автомобилът е паркиран. Тези функции трябва да бъдат деактивирани преди започването на пътуването, тъй като могат да причинят включване и изключване на камерата и записване на произволни фрагменти от маршрута. Ако функциите са деактивирани, проверете дали повредата възниква, когато картата с памет не е поставена.

5. Камерата записва откъси от маршрута / записи с произволна продължителност

Проверете: **MOTION DETECTION** – функция, предназначена да работи, когато автомобилът е паркиран. Тази функция трябва да бъде деактивирана преди започването на пътуването, тъй като може да доведе до включване и изключване на камерата и записване на произволни фрагменти от маршрута. Ако функцията е деактивирана, проверете дали повредата възниква, когато картата с памет не е поставена.

6. Устройството показва съобщението „картата е пълна“ или не чете картата

Проверете функциите „G-сензор“ и „паркинг режим“ и ги настройте на минимални стойности. Картата трябва да бъде форматирана на компютър във файлова система FAT32 или exFAT, в зависимост от картата, и след това в рекордера. Проверете също дали избраният капацитет и спецификация на картата — micro SD, клас 10, допълнително се препоръчват U1, V10 — са подходящи за вашето устройство.

Препоръчваме да използвате карти от реномирани производители, като Kingston, Samsung, Sandisk. Ако срещнете грешка на някой етап, сменете картата с нова от официалната дистрибуция.

7. Устройството записва шум, изкривен или неясен звук

Устройството разполага с много чувствителен микрофон, който записва всички околни звуци. Записаните звуци могат да се припокриват.

Въздушният поток от вентилационните отвори на предното стъкло също може да изкриви звука.

8. Устройството не реагира

Натиснете кратко бутона за ресет или възстановете фабричните настройки на устройството.

9. В записа се появяват хоризонтални ивици

Неправилни настройки на честотата на обновяване на изображението. Настройте честотата на „50Hz“ или „60Hz“, в зависимост от местните настройки.

10. Държачът се откача от предното стъкло / не се задържа

Добре обезмаслете повърхността, преди да монтирате държача на предното стъкло. Не забравяйте да избягвате високи температури, които могат да причинят деформация на държача и повреда на самия рекордер.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- **G-SENSOR** – функция, благодарение на която записите, при които са регистрирани претоварвания, като неравности по пътя, спиране, каране по бордюра или преминаване през лежащ полицай и др., са защитени от презаписване. Ако потребителят използва тази функция, картата с памет трябва периодично да се форматира на компютър, а след това и в камерата. В крайна сметка всеки файл на носителя на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва останалата част от маршрута – то няма да записва в цикъл. Препоръчваме да настроите сензора според вашия стил на шофиране и пътните условия. Опцията може да бъде и напълно деактивирана; тогава всеки най-стар файл ще бъде презаписан и няма да е необходимо периодично форматиране на картата.
- **РЕЖИМ НА ПАРКИРАНЕ/МОНИТОР** – функция, предназначена за работа, когато автомобилът е паркиран. Тя използва енергията от акумулатора*, ако записващото устройство е напълно заредено — *ако разполага с вграден акумулатор. В този случай, след засичане на удар, камерата започва да записва видеоклип с продължителност няколко секунди, докато батерията се изтощи. Когато използвате тази функция, имайте предвид батерията на устройството, която трябва да бъде презареждана след активирането на функцията. Тези функции трябва да бъдат деактивирани преди започването на пътуването, тъй като могат да доведат до включване и изключване на камерата и записване на произволни фрагменти от маршрута.

*Постоянното захранване в автомобила може да доведе до различно поведение на тази функция, например камерата да

остане включена, което може да доведе до изтощаване на акумулатора на автомобила.

- **ОТКРИВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕ** – функция, предназначена за работа, когато автомобилът е паркиран. Тя изисква постоянно захранване, а камерата трябва да остане включена. След откриване на движение, видеорегистраторът започва да записва автоматично и спира няколко секунди след като пред обектива на камерата вече няма движение. Моля, имайте предвид, че тази функция може да доведе до изтощаване на акумулатора на автомобила.

Тези функции трябва да бъдат деактивирани преди започването на пътуването, тъй като могат да причинят включване и изключване на камерата и записване на произволни фрагменти от маршрута.

ВНИМАНИЕ! Използвайте само оригиналния зарядно устройство със заряден ток 5V/3A. Не го свързвайте директно към контакт с напрежение 220/230V. Неспазването на тези препоръки може да доведе до повреда на камерата или до опасни ситуации. Поради непрекъснатото усъвършенстване на продукта, производителят си запазва правото да внася промени в устройството и комплекта му без предварително уведомление. Някои функции, описани в това ръководство, могат да се различават леко в действителност.

12. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Специално приложение (Android и iOS) ■ GPS ■ 9,66-инчов IPS сензорен дисплей ■ Процесор: Y2255 ■ Преден сензор: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Обектив: FOV 145° / FNO=1,8 – отпред; FOV 120° – задна ■ Макс. резолюция на запис отпред/отзад: 3840x2160p 30fps (4K) / 1920x1080p 30fps (FHD) ■ Кодек: H.264/H.265 ■ Видео формат: TS ■ Широк ъгъл на видимост ■ G-сензор ■ Паркинг режим — активен, изисква комплект за твърдо окабеляване ■ Запис в цикъл ■ Система ADAS — интелигентно шофиране ■ HDR ■ Поддръжка на гласови команди — английски език ■ Поддържа micro SD карти с памет до 512 GB ■ Захранване USB-C ■ Размери: 257x72x40mm ■ Тегло: 335g ■ Работни честоти: 2412–2472MHz; 5745–5825MHz ■ Макс. мощност на честотата в работния диапазон: 18.18dBm; 12.72dBm

13. ГАРАНЦИОННА КАРТА / РЕКЛАМАЦИИ

Продуктът е с 24-месечна гаранция. Условието на гаранцията можете да намерите на: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Рекламациите трябва да се подават чрез формуляра за рекламации, достъпен на: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Подробности, информация за контакт и адрес на сервиза можете

да намерите на: www.xblitz.pl. Техническите характеристики и съдържанието на комплекта могат да се променят без предизвестие. Извиняваме се за причиненото неудобство. KGK Trend декларира, че устройството Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL отговаря на основните изисквания на Директива 2014/53/EC. Текстът на декларацията може да бъде намерен на: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

RO

MANUAL DE UTILIZARE

CAMERĂ DE BORD

Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile de siguranță incluse pentru a evita deteriorarea accidentală a echipamentului sau rănirea neintenționată.

SCOPUL PRODUSULUI

Camera auto Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL este o cameră de bord premium încorporată în oglinda retrovizoare. Vă permite să monitorizați traseul, poziția și viteza vehiculului dvs. atât din față, cât și din spate, precum și să înregistrați toate incidentele rutiere. În plus, dispozitivul are un modul GPS, un modul Wi-Fi 5G încorporat și o a doua cameră care poate fi utilizată ca cameră de mers înapoi. Datorită suportului pentru comenzi vocale, sistemului de asistență la conducere ADAS, senzorului de imagine avansat SONY STARVIS 2, modului HDR și funcției Night Vision, dispozitivul oferă o utilizare confortabilă și o calitate excelentă a imaginii în toate condițiile.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Se recomandă utilizarea unor carduri micro SD originale de clasa 10 sau superioară.
2. Înainte de a introduce cardul de memorie în înregistrator, formatați-l pe un computer în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT, în funcție de card, apoi formatați-l în înregistrator.
3. Cardul de memorie trebuie instalat când dispozitivul este oprit. În caz contrar, cardul și dispozitivul se pot deteriora. Același lucru este valabil și la scoaterea cardului din dispozitiv.
4. Setări în meniu:
 - a. Data și ora.
 - b. Înregistrare în buclă — reglați durata de înregistrare. Dacă dezacti-

- vați înregistrarea în buclă, fișierele nu vor fi suprascrise.
- c. Setati rezoluția — cu cât rezoluția este mai mare, cu atât înregistrările ocupă mai mult spațiu pe cardul de memorie.
 - d. Setati senzorul G la cea mai mică sensibilitate posibilă, astfel încât camera să nu detecteze denivelările drumului și să nu protejeze inutil înregistrările.
 - e. Activați modul HDR.
 - f. Reglați toate celelalte setări în funcție de preferințele dvs.
5. Când cardul de memorie se umple, cele mai vechi înregistrări neprotejate vor fi suprascrise.
 6. Camera va începe să înregistreze automat de fiecare dată când este pornită, cu condiția ca mașina dumneavoastră să nu dispună de alimentare permanentă la priza brichetei.
 7. Se recomandă utilizarea funcțiilor dispozitivului conform destinației lor, adică să nu utilizați MODUL DE PARCARE în timpul conducerii. Acest lucru poate determina pornirea și oprirea automată a înregistrării și utilizarea inutilă a spațiului de pe cardul de memorie.
 8. Sunet: dispozitivul are un microfon cu condensator care înregistrează toate sunetele din mediul înconjurător. Sunetele se pot suprapune, provocând distorsiuni.

01. SETARE CONȚINUT

1. Cameră de bord
2. Cameră de mers înapoi/spate
3. Modul GPS
4. Încărcător auto USB-C
5. Accesorii de montare
6. Cititor de carduri de memorie Micro SD
7. Manual de utilizare

02. DESCRIEREA PRODUSULUI

A SE VEDEA FIG. A

1. Port USB-C — alimentare pentru cameră
2. Port AV — cameră de mers înapoi/spate
3. Slot pentru card micro SD
4. Port GPS — modul GPS
5. Butoanul POWER
6. Ecran tactil
7. Butoan RESET
8. Difuzor
9. Punct de fixare din cauciuc
10. Lentilă

03. DESCRIEREA BUTONULUI

A SE VEDEA FIG. A

RESET – apăsarea acestui buton resetează camera și restabilește setările implicite.

POWER – țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a porni sau opri camera. O apăsare scurtă activează sau dezactivează economizorul de ecran.

04. PICTOGRAME PE ECRAN

A SE VEDEA FIG. B

1. Starea înregistrării, contorul de timp de înregistrare și rezoluția afișată
2. Data și ora
3. Bara de stare: pictogramele corespunzătoare apar după activarea funcțiilor — GPS, Wi-Fi, card de memorie
4. Meniu principal
5. Pictograma de activare/dezactivare a înregistrării
6. Pictogramă de captură foto
7. Pictogramă activare/dezactivare înregistrare audio
8. Pictogramă de înregistrare de urgență protejată împotriva supra-scrierii
9. Pictogramă de comutare între vedere frontală și posterioară
10. Pictograma comenzii vocale — lista comenzilor acceptate

Pentru a schimba canalul afișat (față/spate/ecran divizat), glisați spre stânga sau spre dreapta. Pentru a regla unghiul de înregistrare în sus/jos, glisați în sus sau în jos pe partea stângă a ecranului tactil. Pentru a mări sau a reduce luminozitatea ecranului, glisați în sus sau în jos pe partea dreaptă a ecranului tactil. Dacă este conectat un modul GPS extern, direcția și viteza vor fi afișate în colțul din dreapta jos al fiecărui ecran.

05. INSTALAREA CAMEREI

A SE VEDEA FIG. C

1. Așezați camera cu un card de memorie micro SD formatat pe oglinda retrovizoare și fixați-o folosind benzile de cauciuc incluse în set.
2. Este recomandat să poziționați camera astfel încât previzualizarea de pe ecran să cuprindă o zonă cât mai largă din fața mașinii, cu linia orizontului în centrul cadrului. Asigurați-vă că camera nu obstrucționează câmpul vizual al șoferului în timpul conducerii.
3. Așezați cablul de alimentare USB astfel încât să nu obstrucționeze câmpul vizual în timpul conducerii.
4. Conectați modulul GPS la mufa GPS dacă doriți să colectați date privind ruta, locația și viteza vehiculului dumneavoastră.
5. Așezați cablul camerei din spate și conectați-l la mufa AV de pe dispozitiv. Verificați pe ecranul camerei dacă dispozitivul principal

detectează camera din spate. Dacă nu, verificați setările din meniu și dacă cablurile camerei au fost instalate corect.

6. Conectarea camerei suplimentare cu firul roșu — polul pozitiv — la cablurile de alimentare ale luminii de mers înapoi va permite utilizarea acesteia ca cameră de mers înapoi.
7. Conectați cablul de alimentare la dispozitiv și mufa adaptorului de alimentare la priza brichetei din mașină.

Locul de montare a camerei suplimentare incluse în set depinde de preferințele dumneavoastră. Camera respectă standardele de impermeabilitate IP65 — protecție împotriva accesului la părțile periculoase, protecție împotriva pătrunderii prafului, protecție împotriva unui jet de apă de 12,5 l/min îndreptat către carcasă din orice direcție. Instalația montată în exterior trebuie să fie bine izolată și nu trebuie să fie supusă la solicitări mecanice.

06. CONDUCEȚI INTELIGENT — ADAS; BSD; LCA

A SE VEDEA FIG. D

1. Pictogramă de revenire la interfața principală
2. Pictograma de calibrare manuală ADAS
3. Pictogramă de activare/dezactivare a sistemului ADAS
4. Pictogramă setări sistem ADAS
5. Pictogramă de activare/dezactivare a calibrării automate ADAS
6. Pictograma de calibrare manuală a unghiului mort din spate
7. Pictogramă activare/dezactivare avertizare unghi mort
8. Pictogramă setări avertizare unghi mort
9. Pictogramă activare/dezactivare avertizare automată unghi mort și calibrare asistent schimbare de bandă
10. Pictogramă de calibrare a asistentului la schimbarea benzii
11. Pictogramă de activare/dezactivare a avertizării asistentului de schimbare a benzii
12. Pictogramă setări avertizare asistent schimbare de bandă

07. SETĂRI

Setări cameră:

1. Rezoluție de înregistrare: 1080P, 2,5K, 4K
 2. Înregistrare în buclă: 1 minut, 2 minute, 3 minute
 3. Frecvența sursei de lumină: 50 Hz, 60 Hz
 4. Sensibilitatea senzorului G: Oprit, Scăzut, Mediu, Ridicat
 5. Monitorizare parcare — mod de activare la șoc: Oprit, Scăzut, Mediu, Ridicat
 6. Înregistrare time-lapse: Oprit, 1 fps, 2 fps, 5 fps
 7. Durata înregistrării time-lapse: 12 ore, 24 ore, 48 ore, 72 ore
- Notă:** funcțiile 5, 6 și 7 necesită conectarea unui kit de alimentare cu cablu.
8. Înregistrare audio: Oprit, Pornit

- 9. Filigran video: Dezactivat, Activat
- 10. HDR: Dezactivat, Activat
- 11. Orientarea camerei din spate — imagine în oglindă: Dezactivat, rotire la 180°, previzualizare în oglindă, rotire la 180° + previzualizare în oglindă
- 12. Mod de codificare: H264/H265

Setări sistem:

- 13. Setări volum: 0, 1, 2, 3, 4
- 14. Sunet taste: Oprit, Pornit
- 15. Timp de expirare a ecranului: Oprit, 1 minut, 3 minute
- 16. Unitate de viteză: km/h, mph
- 17. Selectare fus orar: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
- 18. Setări limbă
- 19. Informații satelit: Stare GPS
- 20. Informații Wi-Fi: Oprit/Pornit și afișarea codului QR al aplicației, a numelui rețelei și a parolei
- 21. Bandă Wi-Fi: 2,4/5,8 GHz
- 22. Control vocal: Oprit/Pornit și afișarea comenzilor vocale
- 23. Setări de dată și oră
- 24. Formatare disc — card micro SD
- 25. Informații despre versiune: numărul versiunii sistemului
- 26. Restaurare setări din fabrică

08. COMANDĂ VOCALĂ

Camera auto acceptă controlul vocal. Când camera auto este în funcțiune, comenzile vocale ale utilizatorului activează funcțiile relevante. Comenzile vocale sunt acceptate numai în limba engleză și sunt următoarele:

Pornește ecranul — pornește ecranul
Oprește ecranul — oprește ecranul
Afișează camera frontală — afișează camera frontală
Afișează camera din spate — afișează camera din spate
Afișează ambele camere — afișează ambele camere
Pornește sunetul — pornește sunetul
Oprește sunetul — oprește sunetul
Blochează înregistrarea — blochează înregistrarea
Fă o fotografie — fă o fotografie

09. APLICAȚIA MOBILĂ ȘI CITIREA DATELOR GPS

Datorită modulului Wi-Fi încorporat, camera de bord REFLEX 4K PROFESSIONAL poate fi controlată, iar înregistrările pot fi redade folosind aplicația mobilă numită Viidure. Software-ul poate fi descărcat din Google Play Store (Android), App Store (iOS) sau prin scanarea codului QR plasat pe cutie.

Conectarea la aplicație:

Asigurați-vă că camera este pornită și că modulul Wi-Fi este activat. Lansați aplicația, adăugați dispozitivul și căutați rețeaua Wi-Fi pe telefon. Numele rețelei Wi-Fi a dispozitivului este: „Xblitz Reflex4K”, iar parola implicită este 12345678. După ce dispozitivul a fost conectat cu succes la aplicație, pe ecranul camerei va apărea o pictogramă verde a modulului Wi-Fi, indicând controlul prin intermediul aplicației. În acest timp, controlul manual al camerei nu este posibil. Puteți apoi gestiona singur setările sau răsfoi și salva înregistrările în memoria telefonului.

Notă: doar un singur dispozitiv poate fi conectat la rețea în timp ce utilizați camera.

DATE GPS:

Pentru a reda și analiza fișierele video și traseul de călătorie împreună cu datele GPS, descărcați software-ul dedicat GX Player disponibil la linkul: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Apoi, copiind înregistrările de pe cardul de memorie pe player, puteți utiliza toate funcționalitățile acestuia. Datele GPS pot fi afișate și în aplicația mobilă Viidure.

Aplicația Viidure:



10. PRECAUȚII

- Utilizați numai accesorii originale.
- Utilizați numai adaptorul de alimentare original inclus în set.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat în contradicție cu legislația aplicabilă într-o anumită țară sau regiune.
- Temperaturile de funcționare permise ale dispozitivului sunt de 0–35 °C. Depozitare: +5 până la +45 °C. Umiditate: 5–90% fără condens.
- Nu expuneți dispozitivul la deteriorare sau la impact fizic.
- Păstrați produsul curat, în special lentila. Nu folosiți detergenți sau substanțe chimice pentru curățare.
- Curățați numai când dispozitivul este deconectat de la sursa de alimentare.
- Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi foarte ridicate sau la foc.
- Dacă simțiți miros de plastic ars sau de componente electronice provenind de la cameră, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare cât mai repede posibil și contactați departamentul de service.
- Nu dezasamblați și nu interveniți asupra camerei. În cazul unei defecțiuni, contactați departamentul de service.

11. ÎNTREBĂRI FRECVENTE PRECAUȚII

1. Dispozitivul nu pornește, ecranul clipește

Înainte de a începe, încărcați bateria dispozitivului și verificați conexiunea la priza brichetei.

2. Dispozitivul nu se pornește/oprește automat

Motivul pentru acest comportament poate fi alimentarea constantă cu energie electrică la priza brichetei din mașină.

3. Camera oprește înregistrarea / nu suprascrie înregistrările

Verificați: **G-SENSOR** – o funcție datorită căreia înregistrările cu suprasolicități înregistrate, cum ar fi denivelările drumului, frânarea, ieșirea de pe bordură sau trecerea peste un limitator de viteză etc., sunt protejate împotriva suprascrierii. Dacă utilizatorul folosește această funcție, cardul de memorie trebuie formatat periodic pe un computer și apoi în cameră. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar dispozitivul nu va mai putea înregistra restul traseului – nu va înregistra în buclă. Vă sugerăm să reglați senzorul în funcție de stilul dvs. de conducere și de condițiile rutiere. Opțiunea poate fi, de asemenea, dezactivată complet; în acest caz, fiecare fișier mai vechi va fi suprascris, iar cardul nu va mai trebui formatat periodic. După reglarea funcției, nu uitați să formatați cardul de memorie.

4. Camera se pornește și se oprește

Verificați: **MODUL DE PARCARE/MONITORIZARE** și **DETECTAREA MIȘCĂRII** – funcții destinate să funcționeze atunci când vehiculul este parcat. Aceste funcții trebuie dezactivate înainte de a începe călătoria, deoarece pot determina camera să se pornească și să se oprească și să înregistreze fragmente aleatorii ale traseului. Dacă funcțiile sunt dezactivate, verificați dacă defecțiunea apare fără cardul de memorie introdus.

5. Camera înregistrează fragmente ale traseului / înregistrări de durată aleatorie

Verificați: **DETECTAREA MIȘCĂRII** – o funcție destinată să funcționeze atunci când vehiculul este parcat. Această funcție trebuie dezactivată înainte de a începe călătoria, deoarece poate determina camera să se pornească și să se oprească și să înregistreze fragmente ale traseului la întâmplare. Dacă funcția este dezactivată, verificați dacă defecțiunea apare fără cardul de memorie introdus.

6. Dispozitivul afișează mesajul „card plin” sau nu citește cardul

Verificați funcțiile „G-sensor” și „modul de parcare” și setați-le la minim. Cardul trebuie formatat pe un computer în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT, în funcție de card, și apoi în înregistrator. Verificați, de asemenea, dacă capacitatea și specificațiile cardului selectat — micro SD, clasa 10, re-comandate suplimentar U1, V10 — sunt potrivite pentru dispozitivul dvs. Vă recomandăm să utilizați carduri de la producători renumiți, precum Kingston,

Samsung, Sandisk. Dacă întâmpinați o eroare în orice etapă, înlocuiți cardul cu unul nou din distribuția oficială.

7. Dispozitivul înregistrează zgomot, sunete distorsionate sau neclare

Dispozitivul are un microfon foarte sensibil care înregistrează toate sunetele din mediul înconjurător. Sunetele înregistrate se pot suprapune. De asemenea, fluxul de aer provenit de la orificiile de ventilație ale parbrizului poate distorsiona sunetul.

8. Dispozitivul nu răspunde

Apăsăți scurt butonul de resetare sau restaurați setările din fabrică ale dispozitivului.

9. În înregistrare apar dungi orizontale

Setări incorecte ale frecvenței de reîmprospătare a imaginii. Setăți valoarea frecvenței la „50 Hz” sau „60 Hz”, în funcție de setările locale.

10. Suportul se desprinde de parbriz / nu ține bine

Degresați bine suprafața înainte de a monta suportul pe parbriz. Rețineți să evitați temperaturile ridicate, care pot provoca deformarea suportului și deteriorarea înregistratorului.

NOTĂ:

- **G-SENSOR** – o funcție datorită căreia înregistrările care conțin suprasolicitări, cum ar fi denivelările drumului, frânarea, urcarea pe bordură sau trecerea peste un limitator de viteză etc., sunt protejate împotriva suprascrierii. Dacă utilizatorul folosește această funcție, cardul de memorie trebuie formatat periodic pe un computer și apoi în cameră. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar dispozitivul nu va mai putea înregistra restul traseului – nu va mai înregistra în buclă. Vă sugerăm să reglați senzorul în funcție de stilul dvs. de conducere și de condițiile rutiere. Opțiunea poate fi, de asemenea, dezactivată complet; în acest caz, fiecare fișier mai vechi va fi suprascris, iar cardul nu va mai trebui formatat periodic.
- **MOD PARCARE/MONITOR** – o funcție concepută pentru a funcționa atunci când vehiculul este parcat. Aceasta utilizează energia bateriei* dacă înregistratorul este complet încărcat — *dacă dispune de o baterie încorporată. În acest caz, după detectarea unui șoc, camera începe să înregistreze un videoclip de câteva secunde până când bateria se descarcă. Când utilizați această funcție, țineți cont de bateria dispozitivului, care trebuie reîncărcată după activarea funcției. Aceste funcții trebuie dezactivate înainte de a începe călătoria, deoarece pot determina camera să se pornească și să se oprească și să înregistreze fragmente aleatorii ale traseului.
*Alimentarea constantă cu energie electrică din vehicul poate determina această funcție să se comporte diferit, de exemplu lăsând camera pornită, ceea ce poate duce la descărcarea bateriei mașinii.

- **DETECTAREA MIȘCĂRII** – o funcție concepută să funcționeze atunci când vehiculul este parcat. Aceasta necesită o alimentare constantă cu energie electrică, iar camera trebuie să rămână pornită. După detectarea mișcării, înregistratorul va începe să înregistreze automat și se va opri la câteva secunde după ce nu mai este nicio mișcare în fața obiectivului camerei. Vă rugăm să rețineți că această funcție poate duce la descărcarea bateriei mașinii. Aceste funcții trebuie dezactivate înainte de a începe călătoria, deoarece pot determina camera să se pornească și să se oprească și să înregistreze fragmente aleatorii ale traseului.

ATENȚIE! Folosiți numai încărcătorul original, cu un curent de încărcare de 5 V/3 A. Nu conectați dispozitivul direct la o priză de 220/230 V. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la deteriorarea camerei sau la situații periculoase.

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări dispozitivului și setului său fără o notificare prealabilă. Unele funcții descrise în acest manual pot diferi ușor în realitate.

12. SPECIFICAȚII

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Aplicație dedicată (Android și iOS) ■ GPS ■ Ecran tactil IPS de 9,66" ■ Procesor: YZ255 ■ Senzor frontal: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Obiectiv: FOV 145° / FNO=1,8 – frontal; FOV 120° - spate ■ Rezoluție maximă de înregistrare față/spate: 3840x2160p 30fps (4K) / 1920x1080p 30fps (FHD) ■ Codec: H.264/H.265 ■ Format video: TS ■ Unghi larg de vizualizare ■ Senzor G ■ Mod parcare — activ, necesită kit de alimentare prin cablu ■ Înregistrare în buclă ■ Sistem ADAS — conducere inteligentă ■ HDR ■ Suport pentru comenzi vocale — limba engleză ■ Suportă carduri de memorie micro SD de până la 512 GB ■ Alimentare USB-C ■ Dimensiuni: 257x72x40 mm ■ Greutate: 335 g ■ Frecvențe de funcționare: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Putere maximă de frecvență în domeniul de funcționare: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. CARTELĂ DE GARANȚIE / RECLAMAȚII

Produsul beneficiază de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi consultate la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reclamațiile trebuie depuse utilizând formularul de reclamații disponibil la: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Detalii, informații de contact și adresa serviciului de asistență pot fi găsite la: www.xblitz.pl. Specificațiile și conținutul setului se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru eventualele neplăceri cauzate.

KGK Trend declară că dispozitivul Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL respectă cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

MANUEL DE L'UTILISATEUR

CAMÉRA EMBARQUÉE

Avant utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité fournis afin d'éviter tout dommage accidentel à l'équipement ou toute blessure involontaire.

FONCTION DU PRODUIT

La caméra embarquée Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL est une caméra haut de gamme intégrée au rétroviseur. Elle vous permet de surveiller l'itinéraire, la position et la vitesse de votre véhicule à l'avant comme à l'arrière, ainsi que d'enregistrer tous les incidents de la route. De plus, l'appareil est équipé d'un module GPS, d'un module Wi-Fi 5G intégré et d'une deuxième caméra pouvant servir de caméra de recul. Grâce à la prise en charge des commandes vocales, au système d'aide à la conduite ADAS, au capteur d'image avancé SONY STARVIS 2, au mode HDR et à la vision nocturne, l'appareil offre une utilisation confortable et une excellente qualité d'image dans toutes les conditions.

AVANT UTILISATION

1. Il est recommandé d'utiliser des cartes micro SD d'origine de classe 10 ou supérieure.
2. Avant d'insérer la carte mémoire dans l'enregistreur, formatez-la sur un ordinateur en utilisant le système de fichiers FAT32 ou exFAT, selon la carte, puis formatez-la dans l'enregistreur.
3. La carte mémoire doit être insérée lorsque l'appareil est éteint. Dans le cas contraire, la carte et l'appareil risquent d'être endommagés. Il en va de même lorsque vous retirez la carte de l'appareil.
4. À définir dans le menu:
 - a. Date et heure.
 - b. Enregistrement en boucle — réglez la durée d'enregistrement. Si vous désactivez l'enregistrement en boucle, les fichiers ne seront pas écrasés.
 - c. Réglez la résolution — plus la résolution est élevée, plus les enregistrements occupent d'espace sur la carte mémoire.
 - d. Réglez le capteur G sur la sensibilité la plus faible possible afin que la caméra ne détecte pas les irrégularités de la route et ne protège pas inutilement les enregistrements.

- e. Activez le mode HDR.
- f. Réglez tous les autres paramètres selon vos préférences.
- 5. Lorsque la carte mémoire est pleine, les enregistrements les plus anciens non protégés seront écrasés.
- 6. La caméra commencera à enregistrer automatiquement à chaque mise en marche, à condition que votre voiture ne dispose pas d'une alimentation permanente sur la prise allume-cigare.
- 7. Il est recommandé d'utiliser les fonctions de l'appareil conformément à leur usage prévu, c'est-à-dire de ne pas utiliser le MODE PARKING pendant la conduite. Cela pourrait entraîner l'activation et la désactivation automatiques de l'enregistrement et utiliser inutilement de l'espace sur la carte mémoire.
- 8. Son: l'appareil est équipé d'un microphone à condensateur qui enregistre tous les sons ambiants. Les sons peuvent se chevaucher, ce qui peut entraîner une distorsion.

01. CONTENU DU KIT

- 1. Caméra embarquée
- 2. Caméra de recul
- 3. Module GPS
- 4. Chargeur de voiture USB-C
- 5. Accessoires de fixation
- 6. Lecteur de carte mémoire Micro SD
- 7. Manuel d'utilisation

02. DESCRIPTION DU PRODUIT

VOIR FIG. A

- 1. Port USB-C — alimentation de la caméra
- 2. Port AV — caméra de recul
- 3. Emplacement pour carte Micro SD
- 4. Port GPS — module GPS
- 5. Bouton POWER
- 6. Écran tactile
- 7. Bouton RESET
- 8. Haut-parleur
- 9. Point de fixation en caoutchouc
- 10. Objectif

03. DESCRIPTION DES BOUTONS

VOIR FIG. A

RESET — une pression réinitialise la caméra et rétablit les paramètres par défaut.

POWER — maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre la caméra. Une pression brève active ou désactive l'économiseur d'écran.

04. ICÔNES À L'ÉCRAN

VOIR FIG. B

1. État de l'enregistrement, compteur de temps d'enregistrement et résolution affichée
2. Date et heure
3. Barre d'état: les icônes correspondantes s'affichent après l'activation des fonctions — GPS, Wi-Fi, carte mémoire
4. Menu principal
5. Icône d'activation/désactivation de l'enregistrement
6. Icône de capture de photo
7. Icône d'activation/désactivation de l'enregistrement audio
8. Icône d'enregistrement d'urgence protégée contre l'écrasement
9. Icône de commutation entre vue avant et arrière
10. Icône de commande vocale — liste des commandes prises en charge

Pour changer de canal (avant/arrière/écran partagé), balayez vers la gauche ou vers la droite. Pour régler l'angle de prise de vue vers le haut ou vers le bas, balayez vers le haut ou vers le bas sur le côté gauche de l'écran tactile. Pour augmenter ou réduire la luminosité de l'écran, balayez vers le haut ou vers le bas sur le côté droit de l'écran tactile. Si un module GPS externe est connecté, la direction et la vitesse s'affichent dans le coin inférieur droit de chaque écran.

05. INSTALLATION DE LA CAMÉRA

VOIR FIG. C

1. Placez la caméra avec une carte mémoire micro SD formatée sur le rétroviseur et fixez-la à l'aide des sangles en caoutchouc fournies dans le kit.
2. Il est préférable de positionner la caméra de manière à ce que l'aperçu à l'écran couvre la zone la plus large possible devant le véhicule, avec la ligne d'horizon au centre du cadre. Veillez à ce que la caméra n'obstrue pas la vue du conducteur pendant la conduite.
3. Acheminez le câble d'alimentation USB de manière à ce qu'il n'obstrue pas la vue pendant la conduite.
4. Connectez le module GPS à la prise GPS si vous souhaitez collecter des données sur l'itinéraire, la position et la vitesse de votre véhicule.
5. Acheminez le câble de la caméra arrière et connectez-le à la prise AV de l'appareil. Vérifiez sur l'écran de la caméra si l'appareil principal détecte la caméra arrière. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les paramètres du menu et assurez-vous que les câbles de la caméra ont été installés correctement.
6. En raccordant la caméra supplémentaire à l'aide du fil rouge (pôle positif) aux fils d'alimentation du feu de recul, vous pourrez l'utiliser comme caméra de recul.

7. Branchez le câble d'alimentation à l'appareil et la fiche de l'adaptateur secteur à la prise allume-cigare de la voiture.

L'emplacement de montage de la caméra supplémentaire incluse dans le kit dépend de vos préférences. La caméra est conforme aux normes d'étanchéité IP65 — protection contre l'accès aux parties dangereuses, protection contre la poussière, protection contre un jet d'eau de 12,5 l/min dirigé vers le boîtier depuis n'importe quel côté. Les câbles acheminés à l'extérieur doivent être bien isolés et ne doivent pas subir de contraintes mécaniques.

06. CONDUITE INTELLIGENTE — ADAS ; BSD ; LCA

VOIR FIG. D

1. Icône de retour à l'interface principale
2. Icône de calibrage manuel de l'ADAS
3. Icône d'activation/désactivation du système ADAS
4. Icône des paramètres du système ADAS
5. Icône d'activation/désactivation de l'étalonnage automatique de l'ADAS
6. Icône de calibrage manuel de l'angle mort arrière
7. Icône d'activation/désactivation de l'alerte d'angle mort
8. Icône des paramètres de l'alerte d'angle mort
9. Icône d'activation/désactivation de l'alerte automatique d'angle mort et de l'assistant de changement de voie
10. Icône de calibrage de l'assistant de changement de voie
11. Icône d'activation/désactivation de l'alerte de l'assistant de changement de voie
12. Icône des paramètres d'alerte de l'assistant de changement de voie

07. PARAMÈTRES

Paramètres de la caméra:

1. Résolution d'enregistrement: 1080P, 2,5K, 4K
2. Enregistrement en boucle: 1 minute, 2 minutes, 3 minutes
3. Fréquence de la source lumineuse: 50 Hz, 60 Hz
4. Sensibilité du capteur G: Désactivé, Faible, Moyen, Élevé
5. Surveillance de stationnement — mode de réveil en cas de choc: Désactivé, Faible, Moyen, Élevé
6. Enregistrement en accéléré: Désactivé, 1 image par seconde, 2 images par seconde, 5 images par seconde
7. Durée de l'enregistrement en accéléré: 12 heures, 24 heures, 48 heures, 72 heures

Remarque: les fonctions 5, 6 et 7 nécessitent le branchement d'un kit d'alimentation filaire.

8. Enregistrement audio: Désactivé, Activé
9. Filigrane vidéo: Désactivé, Activé

- 10. HDR: Désactivé, Activé
- 11. Orientation de la caméra arrière — image inversée: Désactivé, rotation de 180°, aperçu inversé, rotation de 180° + aperçu inversé
- 12. Mode d'encodage: H264/H265

Paramètres système:

- 13. Réglages du volume: 0, 1, 2, 3, 4
- 14. Son des touches: Désactivé, Activé
- 15. Délai d'extinction de l'écran: Désactivé, 1 minute, 3 minutes
- 16. Unité de vitesse: km/h, mph
- 17. Sélection du fuseau horaire: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
- 18. Réglages de la langue
- 19. Informations satellite: état du GPS
- 20. Informations Wi-Fi: Désactivé/Activé et affichage du code QR de l'application, du nom du réseau et du mot de passe
- 21. Bande Wi-Fi: 2,4/5,8 GHz
- 22. Commande vocale: Activée/Désactivée et affichage des commandes vocales
- 23. Paramètres de date et d'heure
- 24. Formatage du disque — carte micro SD
- 25. Informations sur la version: numéro de version du système
- 26. Restauration des paramètres d'usine

08. COMMANDE VOCALE

La caméra embarquée prend en charge la commande vocale. Lorsque la caméra embarquée est en marche, les commandes vocales de l'utilisateur activent les fonctions correspondantes. Les commandes vocales ne sont prises en charge qu'en anglais et sont les suivantes:

Allumer l'écran — allumer l'écran

Éteindre l'écran — éteindre l'écran

Afficher la caméra avant — afficher la caméra avant

Afficher la caméra arrière — afficher la caméra arrière

Afficher les deux caméras — afficher les deux caméras

Activer le son — activer le son

Désactiver le son — désactiver le son

Verrouiller la vidéo — verrouiller l'enregistrement

Prendre une photo — prendre une photo

09. APPLICATION MOBILE ET LECTURE DES DONNÉES GPS

Grâce à son module Wi-Fi intégré, la caméra embarquée REFLEX 4K PROFESSIONAL peut également être contrôlée et les enregistrements peuvent être visionnés à l'aide de l'application mobile Viidure. Le logiciel peut être téléchargé depuis le Google Play Store (Android), l'App Store (iOS) ou en scannant le code QR figurant sur la boîte.

Connexion à l'application:

Assurez-vous que la caméra est allumée et que le module Wi-Fi est activé. Lancez l'application, ajoutez votre appareil et recherchez le réseau Wi-Fi sur votre téléphone. Le nom du réseau Wi-Fi de l'appareil est: « Xblitz Reflex4K », et le mot de passe par défaut est 12345678. Une fois l'appareil connecté à l'application, une icône verte représentant le module Wi-Fi s'affiche sur l'écran de la caméra, indiquant que le contrôle s'effectue via l'application. Pendant ce temps, le contrôle manuel de la caméra n'est pas possible. Vous pouvez alors gérer vous-même les paramètres ou parcourir et enregistrer les enregistrements dans la mémoire du téléphone.

Remarque: un seul appareil peut être connecté au réseau pendant l'utilisation de la caméra.

DONNÉES GPS:

Pour lire et analyser les fichiers vidéo et l'itinéraire de déplacement avec les données GPS, téléchargez le logiciel dédié GX Player disponible via le lien: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Ensuite, en copiant les enregistrements de la carte mémoire vers le lecteur, vous pourrez profiter de toutes ses fonctionnalités. Les données GPS peuvent également être affichées dans l'application mobile Viidure.

Application Viidure:



10. PRÉCAUTIONS

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine fourni dans le kit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en violation de la législation en vigueur dans un pays ou une région donné(e).
- Les températures de fonctionnement admissibles de l'appareil sont comprises entre 0 et 35 °C. Stockage: +5 à +45 °C. Humidité: 5 à 90 % sans condensation.
- N'exposez pas l'appareil à des dommages ou à des chocs physiques.
- Veillez à ce que le produit reste propre, en particulier la lentille. N'utilisez pas de détergents ni de produits chimiques pour le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est débranché de l'alimentation électrique.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'exposez pas l'appareil à des températures très élevées ou au feu.
- Si vous sentez une odeur de plastique ou de composants électronique-

es brûlés provenant de la caméra, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique dès que possible et contactez le service après-vente.

- Ne démontez pas et n'interférez pas avec la caméra vous-même. En cas de dysfonctionnement, contactez le service après-vente.

11. FAQ PRÉCAUTIONS

1. L'appareil ne s'allume pas, l'écran clignote

Avant de commencer, chargez la batterie de l'appareil et vérifiez la connexion dans la prise allume-cigare.

2. L'appareil ne s'allume/s'éteint pas automatiquement

Ce comportement peut être dû à une alimentation électrique constante au niveau de la prise allume-cigare de la voiture.

3. La caméra arrête l'enregistrement / ne remplace pas les enregistrements

Vérifiez: **G-SENSOR** – une fonction grâce à laquelle les enregistrements ayant subi des surcharges, telles que des irrégularités de la chaussée, un freinage, le franchissement d'un trottoir ou d'un dos d'âne, etc., sont protégés contre l'écrasement. Si l'utilisateur utilise cette fonction, la carte mémoire doit être formatée périodiquement sur un ordinateur, puis dans la caméra. À terme, tous les fichiers présents sur le support de données seront protégés contre l'écrasement, et l'appareil ne pourra plus enregistrer le reste du trajet – il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous recommandons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et des conditions routières. Cette option peut également être complètement désactivée ; dans ce cas, chaque fichier le plus ancien sera écrasé et il ne sera pas nécessaire de formater la carte régulièrement. Après avoir réglé cette fonction, n'oubliez pas de formater la carte mémoire.

4. La caméra s'allume et s'éteint

Vérifiez: **MODE PARKING/MONITEUR** et **DÉTECTION DE MOUVEMENT**

– fonctions destinées à fonctionner lorsque le véhicule est à l'arrêt. Ces fonctions doivent être désactivées avant de prendre la route, car elles peuvent entraîner l'allumage et l'extinction de la caméra et l'enregistrement de fragments aléatoires du trajet. Si les fonctions sont désactivées, vérifiez si le problème persiste sans la carte mémoire insérée.

5. La caméra enregistre des extraits du trajet / des séquences d'une durée aléatoire

Vérifiez: **DÉTECTION DE MOUVEMENT** – une fonction destinée à fonctionner lorsque le véhicule est à l'arrêt. Cette fonction doit être désactivée avant de commencer votre trajet, car elle peut entraîner l'allumage et l'extinction de la caméra et l'enregistrement de fragments aléatoires du trajet. Si la fonction est désactivée, vérifiez si le problème persiste lorsque la carte mémoire n'est pas insérée.

6. L'appareil affiche le message « carte pleine » ou ne lit pas la carte

Vérifiez les fonctions « G-sensor » et « mode parking » et réglez-les au

minimum. La carte doit être formatée sur un ordinateur en système de fichiers FAT32 ou exFAT, selon le type de carte, puis dans l'enregistreur. Vérifiez également si la capacité et les spécifications de la carte sélectionnée — micro SD, classe 10, U1 et V10 recommandées — sont adaptées à votre appareil. Nous vous recommandons d'utiliser des cartes provenant de fabricants réputés, tels que Kingston, Samsung ou Sandisk. Si vous rencontrez une erreur à n'importe quelle étape, remplacez la carte par une nouvelle provenant d'un distributeur officiel.

7. L'appareil enregistre des bruits, des sons déformés ou inaudibles

L'appareil est équipé d'un microphone très sensible qui enregistre tous les bruits ambiants. Les sons enregistrés peuvent se chevaucher. Le flux d'air provenant des bouches d'aération du pare-brise peut également déformer le son.

8. L'appareil ne répond pas

Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation ou réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine.

9. Des bandes horizontales apparaissent dans l'enregistrement

Paramètres de fréquence de rafraîchissement de l'image incorrects. Réglez la fréquence sur « 50 Hz » ou « 60 Hz » en fonction des paramètres locaux.

10. Le support se détache du pare-brise / ne tient pas

Dégraissez bien la surface avant de fixer le support sur le pare-brise. Veillez à éviter les températures élevées, qui pourraient déformer le support et endommager l'enregistreur lui-même.

REMARQUE:

- **G-SENSOR** – une fonction qui permet de protéger contre l'écrasement les enregistrements signalant des surcharges, telles que les irrégularités de la chaussée, les freinages, le franchissement d'un trottoir ou d'un dos d'âne, etc. Si l'utilisateur utilise cette fonction, la carte mémoire doit être formatée régulièrement sur un ordinateur, puis dans la caméra. À terme, tous les fichiers présents sur le support de données seront protégés contre l'écrasement, et l'appareil ne pourra plus enregistrer le reste du trajet – il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous recommandons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et des conditions routières. Cette option peut également être complètement désactivée ; dans ce cas, les fichiers les plus anciens seront écrasés et il ne sera pas nécessaire de formater la carte régulièrement.
- **MODE STATIONNEMENT/SURVEILLANCE** – une fonction destinée à fonctionner lorsque le véhicule est à l'arrêt. Elle utilise l'énergie de la batterie* si l'enregistreur est complètement chargé — *s'il est équipé d'une batterie intégrée. Dans ce cas, après avoir détecté un choc, la caméra commence à enregistrer une vidéo de quelques secondes

jusqu'à ce que la batterie soit déchargée. Lorsque vous utilisez cette fonction, pensez à la batterie de l'appareil, qui doit être rechargée après l'activation de la fonction. Ces fonctions doivent être désactivées avant de prendre la route, car elles peuvent entraîner l'allumage et l'extinction de la caméra et l'enregistrement de fragments aléatoires du trajet.

*Une alimentation électrique constante dans le véhicule peut entraîner un comportement différent de cette fonction, par exemple en laissant la caméra allumée, ce qui peut entraîner la décharge de la batterie du véhicule.

- **DÉTECTION DE MOUVEMENT** — une fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est à l'arrêt. Elle nécessite une alimentation électrique continue et la caméra doit rester allumée. Après avoir détecté un mouvement, l'enregistreur démarre automatiquement l'enregistrement et s'arrête quelques secondes après que tout mouvement a cessé devant l'objectif de la caméra. Veuillez noter que cette fonction peut entraîner la décharge de la batterie du véhicule. Ces fonctions doivent être désactivées avant de prendre la route, car elles peuvent entraîner l'allumage et l'extinction intempestifs de la caméra et l'enregistrement de fragments aléatoires du trajet.

AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement le chargeur d'origine avec un courant de charge de 5 V/3 A. Ne branchez pas l'appareil directement sur une prise de 220/230 V. Le non-respect de ces recommandations peut endommager l'appareil photo ou entraîner des situations dangereuses.

Dans le cadre de l'amélioration continue de ses produits, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à l'appareil et à son équipement sans préavis. Certaines fonctions décrites dans ce manuel peuvent présenter de légères différences dans la réalité.

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Application dédiée (Android et iOS) ■ GPS ■ Écran tactile IPS 9,66 pouces ■ Processeur: YZ255 ■ Capteur avant: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Objectif: champ de vision 145° / ouverture focale = 1,8 – avant ; champ de vision 120° – arrière ■ Résolution d'enregistrement max. avant/arrière: 3840 x 2160 p 30 ips (4K) / 1920 x 1080 p 30 ips (FHD) ■ Codec: H.264/H.265 ■ Format vidéo: TS ■ Grand angle de vision ■ Capteur G ■ Mode parking — actif, kit d'alimentation par câble requis ■ Enregistrement en boucle ■ Système ADAS — conduite intelligente ■ HDR ■ Prise en charge des commandes vocales — en anglais ■ Prise en charge des cartes mémoire micro SD jusqu'à 512 Go ■ Alimentation USB-C ■ Dimensions: 257 x 72 x 40 mm ■ Poids: 335 g ■ Fréquences de fonctionnement: 2412–2472 MHz ; 5745–5825 MHz ■ Puissance de fréquence maximale dans la plage de fonctionnement: 18,18 dBm ; 12,72 dBm

13. CARTE DE GARANTIE / RÉCLAMATIONS

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie sont disponibles à l'adresse suivante: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Les réclamations doivent être soumises à l'aide du formulaire de réclamation disponible à l'adresse suivante: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Les détails, les coordonnées et l'adresse du service après-vente sont disponibles à l'adresse suivante: www.xblitz.pl. Les spécifications et le contenu de l'emballage peuvent être modifiés sans préavis. Nous vous prions de nous excuser pour la gêne occasionnée.
KGK Trend déclare que l'appareil Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration est disponible à l'adresse suivante:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

IT

MANUALE UTENTE

DASH CAM

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale d'uso e le istruzioni di sicurezza allegati per evitare danni accidentali all'apparecchiatura o lesioni involontarie.

SCOPO DEL PRODOTTO

La videocamera per auto Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL è una dash cam di alta qualità integrata nello specchietto retrovisore. Consente di monitorare il percorso, la posizione e la velocità del veicolo sia dalla parte anteriore che da quella posteriore, oltre a registrare tutti gli incidenti stradali. Inoltre, il dispositivo è dotato di un modulo GPS, di un modulo Wi-Fi 5G integrato e di una seconda telecamera che può essere utilizzata come telecamera di retromarcia. Grazie al supporto dei comandi vocali, al sistema di assistenza alla guida ADAS, all'avanzato sensore di immagine SONY STARVIS 2, alla modalità HDR e alla visione notturna, il dispositivo offre un funzionamento confortevole e un'eccellente qualità dell'immagine in tutte le condizioni.

PRIMA DELL'USO

1. Si consiglia di utilizzare schede micro SD originali di classe 10 o superiore.
2. Prima di inserire la scheda di memoria nel registratore, formattarla su

un computer con file system FAT32 o exFAT, a seconda della scheda, quindi formattarla nel registratore.

3. La scheda di memoria deve essere inserita quando il dispositivo è spento. In caso contrario, la scheda e il dispositivo potrebbero subire danni. Lo stesso vale quando si rimuove la scheda dal dispositivo.
4. Impostare nel menu:
 - a. Data e ora.
 - b. Registrazione in loop: regolare la durata della registrazione. Se si disattiva la registrazione in loop, i file non verranno sovrascritti.
 - c. Imposta la risoluzione: maggiore è la risoluzione, più spazio occuperanno le registrazioni sulla scheda di memoria.
 - d. Imposta il sensore G sulla sensibilità più bassa possibile in modo che la videocamera non rilevi le irregolarità della strada e non protegga inutilmente le registrazioni.
 - e. Attiva la modalità HDR.
 - f. Regola tutte le altre impostazioni in base alle tue preferenze.
5. Quando la scheda di memoria si riempie, le registrazioni più vecchie non protette verranno sovrascritte.
6. La videocamera inizierà a registrare automaticamente ogni volta che viene accesa, a meno che l'auto non disponga di alimentazione continua nella presa dell'accendisigari.
7. Si raccomanda di utilizzare le funzioni del dispositivo secondo lo scopo previsto, ovvero di non utilizzare la MODALITÀ PARCHEGGIO durante la guida. Ciò potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento automatico della registrazione e un inutile consumo di spazio sulla scheda di memoria.
8. Audio: il dispositivo è dotato di un microfono a condensatore che registra tutti i suoni ambientali. I suoni potrebbero sovrapporsi, causando distorsioni.

01. IMPOSTAZIONI

1. Dash cam
2. Telecamera di retromarcia/posteriore
3. Modulo GPS
4. Caricabatteria da auto USB-C
5. Accessori di montaggio
6. Lettore di schede di memoria Micro SD
7. Manuale d'uso

02. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

VEDI FIG. A

1. Porta USB-C — alimentazione della fotocamera
2. Porta AV — telecamera di retromarcia/posteriore

3. Slot per scheda micro SD
4. Porta GPS — modulo GPS
5. Pulsante POWER
6. Display touch
7. Pulsante RESET
8. Altoparlante
9. Punto di fissaggio in gomma
10. Lente

03. DESCRIZIONE DEI PULSANTI

VEDI FIG. A

RESET — premendo questo pulsante si resetta la fotocamera e si ripristinano le impostazioni predefinite.

ACCENSIONE — tenere premuto per 2 secondi per accendere o spegnere la fotocamera. Una breve pressione attiva o disattiva lo screen saver.

04. ICONE DELLO SCHERMO

VEDI FIG. B

1. Stato di registrazione, contatore del tempo di registrazione e risoluzione visualizzata
2. Data e ora
3. Barra di stato: le icone corrispondenti appaiono dopo l'attivazione delle funzioni — GPS, Wi-Fi, scheda di memoria
4. Menu principale
5. Icona di attivazione/disattivazione della registrazione
6. Icona di acquisizione foto
7. Icona di accensione/spengimento della registrazione audio
8. Icona di registrazione di emergenza protetta contro la sovrascrittura
9. Icona di commutazione vista anteriore/posteriore
10. Icona dei comandi vocali — elenco dei comandi supportati

Per cambiare il canale visualizzato (anteriore/posteriore/schermo diviso), scorrere verso sinistra o destra. Per regolare l'angolo di registrazione verso l'alto o verso il basso, scorrere verso l'alto o verso il basso sul lato sinistro del touch screen. Per aumentare o diminuire la luminosità dello schermo, scorrere verso l'alto o verso il basso sul lato destro del touch screen. Se è collegato un modulo GPS esterno, la direzione e la velocità saranno visualizzate nell'angolo in basso a destra di ogni schermo.

05. INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA

VEDI FIG. C

1. Posizionare la telecamera con una scheda di memoria micro SD formattata sullo specchietto retrovisore e fissarla utilizzando le fascette in gomma incluse nel set.

2. È consigliabile posizionare la telecamera in modo che l'anteprima sul display mostri l'area più ampia possibile davanti all'auto, con la linea dell'orizzonte al centro dell'inquadratura. Assicurarsi che la telecamera non ostacoli la visuale del conducente durante la guida.
3. Fai passare il cavo di alimentazione USB in modo che non ostruisca la visuale durante la guida.
4. Collegare il modulo GPS alla presa GPS se si desidera raccogliere dati relativi al percorso, alla posizione e alla velocità del veicolo.
5. Fai passare il cavo della telecamera posteriore e collegalo alla presa AV sul dispositivo. Controlla sul display della telecamera se il dispositivo principale rileva la telecamera posteriore. In caso contrario, controlla le impostazioni del menu e verifica che i cavi della telecamera siano stati installati correttamente.
6. Collegando la telecamera aggiuntiva con il cavo rosso (polo positivo) ai cavi di alimentazione della luce di retromarcia, sarà possibile utilizzarla come telecamera di retromarcia.
7. Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e la spina dell'adattatore di alimentazione alla presa dell'accendisigari dell'auto.

La posizione di montaggio della telecamera aggiuntiva inclusa nel set dipende dalle vostre preferenze. La telecamera soddisfa gli standard di impermeabilità IP65 — protezione contro l'accesso a parti pericolose, protezione a tenuta di polvere, protezione contro un getto d'acqua di 12,5 l/min diretto verso l'alloggiamento da qualsiasi lato. L'installazione all'esterno deve essere ben isolata e non deve essere sottoposta a sollecitazioni meccaniche.

06. GUIDA INTELLIGENTE — ADAS; BSD; LCA

VEDI FIG. D

1. Torna all'icona dell'interfaccia principale
2. Icona di calibrazione manuale ADAS
3. Icona di accensione/spegnimento del sistema ADAS
4. Icona delle impostazioni del sistema ADAS
5. Icona di attivazione/disattivazione della calibrazione automatica ADAS
6. Icona di calibrazione manuale dell'angolo cieco posteriore
7. Icona di attivazione/disattivazione dell'avviso angolo cieco
8. Icona delle impostazioni dell'avviso angolo cieco
9. Icona di attivazione/disattivazione della calibrazione automatica dell'avviso angolo cieco e dell'assistente al cambio di corsia
10. Icona di calibrazione dell'assistente al cambio di corsia
11. Icona di attivazione/disattivazione dell'avviso dell'assistente al cambio di corsia
12. Icona delle impostazioni dell'avviso dell'assistente al cambio di corsia

07. IMPOSTAZIONI

Impostazioni della telecamera:

1. Risoluzione di registrazione: 1080P, 2,5K, 4K
2. Registrazione in loop: 1 minuto, 2 minuti, 3 minuti
3. Frequenza della fonte luminosa: 50 Hz, 60 Hz
4. Sensibilità del sensore G: Off, Bassa, Media, Alta
5. Monitoraggio parcheggio — modalità riattivazione da urto: Off, Bassa, Media, Alta
6. Registrazione time-lapse: Off, 1 fps, 2 fps, 5 fps
7. Durata della registrazione time-lapse: 12 ore, 24 ore, 48 ore, 72 ore

Nota: le funzioni 5, 6 e 7 richiedono il collegamento di un kit di alimentazione cablato.

8. Registrazione audio: Off, On
9. Filigrana video: Off, On
10. HDR: Off, On
11. Orientamento della telecamera posteriore — immagine speculare:
Disattivato, rotazione di 180°, anteprima speculare, rotazione di 180°
+ anteprima speculare
12. Modalità di codifica: H264/H265

Impostazioni di sistema:

13. Impostazioni volume: 0, 1, 2, 3, 4
14. Suono dei tasti: Disattivato, Attivato
15. Timeout schermo: Off, 1 minuto, 3 minuti
16. Unità di velocità: km/h, mph
17. Selezione fuso orario: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Impostazioni lingua
19. Informazioni satellite: Stato GPS
20. Informazioni Wi-Fi: Off/On e visualizzazione del codice QR dell'app,
nome della rete e password
21. Banda Wi-Fi: 2,4/5,8 GHz
22. Controllo vocale: Off/On e visualizzazione dei comandi vocali
23. Impostazioni data e ora
24. Formattazione disco — scheda micro SD
25. Informazioni sulla versione: numero di versione del sistema
26. Ripristino impostazioni di fabbrica

08. COMANDO VOCALE

La videocamera per auto supporta il controllo vocale. Quando la videocamera per auto è in funzione, i comandi vocali dell'utente attivano le funzioni corrispondenti. I comandi vocali sono supportati solo in inglese e sono i seguenti:

Accendi lo schermo — accendi lo schermo

Spegni lo schermo — spegni lo schermo

Mostra fotocamera anteriore – mostra la fotocamera anteriore
Mostra fotocamera posteriore – mostra la fotocamera posteriore
Mostra entrambe le fotocamere – mostra entrambe le fotocamere
Attiva audio – attiva l'audio
Disattiva audio – disattiva l'audio
Blocca il video – blocca la registrazione
Scatta foto – scatta una foto

09. APP MOBILE E LETTURA DEI DATI GPS

Grazie al modulo Wi-Fi integrato, la dash cam REFLEX 4K PROFESSIONAL può essere controllata e le registrazioni possono essere riprodotte utilizzando l'app mobile chiamata Viidure. Il software può essere scaricato da Google Play Store (Android), App Store (iOS) o scansionando il codice QR riportato sulla confezione.

Come connettersi all'app:

Assicurati che la videocamera sia accesa e che il modulo Wi-Fi sia attivato. Avvia l'app, aggiungi il tuo dispositivo e cerca la rete Wi-Fi sul tuo telefono. Il nome della rete Wi-Fi del dispositivo è: "Xblitz Reflex4K", e la password predefinita è 12345678. Una volta che il dispositivo si è connesso correttamente all'app, sul display della videocamera comparirà l'icona verde del modulo Wi-Fi, a indicare il controllo tramite l'app. Durante questo periodo, non è possibile il controllo manuale della videocamera. È quindi possibile gestire autonomamente le impostazioni o sfogliare e salvare le registrazioni nella memoria del telefono.

Nota: è possibile collegare un solo dispositivo alla rete mentre si utilizza la telecamera.

DATI GPS:

Per riprodurre e analizzare i file video e il percorso di viaggio insieme ai dati GPS, scarica il software dedicato GX Player disponibile al link: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. Quindi, copiando le registrazioni dalla scheda di memoria al lettore, potrai utilizzare tutte le sue funzionalità. I dati GPS possono essere visualizzati anche nell'app mobile Viidure.

App Viidure:



10. PRECAUZIONI

- Utilizzare solo accessori originali.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale incluso nel set.

- Il dispositivo non deve essere utilizzato in violazione delle leggi vigenti in un determinato paese o regione.
- Le temperature di funzionamento consentite del dispositivo sono comprese tra 0 e 35 °C. Conservazione: da +5 a +45 °C. Umidità: dal 5 al 90% senza condensa.
- Non esporre il dispositivo a danni o urti.
- Mantenere pulito il prodotto, in particolare la lente. Non utilizzare detergenti o prodotti chimici per la pulizia.
- Pulire solo quando il dispositivo è scollegato dall'alimentazione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Non esporre il dispositivo a temperature molto elevate o al fuoco.
- Se si avverte odore di plastica bruciata o di componenti elettronici provenienti dalla fotocamera, scollegare il dispositivo dall'alimentazione il più rapidamente possibile e contattare il servizio di assistenza.
- Non smontare né manomettere la fotocamera da soli. In caso di malfunzionamento, contattare il servizio di assistenza.

11. DOMANDE FREQUENTI PRECAUZIONI

1. Il dispositivo non si accende, lo schermo lampeggia

Prima di iniziare, caricare la batteria del dispositivo e controllare il collegamento nella presa dell'accendisigari.

2. Il dispositivo non si accende/spegne automaticamente

La causa di questo comportamento potrebbe essere l'alimentazione costante nella presa dell'accendisigari dell'auto.

3. La videocamera interrompe la registrazione / non sovrascrive le registrazioni

Controllare: **G-SENSOR** – una funzione grazie alla quale le registrazioni con sovraccarichi registrati, come irregolarità del manto stradale, frenate, uscita dal marciapiede o passaggio su un dosso, ecc., sono protette dalla sovrascrittura. Se l'utente utilizza questa funzione, la scheda di memoria dovrebbe essere formattata periodicamente su un computer e poi nella videocamera. Alla fine, tutti i file presenti sul supporto dati saranno protetti dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare il resto del percorso – non registrerà in loop. Si consiglia di regolare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni della strada. L'opzione può anche essere completamente disattivata; in tal caso, ogni file più vecchio verrà sovrascritto e non sarà necessario formattare periodicamente la scheda. Dopo aver regolato la funzione, ricordarsi di formattare la scheda di memoria.

4. La telecamera si accende e si spegne

Verificare: **MODALITÀ PARCHEGGIO/MONITOR** e **RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO** – funzioni destinate a funzionare quando il veicolo è parcheggiato. Queste funzioni devono essere disattivate prima di iniziare il viaggio, poiché potrebbero causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la re-

gistrazione di frammenti casuali del percorso. Se le funzioni sono disattivate, verificare se il guasto si verifica senza la scheda di memoria inserita.

5. La telecamera registra frammenti del percorso / filmati di durata casuale

Controllare: **RILEVAMENTO DI MOVIMENTO** – una funzione pensata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato. Questa funzione deve essere disattivata prima di iniziare il viaggio, poiché potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la registrazione di frammenti casuali del percorso. Se la funzione è disattivata, verificare se il guasto si verifica senza la scheda di memoria inserita.

6. Il dispositivo visualizza il messaggio «Scheda piena» o non legge la scheda

Controlla le funzioni “G-sensor” e “modalità parcheggio” e impostale al minimo. La scheda deve essere formattata su un computer con file system FAT32 o exFAT, a seconda della scheda, e poi nel registratore. Controlla anche se la capacità e le specifiche della scheda selezionata — micro SD, classe 10, inoltre si consigliano U1, V10 — sono adatte al tuo dispositivo. Si consiglia di utilizzare schede di produttori affidabili, come Kingston, Samsung, Sandisk. Se si verifica un errore in qualsiasi fase, sostituire la scheda con una nuova proveniente dalla distribuzione ufficiale.

7. Il dispositivo registra rumori o suoni distorti o poco chiari

Il dispositivo è dotato di un microfono molto sensibile che registra tutti i suoni ambientali. I suoni registrati potrebbero sovrapporsi. Anche il flusso d'aria proveniente dalle bocchette del parabrezza potrebbe distorcere il suono.

8. Il dispositivo non risponde

Premere brevemente il pulsante di reset o ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo.

9. Nell'immagine registrata compaiono delle strisce orizzontali

Impostazioni errate della frequenza di aggiornamento dell'immagine. Impostare il valore della frequenza su „50Hz” o „60Hz” a seconda delle impostazioni locali.

10. Il supporto si stacca dal parabrezza / non tiene

Sgrassare bene la superficie prima di montare il supporto sul parabrezza. Ricordarsi di evitare temperature elevate, che potrebbero causare la deformazione del supporto e danni al registratore stesso.

NOTA:

- **G-SENSOR** – una funzione grazie alla quale le registrazioni in cui si rilevano sovraccarichi, come irregolarità del manto stradale, frenate, urti contro cordoli o dossi stradali, ecc., sono protette dalla sovrascrittura. Se l'utente utilizza questa funzione, la scheda di memoria deve essere formattata periodicamente su un computer e successivamente nella videocamera. Alla fine, tutti i file presenti sul supporto dati

saranno protetti dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare il resto del percorso – non registrerà in loop. Si consiglia di regolare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni della strada. L'opzione può anche essere completamente disattivata; in tal caso, ogni file più vecchio verrà sovrascritto e non sarà necessario formattare periodicamente la scheda.

- **MODALITÀ PARCHEGGIO/MONITORAGGIO** – una funzione pensata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato. Se il registratore è completamente carico, utilizza l'alimentazione della batteria* — *se dotato di batteria integrata. In questo caso, dopo aver rilevato un urto, la telecamera inizia a registrare un video di alcuni secondi fino a quando la batteria non si scarica. Quando si utilizza questa funzione, tenere presente la batteria del dispositivo, che deve essere ricaricata dopo l'attivazione della funzione. Queste funzioni devono essere disattivate prima di iniziare il viaggio, poiché potrebbero causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la registrazione di frammenti casuali del percorso.

*L'alimentazione costante nel veicolo può far funzionare questa funzione in modo diverso, ad esempio lasciando la telecamera accesa, il che può portare allo scaricamento della batteria dell'auto.

- **RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO** – una funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato. Richiede un'alimentazione elettrica costante e la telecamera deve rimanere accesa. Dopo aver rilevato un movimento, il registratore avvierà automaticamente la registrazione e si interromperà pochi secondi dopo che non si rilevano più movimenti davanti all'obiettivo della telecamera. Si prega di notare che questa funzione potrebbe causare lo scaricamento della batteria dell'auto.

Queste funzioni devono essere disattivate prima di iniziare il viaggio, poiché potrebbero causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la registrazione di frammenti casuali del percorso.

ATTENZIONE! Utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale con una corrente di carica di 5 V/3 A. Non collegare direttamente a una presa da 220/230 V. La mancata osservanza delle raccomandazioni può danneggiare la fotocamera o causare situazioni pericolose.

A causa del continuo miglioramento del prodotto, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al suo set senza preavviso. Alcune funzioni descritte in questo manuale potrebbero differire leggermente nella realtà.

12. SPECIFICHE

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ App dedicata (Android e iOS) ■ GPS ■ Display touch IPS da 9,66" ■ Processore: YZ255 ■ Sensore anteriore: Sony Starvis 2

IMX675 ■ Obiettivo: FOV 145° / FNO=1,8 – anteriore; FOV 120° - posteriore
■ Resolución máxima de grabación anterior/posterior: 3840x2160p 30 fps (4K) / 1920x1080p 30 fps (FHD) ■ Codec: H.264/H.265 ■ Formato video: TS ■ Ampio ángulo de visión ■ Sensor G ■ Modalità parcheggio — attiva, richiede kit di alimentazione con cavo ■ Registrazione in loop ■ Sistema ADAS — guida intelligente ■ HDR ■ Supporto comandi vocali — lingua inglese ■ Supporta schede di memoria micro SD fino a 512 GB ■ Alimentazione USB-C ■ Dimensioni: 257x72x40 mm ■ Peso: 335 g ■ Frecuencias operative: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Potencia de frecuencia máxima nel campo operativo: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. SCHEDA DI GARANZIA / RECLAMI

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

I dettagli, le informazioni di contatto e l'indirizzo dell'assistenza sono disponibili all'indirizzo: www.xblitz.pl. Le specifiche e il contenuto della confezione possono subire modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali disagi. KGK Trend dichiara che il dispositivo Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile all'indirizzo:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

ES

MANUAL DEL USUARIO

CÁMARA DE SALPICADERO

Antes de utilizar el producto, lea atentamente el manual de usuario y las instrucciones de seguridad incluidos para evitar daños accidentales en el equipo o lesiones involuntarias.

FINALIDAD DEL PRODUCTO

La cámara para coche Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL es una cámara para salpicadero de alta gama integrada en el retrovisor. Le permite supervisar la ruta, la posición y la velocidad de su vehículo tanto desde la parte delantera como desde la trasera, así como grabar todos los incidentes de tráfico.

Además, el dispositivo cuenta con un módulo GPS, un módulo Wi-Fi 5G integrado y una segunda cámara que puede utilizarse como cámara de marcha

atrás. Gracias a la compatibilidad con comandos de voz, el sistema de asistencia a la conducción ADAS, el avanzado sensor de imagen SONY STARVIS 2, el modo HDR y la visión nocturna, el dispositivo ofrece un funcionamiento cómodo y una excelente calidad de imagen en todas las condiciones.

ANTES DE USARLO

1. Se recomienda utilizar tarjetas micro SD originales de clase 10 o superior.
2. Antes de insertar la tarjeta de memoria en la grabadora, formatee la tarjeta en un ordenador con el sistema de archivos FAT32 o exFAT, dependiendo de la tarjeta, y luego formatee la tarjeta en la grabadora.
3. La tarjeta de memoria debe instalarse con el dispositivo apagado. De lo contrario, la tarjeta y el dispositivo podrían sufrir daños. Lo mismo se aplica al extraer la tarjeta del dispositivo.
4. Configurar en el menú:
 - a. Fecha y hora.
 - b. Grabación en bucle: ajusta la duración de la grabación. Si desactivas la grabación en bucle, los archivos no se sobrescribirán.
 - c. Configure la resolución: cuanto mayor sea la resolución, más espacio ocuparán las grabaciones en la tarjeta de memoria.
 - d. Configure el sensor G con la sensibilidad más baja posible para que la cámara no detecte las irregularidades de la carretera y proteja las grabaciones innecesariamente.
 - e. Activa el modo HDR.
 - f. Ajusta el resto de configuraciones según tus preferencias.
5. Cuando la tarjeta de memoria se llene, se sobrescribirán las grabaciones más antiguas que no estén protegidas.
6. La cámara comenzará a grabar automáticamente cada vez que se encienda, siempre y cuando el coche no disponga de alimentación constante en la toma del encendedor.
7. Se recomienda utilizar las funciones del dispositivo según su finalidad prevista, es decir, no utilizar el MODO DE APARCAMIENTO mientras se conduce. Esto podría provocar que la grabación se active y desactive automáticamente y que se ocupe espacio innecesariamente en la tarjeta de memoria.
8. Sonido: el dispositivo cuenta con un micrófono de condensador que graba todos los sonidos ambientales. Los sonidos pueden solaparse, provocando distorsión.

01. CONTENIDO DEL CONJUNTO

1. Cámara para salpicadero
2. Cámara de marcha atrás/trasera
3. Módulo GPS

4. Cargador USB-C para coche
5. Accesorios de montaje
6. Lector de tarjetas de memoria micro SD
7. Manual de usuario

02. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

VÉASE LA FIG. A

1. Puerto USB-C: alimentación de la cámara
2. Puerto AV — cámara de marcha atrás/trasera
3. Ranura para tarjeta micro SD
4. Puerto GPS — módulo GPS
5. Botón de encendido
6. Pantalla táctil
7. Botón RESET
8. Altavoz
9. Punto de fijación de goma para montaje
10. Lente

03. DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

VÉASE LA FIG. A

RESET: al pulsarlo, se reinicia la cámara y se restablecen los ajustes predeterminados.

ENCENDIDO: manténgalo pulsado durante 2 segundos para encender o apagar la cámara. Una pulsación breve activa o desactiva el salvapantallas.

04. ICONOS DE LA PANTALLA

VÉASE LA FIG. B

1. Estado de la grabación, contador de tiempo de grabación y resolución mostrada
2. Fecha y hora
3. Barra de estado: aparecen los iconos correspondientes tras activar las funciones: GPS, Wi-Fi, tarjeta de memoria
4. Menú principal
5. Icono de activación/desactivación de la grabación
6. Icono de captura de fotos
7. Icono de activación/desactivación de la grabación de audio
8. Icono de grabación de emergencia protegida contra sobrescritura
9. Icono de cambio de vista delantera/trasera
10. Icono de comando de voz — Lista de comandos compatibles

Para cambiar el canal mostrado (delantero/trasero/pantalla dividida), desliza el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha. Para ajustar el ángulo de grabación hacia arriba o hacia abajo, desliza el dedo hacia arriba o hacia abajo en el lado izquierdo de la pantalla táctil. Para aumentar o disminuir el brillo de la pantalla, desliza el dedo hacia arriba o hacia abajo en el lado derecho de

la pantalla táctil. Si hay un módulo GPS externo conectado, la dirección y la velocidad se mostrarán en la esquina inferior derecha de cada pantalla.

05. INSTALACIÓN DE LA CÁMARA

VÉASE LA FIG. C

1. Coloca la cámara con una tarjeta de memoria micro SD formateada en el retrovisor y fíjala con las correas de goma incluidas en el kit.
2. Lo mejor es colocar la cámara de manera que la vista previa de la pantalla muestre la zona más amplia posible delante del coche, con la línea del horizonte en el centro del encuadre. Asegúrese de que la cámara no obstaculice la visión del conductor mientras conduce.
3. Coloca el cable de alimentación USB de manera que no obstruya la visión durante la conducción.
4. Conecta el módulo GPS a la toma GPS si deseas recopilar datos de ruta, ubicación y velocidad de tu vehículo.
5. Tienda el cable de la cámara trasera y conéctelo a la toma AV del dispositivo. Compruebe en la pantalla de la cámara si el dispositivo principal detecta la cámara trasera. Si no es así, compruebe los ajustes del menú y si los cables de la cámara se han instalado correctamente.
6. Si conectas la cámara adicional con el cable rojo (positivo) a los cables de alimentación de la luz de marcha atrás, podrás utilizarla como cámara de marcha atrás.
7. Conecta el cable de alimentación al dispositivo y el enchufe del adaptador de corriente a la toma del encendedor del coche.

La ubicación de montaje de la cámara adicional incluida en el kit depende de sus preferencias. La cámara cumple con los estándares de impermeabilidad IP65: protección contra el acceso a partes peligrosas, protección hermética al polvo y protección contra un chorro de agua de 12,5 l/min dirigido a la carcasa desde cualquier lado. La instalación en el exterior debe estar bien aislada y no debe sufrir tensiones mecánicas.

06. CONDUCCIÓN INTELIGENTE — ADAS; BSD; LCA

VÉASE LA FIG. D

1. Icono de vuelta a la interfaz principal
2. Icono de calibración manual de ADAS
3. Icono de activación/desactivación del sistema ADAS
4. Icono de configuración del sistema ADAS
5. Icono de activación/desactivación de la calibración automática del ADAS
6. Icono de calibración manual del ángulo muerto trasero
7. Icono de activación/desactivación de la advertencia de punto ciego
8. Icono de configuración de la advertencia de punto ciego

9. Icono de activación/desactivación de la calibración automática de la advertencia de punto ciego y el asistente de cambio de carril
10. Icono de calibración del asistente de cambio de carril
11. Icono de activación/desactivación de la advertencia del asistente de cambio de carril
12. Icono de configuración de la advertencia del asistente de cambio de carril

07. AJUSTES

Ajustes de la cámara:

1. Resolución de grabación: 1080P, 2,5K, 4K
2. Grabación en bucle: 1 minuto, 2 minutos, 3 minutos
3. Frecuencia de la fuente de luz: 50 Hz, 60 Hz
4. Sensibilidad del sensor G: Desactivado, Baja, Media, Alta
5. Monitorización de aparcamiento — modo de activación por impacto: Desactivado, Bajo, Medio, Alto
6. Grabación time-lapse: Desactivado, 1 fps, 2 fps, 5 fps
7. Duración de la grabación a intervalos: 12 horas, 24 horas, 48 horas, 72 horas

Nota: las funciones 5, 6 y 7 requieren la conexión de un kit de alimentación por cable.

8. Grabación de audio: Desactivada, Activada
9. Marca de agua en vídeo: Desactivada, Activada
10. HDR: Desactivado, Activado
11. Orientación de la cámara trasera — imagen invertida: Desactivado, rotación de 180°, vista previa invertida, rotación de 180° + vista previa invertida
12. Modo de codificación: H264/H265

Ajustes del sistema:

13. Ajustes de volumen: 0, 1, 2, 3, 4
14. Sonido de teclas: Desactivado, Activado
15. Tiempo de espera de la pantalla: Desactivado, 1 minuto, 3 minutos
16. Unidad de velocidad: km/h, mph
17. Selección de zona horaria: GMT-12:00 ~ GMT+13:00
18. Ajustes de idioma
19. Información del satélite: Estado del GPS
20. Información de Wi-Fi: Desactivado/Activado y visualización del código QR de la aplicación, nombre de la red y contraseña
21. Banda Wi-Fi: 2,4/5,8 GHz
22. Control por voz: Desactivado/Activado y visualización de los comandos de voz
23. Configuración de fecha y hora
24. Formateo del disco — tarjeta micro SD

25. Información de la versión: número de versión del sistema

26. Restablecer ajustes de fábrica

08. CONTROL POR VOZ

La cámara para coche admite el control por voz. Cuando la cámara para coche está en funcionamiento, los comandos de voz del usuario activan las funciones correspondientes. Los comandos de voz solo están disponibles en inglés y son los siguientes:

Encender la pantalla – encender la pantalla

Apagar pantalla: apaga la pantalla

Mostrar cámara frontal: mostrar la cámara frontal

Mostrar cámara trasera: mostrar la cámara trasera

Mostrar ambas cámaras: mostrar ambas cámaras

Activar audio: activar el audio

Desactivar audio: desactivar el audio

Bloquear el vídeo: bloquear la grabación

Hacer foto: hacer una foto

09. APLICACIÓN MÓVIL Y LECTURA DE DATOS GPS

Gracias a su módulo Wi-Fi integrado, la cámara para salpicadero REFLEX 4K PROFESSIONAL también se puede controlar y reproducir las grabaciones mediante la aplicación móvil llamada Viidure. El software se puede descargar desde Google Play Store (Android), App Store (iOS) o escaneando el código QR que se encuentra en la caja.

Conexión a la aplicación:

Asegúrate de que la cámara esté encendida y de que el módulo Wi-Fi esté activado. Inicia la aplicación, añade tu dispositivo y busca la red Wi-Fi en tu teléfono. El nombre de la red Wi-Fi del dispositivo es: «Xblitz Reflex4K», y la contraseña predeterminada es 12345678. Una vez que el dispositivo se haya conectado correctamente a la aplicación, aparecerá un icono verde del módulo Wi-Fi en la pantalla de la cámara, lo que indica que se controla a través de la aplicación. Durante este tiempo, no es posible controlar la cámara manualmente. A continuación, puedes gestionar los ajustes tú mismo o explorar y guardar las grabaciones en la memoria del teléfono.

Nota: solo se puede conectar un dispositivo a la red mientras se utiliza la cámara.

DATOS GPS:

Para reproducir y analizar archivos de vídeo y la ruta del recorrido junto con los datos GPS, descargue el software específico GX Player disponible en el enlace: https://xblitz.pl/download/gps_gxplayer.zip. A continuación, al copiar las grabaciones de la tarjeta de memoria al reproductor, podrá utilizar todas sus funciones. Los datos GPS también se pueden visualizar en la aplicación móvil Viidure.

Aplicación Viidure:



10. PRECAUCIONES

- Utilice únicamente accesorios originales.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente original incluido en el conjunto.
- El dispositivo no debe utilizarse de forma contraria a la legislación aplicable en un país o región determinados.
- Las temperaturas de funcionamiento permitidas del dispositivo son de 0 a 35 °C. Almacenamiento: de +5 a +45 °C. Humedad: del 5 al 90 % sin condensación.
- No exponga el dispositivo a daños o impactos físicos.
- Mantenga limpio el producto, especialmente la lente. No utilice detergentes ni productos químicos para limpiarlo.
- Limpie el dispositivo únicamente cuando esté desconectado de la red eléctrica.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- No exponga el dispositivo a temperaturas muy altas ni al fuego.
- Si nota un olor a plástico quemado o a componentes electrónicos procedentes de la cámara, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación lo antes posible y póngase en contacto con el servicio técnico.
- No desmonte ni manipule la cámara por su cuenta. En caso de mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio técnico.

11. PRECAUCIONES FRECUENTES

1. El dispositivo no se enciende, la pantalla parpadea

Antes de empezar, carga la batería del dispositivo y comprueba la conexión en la toma del encendedor.

2. El dispositivo no se enciende ni se apaga automáticamente

El motivo de este comportamiento puede ser que haya corriente constante en la toma del encendedor del coche.

3. La cámara deja de grabar / no sobrescribe las grabaciones

Comprueba: **G-SENSOR**: una función gracias a la cual las grabaciones en las que se registran sobrecargas, como baches en la carretera, frenadas, salirse de un bordillo o pasar por un badén, etc., están protegidas contra la sobrescritura. Si el usuario utiliza esta función, la tarjeta de memoria debe for-

matearse periódicamente en un ordenador y, a continuación, en la cámara. Con el tiempo, todos los archivos del soporte de datos quedarán protegidos contra la sobrescritura y el dispositivo no podrá grabar el resto del trayecto, ya que no grabará en bucle. Recomendamos ajustar el sensor según su estilo de conducción y las condiciones de la carretera. La opción también se puede desactivar por completo; en ese caso, se sobrescribirá el archivo más antiguo y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente. Después de ajustar la función, recuerde formatear la tarjeta de memoria.

4. La cámara se enciende y se apaga

Compruebe: **MODO DE APARCAMIENTO/MONITOR y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO**, funciones diseñadas para funcionar cuando el vehículo está aparcado. Estas funciones deben desactivarse antes de iniciar el viaje, ya que pueden provocar que la cámara se encienda y se apague y grabe fragmentos aleatorios del trayecto. Si las funciones están desactivadas, compruebe si el fallo se produce sin la tarjeta de memoria insertada.

5. La cámara graba fragmentos del recorrido / grabaciones de duración aleatoria

Compruebe: **DETECCIÓN DE MOVIMIENTO**: una función diseñada para activarse cuando el vehículo está aparcado. Esta función debe desactivarse antes de iniciar el viaje, ya que puede provocar que la cámara se encienda y se apague y grabe fragmentos aleatorios de la ruta. Si la función está desactivada, compruebe si el fallo se produce sin la tarjeta de memoria insertada.

6. El dispositivo muestra el mensaje «tarjeta llena» o no lee la tarjeta

Compruebe las funciones «G-sensor» y «modo de aparcamiento» y ajústelas al mínimo. La tarjeta debe formatearse en un ordenador con el sistema de archivos FAT32 o exFAT, dependiendo de la tarjeta, y luego en la grabadora. Compruebe también si la capacidad y las especificaciones de la tarjeta seleccionada —micro SD, clase 10, se recomienda además U1, V10— son adecuadas para su dispositivo. Recomendamos utilizar tarjetas de fabricantes de confianza, como Kingston, Samsung o Sandisk. Si se produce un error en cualquier momento, sustituya la tarjeta por una nueva de distribución oficial.

7. El dispositivo graba ruidos o sonidos distorsionados o poco claros

El dispositivo cuenta con un micrófono muy sensible que graba todos los sonidos ambientales. Los sonidos grabados pueden solaparse. El flujo de aire procedente de las rejillas de ventilación del parabrisas también puede distorsionar el sonido.

8. El dispositivo no responde

Pulse brevemente el botón de reinicio o restablezca el dispositivo a la configuración de fábrica.

9. Aparecen rayas horizontales en la grabación

Ajuste incorrectos de la frecuencia de actualización de la imagen. Esta-

blezca el valor de la frecuencia en «50 Hz» o «60 Hz», dependiendo de la configuración local.

10. El soporte se desprende del parabrisas / no se sujeta

Desengrase bien la superficie antes de montar el soporte en el parabrisas. Recuerde evitar las altas temperaturas, ya que pueden provocar la deformación del soporte y daños en la propia grabadora.

NOTA:

- **G-SENSOR:** una función gracias a la cual las grabaciones en las que se registran sobrecargas, como baches en la carretera, frenadas, salirse del bordillo o pasar por un badén, etc., quedan protegidas contra la sobrescritura. Si el usuario utiliza esta función, la tarjeta de memoria debe formatearse periódicamente en un ordenador y, a continuación, en la cámara. Con el tiempo, todos los archivos del soporte de datos quedarán protegidos contra la sobrescritura y el dispositivo no podrá grabar el resto del trayecto, ya que no graba en bucle. Recomendamos ajustar el sensor según su estilo de conducción y las condiciones de la carretera. La opción también se puede desactivar por completo; en ese caso, se sobrescribirá el archivo más antiguo y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente.
- **MODO DE APARCAMIENTO/MONITOR:** función diseñada para funcionar cuando el vehículo está aparcado. Utiliza la energía de la batería* si la grabadora está completamente cargada — *si dispone de batería integrada. En este caso, tras detectar un impacto, la cámara comienza a grabar un vídeo de varios segundos hasta que la batería se agota. Al utilizar esta función, tenga en cuenta la batería del dispositivo, que deberá recargarse una vez activada la función. Estas funciones deben desactivarse antes de iniciar el viaje, ya que pueden provocar que la cámara se encienda y se apague y grabe fragmentos aleatorios del trayecto.
*El suministro constante de energía en el vehículo puede hacer que esta función se comporte de forma diferente, por ejemplo, dejando la cámara encendida, lo que puede provocar que se descargue la batería del coche.
- **DETECCIÓN DE MOVIMIENTO:** función diseñada para funcionar cuando el vehículo está estacionado. Requiere un suministro eléctrico constante y la cámara debe permanecer encendida. Tras detectar movimiento, la grabadora comenzará a grabar automáticamente y se detendrá unos segundos después de que no haya movimiento delante del objetivo de la cámara. Tenga en cuenta que esta función puede provocar que se descargue la batería del coche. Estas funciones deben desactivarse antes de iniciar el viaje, ya que

pueden provocar que la cámara se encienda y se apague y grabe fragmentos aleatorios del recorrido.

¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente el cargador original con una corriente de carga de 5 V/3 A. No lo conecte directamente a una toma de corriente de 220/230 V. El incumplimiento de estas recomendaciones puede dañar la cámara o provocar situaciones peligrosas. Debido a la mejora continua del producto, el fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el dispositivo y su configuración sin previo aviso. Algunas funciones descritas en este manual pueden diferir ligeramente de la realidad.

12. ESPECIFICACIONES

■ Wi-Fi 2,4 GHz/5,8 GHz ■ Aplicación específica (Android e iOS) ■ GPS ■ Pantalla táctil IPS de 9,66" ■ Procesador: YZ255 ■ Sensor delantero: Sony Starvis 2 IMX675 ■ Lente: FOV 145° / FNO=1,8 – delantero; campo de visión de 120° - trasera ■ Resolución máxima de grabación delantera/trasera: 3840 x 2160 p a 30 fps (4K) / 1920 x 1080 p a 30 fps (FHD) ■ Códec: H.264/H.265 ■ Formato de vídeo: TS ■ Amplio ángulo de visión ■ Sensor G ■ Modo de aparcamiento — activo, requiere kit de alimentación por cable ■ Grabación en bucle ■ Sistema ADAS — conducción inteligente ■ HDR ■ Compatibilidad con comandos de voz — idioma inglés ■ Admite tarjetas de memoria micro SD de hasta 512 GB ■ Alimentación USB-C ■ Dimensiones: 257 x 72 x 40 mm ■ Peso: 335 g ■ Frecuencias de funcionamiento: 2412–2472 MHz; 5745–5825 MHz ■ Potencia de frecuencia máxima en el rango de funcionamiento: 18,18 dBm; 12,72 dBm

13. TARJETA DE GARANTÍA / RECLAMACIONES

El producto cuenta con una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía se pueden consultar en: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Las reclamaciones deben presentarse mediante el formulario de reclamaciones disponible en: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Los detalles, la información de contacto y la dirección del servicio técnico se pueden consultar en: www.xblitz.pl. Las especificaciones y el contenido del paquete pueden cambiar sin previo aviso. Disculpen las molestias.
KGK Trend declara que el dispositivo Xblitz REFLEX 4K PROFESSIONAL cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración se puede consultar en:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-REFLEX4K.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz rozporządzeniu (UE) 2023/1542, zmieniające dyrektywę 2008/98/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchylające dyrektywę 2006/66/WE. Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that unwanted electrical or electronic equipment, including accessories (such as power supplies or cables) and components (e.g., batteries, if included), must not be disposed of with household waste. Instead, these items should be taken to an appropriate collection point where they will be accepted free of charge for proper disposal or recycling. This requirement is in accordance with the revised WEEE Directive (2012/19/EU) and Regulation (EU) 2023/1542, which amends Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repeals Directive 2006/66/EC. Proper disposal of such devices helps prevent environmental damage. Information on local collection points is available from the relevant municipal authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties under applicable local laws.

DE



Das Symbol mit dem durchgestrichenen Müllcontainer weist darauf hin, dass unerwünschte elektrische oder elektronische Geräte, einschließlich Zubehör (z. B. Netzteile oder Kabel) und Komponenten (z. B. Batterien, falls enthalten), nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten diese Gegenstände zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo sie kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung oder zum Recycling angenommen werden. Diese Anforderung entspricht der überarbeiteten WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Verordnung (EU) 2023/1542, die die Richtlinie 2008/98/EG und die Verordnung (EU) 2019/1020 ändert und die Richtlinie 2006/66/EG aufhebt. Die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte trägt dazu bei, Umweltschäden zu vermeiden. Informationen zu lokalen Sammelstellen sind bei den zuständigen kommunalen Behörden erhältlich. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen kann nach geltendem lokalem Recht mit Strafen geahndet werden.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že nežádoucí elektrická nebo elektronická zařízení, včetně příslušenství (např. napájecí zdroje nebo kabely) a součástí (např. baterie, pokud jsou součástí zařízení), nesmí být likvidována spolu s běžným domácím odpadem. Místo toho by tyto předměty měly být odvezeny do příslušného sběrného místa, kde budou bezplatně přijaty k řádné likvidaci nebo recyklaci. Tento požadavek je v souladu s revidovanou směrnicí WEEE (2012/19/EU) a nařízením (EU) 2023/1542, kterým se mění směrnice 2008/98/ES a nařízení (EU) 2019/1020 a zrušuje směrnice 2006/66/ES. Správná likvidace těchto zařízení pomáhá předcházet poškození životního prostředí. Informace o místních sběrných místech jsou k dispozici u příslušných obecních úřadů. Nesprávná likvidace odpadu může být podle platných místních zákonů předmětem sankcí.

HU



A kereszttel áthúzott kerek szemetes szimbólum jelzi, hogy a nem kívánt elektromos vagy elektronikus berendezéseket, beleértve a tartozékokat (pl. tápegységek vagy kábelek) és alkatrészeket (pl. akkumulátorok, ha vannak), nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett ezeket a tárgyakat megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, ahol ingyenesen átveszik őket a megfelelő ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. Ez a követelmény összhangban van a felülvizsgált WEEE irányelvvel (2012/19/EU) és az (EU) 2023/1542 rendeletével, amely módosítja a 2008/98/EK irányelvet és az (EU) 2019/1020 rendeletet, és hatályon kívül helyezi a 2006/66/EK irányelvet. Az ilyen eszközök megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezeti károkat. A helyi gyűjtőpontokkal kapcsolatos információk a megfelelő önkormányzati hatóságoktól szerezhetők be. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a helyi törvények szerint büntethető.

SK



Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že nepotrebné elektrické alebo elektronické zariadenia, vrátane príslušenstva (napr. napájacie zdroje alebo káble) a komponentov (napr. batérie, ak sú súčasťou zariadenia), sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Tieto predmety je potrebné odniesť do príslušného zberného miesta, kde ich bezplatne prijímú na riadnu likvidáciu alebo recykláciu. Táto požiadavka je v súlade s revidovanou smernicou WEEE (2012/19/EU) a nariadením (EÚ) 2023/1542, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2008/98/ES a nariadenie (EÚ) 2019/1020 a ktorým sa zrušuje smernica 2006/66/ES. Správna likvidácia takýchto zariadení pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia. Informácie o miestnych zberných miestach sú k dispozícii na príslušných mestských úradoch. Nesprávna likvidácia odpadu môže podliehať sankciám podľa platných miestnych zákonov.

LT



Perbrauktas ratukinis konteinerio simbolis reiškia, kad nebenaudojama elektros ar elektroninė įranga, įskaitant priedus (pavyzdžiui, maitinimo šaltinius ar kabelius) ir komponentus (pavyzdžiui, baterijas, jei yra), neturi būti išmetama su buitinėmis atliekomis. Vietoj to, sie daktai turi būti nunešti į atitinkamą surinkimo punktą, kur jie bus nemokamai priimti tinkamam šalinimui ar perdirbimui. Šis reikalavimas atitinka peržiūrėtą EEJ atliekų direktyvą (2012/19/ES) ir reglamentą (ES) 2023/1542, kuris iš dalies keičia direktyvą 2008/98/EB ir reglamentą (ES) 2019/1020 bei panaikina direktyvą 2006/66/EB. Tinkamas tokių prietaisų šalinimas padeda išvengti žalos aplinkai. Informaciją apie vietinius surinkimo punktus galima gauti iš atitinkamų savivaldybių institucijų. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudžiamas pagal galiojančius vietos įstatymus.

LV



Pārkrustotais rītenu konteinerā simbols norāda, ka nevajadzīgas elektriskās vai elektroniskās iekārtas, tostarp piederumi (piemēram, barošanas avoti vai kabeli) un komponenti (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas), nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šīs preces jānodod atbilstošā savākšanas punktā, kur tās bez maksas pieņems atbilstoši apglabāšanai vai pārstrādei. Šī prasība atbilst pārskatītajai EĒIA direktīvai (2012/19/ES) un Regulai (ES) 2023/1542, ar ko groza Direktīvu (2008/98/EK) un Regulu (ES) 2019/1020 un atceļ Direktīvu 2006/66/EK. Šādu ierīču pareiza iznīcināšana palīdz novērst kaitējumu vidi. Informācija par vietējiem savākšanas punktiem ir pieejama attiecīgajās pašvaldībās. Par atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērotas sankcijas saskaņā ar piemērojamiem vietējiem likumiem.

ET



Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähistab, et soovimatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, sealhulgas lisaseadmeid (nt toiteallikad või kaablid) ja komponente (nt patareid, kui need on kaasas), ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Need esemed tuleb viia asjakohasesse kogumispunkti, kus need võetakse tasuta vastu nõuetekohaseks kõrvaldamiseks või ringlussevõtuks. See nõue on kooskõlas muudetud WEEE direktiiviga (2012/19/EL) ja määrusega (EL) 2023/1542, millega muudetakse direktiivi 2008/98/EU ja määrust (EL) 2019/1020 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/66/EU. Selliste seadmete nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida keskkonnakahjustusi. Teave kohalike kogumispunktide kohta on saadaval asjaomastelt kohalike ametiasutustelt. Jäätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistused vastavalt kohaldatavatele kohalikele seadustele.

RO



Simbolul coșului de gunoi cu roți barat indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nedorite, inclusiv accesoriile (cum ar fi sursele de alimentare sau cablurile) și componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse), nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, aceste articole trebuie duse la un punct de colectare adecvat, unde vor fi acceptate gratuit pentru a fi eliminate sau reciclate în mod corespunzător. Această cerință este în conformitate cu Directiva DEEE revizuită (2012/19/UE) și Regulamentul (UE) 2023/1542, care modifică Directiva 2008/98/CE și Regulamentul (UE) 2019/1020 și abrogă Directiva 2006/66/CE. Eliminarea corespunzătoare a acestor dispozitive contribuie la prevenirea daunelor aduse mediului. Informații despre punctele locale de colectare sunt disponibile la autoritățile municipale competente. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi sancționată în conformitate cu legislația locală aplicabilă.

BG



Символът на пречертана колесна кошница означава, че ненужните електрически или електронни уреди, включително аксесоари (като захранващи устройства или кабели) и компоненти (например батерии, ако са включени), не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Вместо това тези артикули трябва да се занесат в подходящ пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно за правилно изхвърляне или рециклиране. Това изискване е в съответствие с ревизираната Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) и Регламент (ЕС) 2023/1542, който изменя Директива 2008/98/ЕО и Регламент (ЕС) 2019/1020 и отменя Директива 2006/66/ЕО. Правилното изхвърляне на такива устройства спомага за предотвратяване на вреди върху околната среда. Информация за местните пунктове за събиране можете да получите от съответните общински власти. Неправилното изхвърляне на отпадъци може да бъде санкционирано съгласно приложимите местни закони.

FR



Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les équipements électriques ou électroniques usagés, y compris les accessoires (tels que les alimentations électriques ou les câbles) et les composants (par exemple, les piles, le cas échéant), ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces articles doivent plutôt être apportés à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement pour être éliminés ou recyclés de manière adéquate. Cette exigence est conforme à la directive DEEE révisée (2012/19/UE) et au règlement (UE) 2023/1542, qui modifie la directive 2008/98/CE et le règlement (UE) 2019/1020, et abroge la directive 2006/66/CE. L'élimination appropriée de ces appareils contribue à prévenir les dommages environnementaux. Les informations sur les points de collecte locaux sont disponibles auprès des autorités municipales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets peut être passible de sanctions en vertu des lois locales applicables.

IT



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non più utilizzate, compresi gli accessori (come alimentatori o cavi) e i componenti (ad esempio le batterie, se incluse), non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Questi articoli devono invece essere portati presso un punto di raccolta appropriato, dove saranno accettati gratuitamente per essere smaltiti o riciclati in modo adeguato. Questo requisito è conforme alla direttiva RAEE modificata (2012/19/UE) e al regolamento (UE) 2023/1542, che modifica la direttiva 2008/98/CE e il regolamento (UE) 2019/1020 e abroga la direttiva 2006/66/CE. Il corretto smaltimento di tali dispositivi contribuisce a prevenire danni all'ambiente. Le informazioni sui punti di raccolta locali sono disponibili presso le autorità comunali competenti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può essere soggetto a sanzioni ai sensi delle leggi locali applicabili.

ES



El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos que ya no se desean, incluidos los accesorios (como fuentes de alimentación o cables) y los componentes (por ejemplo, las pilas, si las hay), no deben desecharse con la basura doméstica. En su lugar, estos artículos deben llevarse a un punto de recogida adecuado, donde se aceptarán de forma gratuita para su correcta eliminación o reciclaje. Este requisito se ajusta a la Directiva RAEE revisada (2012/19/UE) y al Reglamento (UE) 2023/1542, que modifica la Directiva 2008/98/CE y el Reglamento (UE) 2019/1020, y deroga la Directiva 2006/66/CE. La eliminación adecuada de estos dispositivos ayuda a prevenir daños medioambientales. La información sobre los puntos de recogida locales está disponible en las autoridades municipales pertinentes. La eliminación inadecuada de los residuos puede estar sujeta a sanciones en virtud de la legislación local aplicable.







Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

